leDroit

VENDREDI
17 AOÛT
2018

OTTAWA-GATINEAU | 32 PAGES | 106e ANNÉE | N° 119

ledroit.com

PATRICK WOODBURY, LE DROIT

NOURRIR LA FLAMME POUR LE MÉTIER DE POMPIÈRE

PAGE 8

Un avenir prometteur

Pier-Olivier Roy, premier choix des Olympiques en 2018, garde les pieds sur terre malgré la pression

PAGE 30

L'expertise à portée de main

L'incubateur technologique Cilex devient le pôle régional d'innovation de l'Outaouais

PAGE 17

La reine de la *soul* n'est plus

Aretha Franklin est décédée à l'âge de 76 ans

PAGE 19

LE FROMAGE EN VEDETTE

L'humoriste Patrick Groulx était de passage à St-Albert jeudi soir pour participer au 25e Festival de la Curd. PAGE 3

DORMANI
INFINITI

1185, boulevard de la Vérendrye O.
Gatineau | 819.568.5155
dormaniinfiniti.com

OCCASION PRESTIGE
INFINITI CERTIFIÉ

41 650$
BMW X3
2017

Le prix peut être plus élevé à l'étranger
1,17 $ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI

NOUS JOINDRE

ABONNEMENTS ET LIVRAISON DU JOURNAL
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.ledroit.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi: 7 h — 16h30
Samedi: 7 h — 11 h

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1-800-267-9555
Lundi au vendredi: 8 h — 17 h 30

Publicité
publicite@ledroit.com 613-562-7747
Lundi au vendredi: 8h30 — 16h30

Renseignements généraux:
613-562-0111

TÉMOINS D'UN ÉVÉNEMENT

VOUS AVEZ DES NOUVELLES, DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?
613-562-0333
nouvelles@ledroit.com

SOMMAIRE

Arts 19
Détente 22
Économie 17
Éditorial 10
Horoscope 24
Le pays 11
Le monde 16
Loterie 17
Nécrologie 25
Petites annonces 23
Sports 26
Statistiques 27

Le quotidien LeDroit est publié et édité par LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. LeDroit est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

merci de recycler ce journal

Sur le web
ledroit.ca

SUIVEZ-NOUS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX

facebook.com/LeDroitca
twitter.com/LeDroitca

La Société québécoise du cannabis compte ouvrir 80 succursales similaires d'ici mars 2021. — PHOTO FOURNIE

Le visage de la Société québécoise du cannabis

JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON
jmgagnon@lesoleil.com

QUÉBEC — La Société québécoise du cannabis (SQDC) a dévoilé jeudi le visage de ses nouvelles succursales d'environ 2000 pieds carrés. Chaque établissement offrira environ 150 produits.

« Ce modèle sera similaire pour tous les établissements », a précisé au *Soleil* Mathieu Gaudreault, relationniste pour la Société des alcools du Québec (SAQ), l'organisation qui chapeaute le déploiement de la SQDC.

« Pour l'offre, nous avons six fournisseurs et ils ont chacun leurs produits. Par exemple, il y aura notamment des fleurs de cannabis séchées, des fleurs fraîches, de l'huile, des gélules et des joints préroulés », explique-t-il.

Chaque établissement sera divisé en trois sections. Le premier espace servira à valider l'âge des clients. Un gardien de sécurité permettra l'accès à la boutique qu'aux personnes âgées de 18 ans ou plus.

Il y aura ensuite dès l'entrée dans le magasin, la zone-conseil où on retrouvera des stations interactives qui aideront les consommateurs dans leurs recherches. « Les clients pourront ensuite accéder au cœur de la succursale où un affichage simple et éducatif, ainsi que des comptoirs explicatifs permettront d'obtenir rapidement toute l'information relative aux produits » qui seront situés derrière le comptoir, explique la société d'État.

Le prix d'un gramme de cannabis devrait être d'environ 6 $. — PHOTO FOURNIE

Cette dernière tient à préciser que des affiches et de la documentation seront également visibles et disponibles afin d'informer les clients sur les risques associés à la consommation du cannabis, notamment de l'information pour joindre des ressources d'aide. « De plus, dans un souci de ne pas promouvoir la consommation de cannabis et de préserver les clientèles vulnérables, la façade des points de vente de la SQDC, bien que clairement identifiée, ne permettra pas aux passants d'apercevoir les produits de cannabis à l'intérieur de la boutique », note la SQDC.

Quant à la dernière section du magasin, elle servira à l'entreposage des produits. Les boutiques seront ouvertes 7 jours/semaine, de 10h à 22h.

NEUF SUCCURSALES

Dans la grande région de Québec, la société d'État a annoncé au cours des dernières semaines qu'elle ouvrira cet automne des points de vente dans Lebourgneuf (670 rue Bouvier), à Sainte-Foy (2491 chemin Sainte-Foy) et du côté de Lévis, au 95 route du Président-Kennedy.

La SQDC prévoit avoir une vingtaine de succursales ouvertes partout au Québec le 17 octobre. L'emplacement de neuf d'entre elles a déjà été annoncé.

Outre les trois endroits à Québec et Lévis, il y aura des SQDC à Saint-Jean-sur-Richelieu, Mirabel, Trois-Rivières, Drummondville, Rimouski et Montréal (Petite-Patrie). D'autres baux devraient être signés au cours des prochains jours. L'objectif de la direction est d'avoir 80 succursales d'ici mars 2021.

En ce qui a trait aux embauches, l'organisation est toujours à la recherche d'employés à temps plein et à temps partiel. Il est possible de postuler pour des postes de conseiller, de directeur et de directeur adjoint.

La vente en ligne sera également fonctionnelle dès la légalisation du cannabis. Le prix d'un gramme devrait osciller aux alentours de 6 $.

FESTIVAL DE LA CURD DE ST-ALBERT

Place aux dégustations

CHARLES-ANTOINE GAGNON
cagagnon@ledroit.com

Le Festival de la Curd innove cette année en proposant un « bières et fromages ».

Le Festival de la Curd de St-Albert en est à sa 25e édition cette année. — ETIENNE RANGER, LE DROIT

La fête du fromage de St-Albert dans l'Est ontarien s'est associée cette année avec trois microbrasseries de la région, soit Cassel, de Casselman, ainsi que Tuque de Broue et Étienne Brûlé, d'Embrun, pour mettre sur pied la dégustation, dimanche, qui s'ajoute au traditionnel vins et fromages qui a lieu samedi.

« Ça sera une belle expérience de découvertes », a résumé Benjamin Bercier, copropriétaire de la microbrasserie Cassel.

Les brasseurs artisanaux ont remis plus tôt cette année des échantillons et des descriptions de leurs cervoises aux gens de la Fromagerie St-Albert afin que ces derniers puissent procéder aux mariages bières et fromages en prévision de l'événement, a expliqué M. Bercier.

« Comme microbrasseurs, nous avons tous une expérience gustative, alors là ce sera de découvrir avec les clients quels fromages s'agencent le mieux avec quelles bières. Notre Golden Rail Honey Brown Ale s'agence super bien avec un gouda qui est un fromage un peu fumé, un peu plus sec. Ça devrait faire partie de la liste », a-t-il indiqué.

M. Bercier prédit déjà le succès de l'activité.

« Avec la qualité des produits à la fromagerie et les bonnes bières qu'on fait, il y aura une bonne expérience de dégustations », a-t-il avancé.

VINS ET FROMAGES

Bien qu'elle soit reconnue pour son fromage en grains, la Fromagerie St-Albert a beaucoup travaillé à varier ses produits à la suite du feu qui a ravagé l'entreprise en 2013. Le vins et fromages au profit du Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario (CHEO) proposera donc divers produits raffinés avec accords de vins.

« Comme il y a tellement de variétés de fromages dans l'assiette, les gens pourront essayer différents vins qui s'arriment avec les fromages », a expliqué Michel-Olivier Matte, directeur général du Groupe Simoncic, le producteur du Festival de la Curd.

Les recettes de l'événement seront remis à la Fondation du CHEO.

Le festival a pris son envol mercredi. Jeudi soir, il y a eu les spectacles des humoristes Micheline Marchildon et Patrick Groulx. C'est place au country vendredi soir avec les prestations de Damien Maze et Emerson Drive. Le chapiteau sera aussi bien achalandé lors des spectacles de samedi soir, avec DJ Unpier et Les Colocs, les soirées retrouvailles de Mike Sawatzky.

AUTRES ACTIVITÉS

Tout au long de la fin de semaine, les festivaliers pourront admirer les œuvres d'artistes visuels de l'Est ontarien qui, grâce à leurs talents, donnent vie aux cabanes sur le site à l'aide de murales qui représentent des paysages de la région.

« Les gens s'approprient et s'identifient beaucoup à la fromagerie et aux produits qui y sont développés, mais nous avons voulu aussi démontrer la richesse et la variété de la région, et c'est pourquoi nous avons fait appel à quatre artistes visuels de la région et que nous leur avons demandé de préparer les murales », a expliqué M. Matte.

Les amateurs de sensations fortes ne voudront certes pas manquer les démonstrations de cascades sur VTT, samedi et dimanche, où des pilotes téméraires effectueront diverses manœuvres aériennes après s'être élancés d'une rampe sur leur véhicule.

Le festival se termine dimanche avec, entre autres, Les Rats d'Swompe qui monteront sur scène.

BAROMÈTRE ÉLECTIONS 2018
GROUPE CAPITALES MÉDIAS
RECHERCHE MAINSTREET RESEARCH

ACCRO DE POLITIQUE?

QUEL EST LE PARTI FAVORI DES 18-34 ANS EN CE DÉBUT D'ÉLECTIONS ?

TROUVEZ LA RÉPONSE, ET ENCORE PLUS, EN VOUS ABONNANT AU BAROMÈTRE ÉLECTIONS 2018.

NOUVELLES DONNÉES AJOUTÉES QUOTIDIENNEMENT

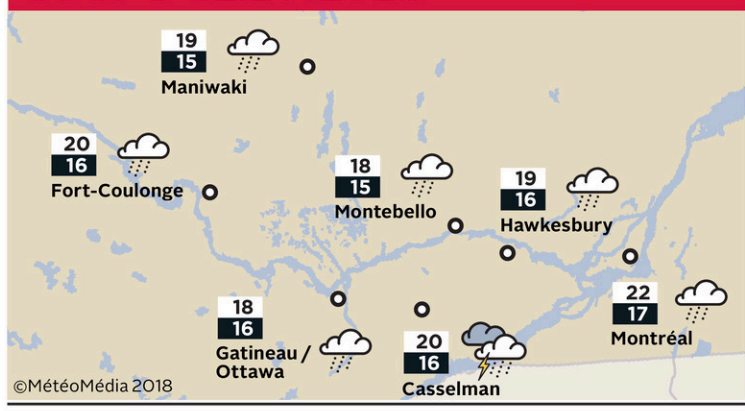
DISPONIBLE MAINTENANT

ABONNEMENT 45$

POUR UN TEMPS LIMITÉ

electionsquebec2018.gcmedias.ca

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain
Max. 26
Min. 15
Ensoleillé avec passages nuageux
Précipitations : 20 %
Vents légers

Dimanche
Max. 26
Min. 17
Ensoleillé avec passages nuageux
Précipitations : 20 %
Vents légers

Lundi
Max. 26
Min. 19
Ensoleillé
Précipitations : 10 %
Vents légers

Mardi
Max. 25
Min. 17
Pluie
Précipitations : 60 %
Vents de l'est 16 km/h

AILLEURS

Cornwall	Orages	22	16
Francfort	Variable	31	16
Kingston	Orages	25	17
La Havane	Orages	31	26
Londres	Beau	23	16
Mont-Tremblant	Pluie	18	14
New York	Orages	31	24
Orlando	Orages	34	24
Paris	Averses	24	14
Québec	Averses	22	16
Saguenay	Variable	23	15
Sherbrooke	Averses	24	17
Sudbury	Averses	27	15
Toronto	Orages	27	19
Trois-Rivières	Pluie	21	16
Washington	Variable	34	25

LE SOLEIL

6h05 — 20h06
Durée du jour : 14h01

LA LUNE

Lever : 13h17 — Coucher : 23h47
18 août 26 août 02 sept. 09 sept.

ALMANACH

Maximum hier	24,0°
Minimum hier	13,0°
Normale le jour	26,0°
Normale la nuit	14,9°
Record max	29,4°/1971
Record min	10,6°/1972

Précipitations (avant-hier)

Ce mois-ci	34,0 mm
Ce mois-ci l'an dernier	26,0 mm
Cette saison	495,0 mm
La saison dernière	815,5 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

Météo Média
Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

« Des sacrifices doivent se faire » — Gaudreault

DANIEL LEBLANC
dleblanc@ledroit.com

La députée de Hull et deuxième vice-présidente de l'Assemblée nationale a réagi jeudi à la controverse entourant l'éviction du député libéral et premier vice-président de l'institution, François Ouimet.

« Ce n'est pas facile la politique, nous sommes des humains confrontés à des choix difficiles sur une base quotidienne, surtout les gens qui sont dans la direction d'un parti ou d'un gouvernement. Malheureusement, il y a des sacrifices qui doivent se faire. Maintenant, je ne commenterai pas le comment, je ne veux pas aller là-dessus. Je n'ai pas parlé à M. Couillard ni à M. Ouimet. Hier (mercredi), je lui ai envoyé un message de sympathies. Je sympathise avec lui, car ça doit être une situation très difficile, je peux m'imaginer dans quel état d'esprit il s'est retrouvé », a lancé M^me^ Gaudreault au *Droit*.

Maryse Gaudreault (droite) a offert ses sympathies au député François Ouimet après son renvoi du caucus libéral par le premier ministre Philippe Couillard (gauche), tout en affirmant que ce genre de sacrifice doit parfois être fait en politique. — IVANOH DEMERS, ARCHIVES LA PRESSE

Le Parti libéral du Québec (PLQ) est sur la sellette depuis 48 heures après que l'assemblée d'investiture de l'élu qui représentait depuis 24 ans la circonscription de Marquette, sur l'île de Montréal, ait été annulée à la dernière minute. Amèrement déçu et émotif, le principal intéressé a fait un point de presse mercredi lors duquel il s'est dit blessé et a reproché à M. Couillard d'avoir renié sa parole. Le premier ministre lui aurait promis en mai dernier de signer son bulletin de candidature.

Or, la donne a changé dans les derniers jours et le PLQ a décidé d'écarter le vétéran député de 58 ans et de réserver ce château fort libéral à l'ex-joueur du Canadien et ancien chroniqueur sportif Enrico Ciccone, candidature qui a d'ailleurs été confirmée jeudi matin. Le premier ministre n'a pas contredit le député, mais a indiqué que la décision avait été très difficile à prendre, ajoutant que le parti avait « beaucoup plus de candidats de très grande qualité que de circonscriptions disponibles ».

Maryse Gaudreault, qui sollicite un cinquième mandat dans son comté, refuse de s'avancer à savoir si le premier ministre a bien agi en changeant sa décision aussi tardivement, montrant ainsi indirectement la porte à un député.

« Vous savez, un parti c'est un groupe de personnes et on est tout le monde dans le même bain, alors on doit travailler ensemble. C'est la prérogative du chef, je ne connais pas tous les éléments qui ont mené à ces décisions-là. Je sais que le premier ministre a des décisions difficiles à prendre tous les jours, tout au long de son parcours », ajoute l'élue.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE
OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

FAUX-FUYANT, *nom masculin*

Définitions – [Chasse] [Vieux] Chemin détourné par où s'échappe le gibier. – [Moderne] [Figuré] Échappatoire par laquelle on évite de s'impliquer, prétexte, excuse. *Les faux-fuyants d'un paresseux.*
Synonymes – subterfuge, alibi, fuite, esquive, reculade, dérobade ; digression, tergiversation, biais, diversion, détour...
Familles – fuir, fugitif, fuyard, antifuite, fugitivement ; faussaire, faux-monnayeur, faux-bourdon, faux ami, fausse couche, fausseté, faussement...

Après le français, l'anglais !
Antidote 9
WINDOWS • MAC • LINUX
www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS
leSoleil leDroit leNouvelliste laTribune leQuotidien leProgrès laVoixdel'Est

DÉPART DE FRANÇOIS OUIMET

Le torchon brûle chez les libéraux

JULIEN ARSENAULT ET MARTIN LEBLANC
La Presse canadienne

MONTRÉAL — En plus de faire ses premiers pas dans l'arène politique, la recrue du Parti libéral du Québec (PLQ) Enrico Ciccone devra rapidement se bâtir une nouvelle équipe en vue de la campagne électorale qui s'apprête à prendre son envol.

Furieux de voir le premier ministre Philippe Couillard montrer la porte à François Ouimet, député de Marquette depuis 1994, tous les membres – à l'exception d'une personne – de l'exécutif de l'association libérale de cette circonscription montréalaise ont décidé de démissionner.

Selon le président de l'organisation, Patrick Carroll, aucun membre de l'exécutif n'a été invité à la conférence de presse tenue jeudi matin, dans l'arrondissement Lachine, pour présenter M. Ciccone, cet ex-hockeyeur âgé de 48 ans.

« En ce moment, on a un différend avec les personnes en charge, a expliqué M. Carroll au cours d'une entrevue téléphonique avec La Presse canadienne, au lendemain d'une réunion. C'est ce qui est difficile pour nous. Alors on va démissionner et prendre un recul. »

Déçu d'avoir été traité ainsi après une implication de 32 ans au sein de la formation politique, ce dernier a affirmé qu'il faudrait un nouveau chef ou un changement d'attitude avant d'envisager un retour au bercail.

Cette controverse s'est d'ailleurs invitée à la présentation de la recrue du parti dans cette forteresse libérale. MM. Couillard et Ciccone ont toutefois tenté de minimiser les effets de la décision de l'exécutif de l'association libérale de la circonscription.

« C'est ouvrir la porte à l'avenir, a dit le premier ministre. C'est comme cela que je vois les choses. Je crois que beaucoup de gens (…), sans minimiser les mérites de M. Ouimet, vont se reconnaître dans ce qu'apporte Enrico. »

L'assemblée d'investiture de François Ouimet devait avoir lieu mercredi soir ; elle avait été annulée la veille.

De son côté, l'ancien joueur de la Ligue nationale de hockey (LNH), qui n'habite pas la circonscription de Marquette regroupant Dorval et l'arrondissement de Lachine, a dit n'avoir jamais souhaité du mal à l'actuel député avec qui il a déjà échangé dans le passé.

« J'ai vécu dans un monde (la LNH) où d'un claquement de doigts, tu peux changer d'équipe, a affirmé M. Ciccone. J'ai changé sept fois d'équipe. Je sympathise énormément avec ce que François vit. C'est un moment difficile. »

UN DÉFI DE PLUS

Enrico Ciccone a assuré qu'il ne se sentait pas visé personnellement par la décision de l'exécutif de l'association libérale, qualifiant la situation actuelle de « défi de plus » en vue de la campagne électorale.

« Au contraire, je comprends, parce que j'aurais sans doute fait la même chose, a dit M. Ciccone. Tu veux t'entourer de gens loyaux et qui vont aller à la guerre pour toi. Je ne suis pas surpris, je comprends. »

L'aspirant député a néanmoins pris le temps de tendre la main à M. Carroll au cours d'une conversation téléphonique mercredi, mais en vain.

Selon le président de l'association libérale de Marquette, il ne devrait pas y avoir de contestation judiciaire entourant l'arrivée de M. Ciccone, étant donné qu'il s'agit du choix personnel du premier ministre.

Au terme de sa carrière de joueur, M. Ciccone a été analyste et animateur à diverses antennes québécoises de radio et de télévision. Le 24 juillet dernier, il avait annoncé son départ de son poste d'animateur à une station de radio de Montréal.

Même s'il dit avoir bien gagné sa vie au fil du temps, l'ex-hockeyeur dit avoir fait le saut dans l'arène politique dans le but de s'impliquer socialement davantage.

Courtisé par d'autres formations politiques qu'il n'a pas voulu nommer, M. Ciconne a dit avoir choisi le PLQ, expliquant que c'est cette formation politique qui se rapprochait le plus de ses valeurs. Ce n'est que mardi qu'il a appris qu'on lui offrait la circonscription de Marquette.

Une poignée de curieux et de résidants de la circonscription ont observé de loin la conférence de presse. Certains étaient encore surpris du choix de M. Couillard.

« Ce n'est pas correct, surtout que tout cela est présenté comme un virage jeunesse, a déploré Nicole Pilon, au cours d'un entretien. M. Ciccone n'a que 10 ans de moins que M. Ouimet. On pourrait parler de virage si le nouveau candidat avait environ 30 ans. »

Pour sa part, Michel a souligné que plusieurs électeurs semblaient surpris. À son avis, ce changement pourrait « mettre du piquant » en vue du scrutin, puisqu'autrement, il n'y aurait probablement pas eu de changement.

Enrico Ciccone dit n'avoir jamais souhaité du mal à François Ouimet. — PHOTO TIRÉE DE FACEBOOK

Norm MacMillan a rencontré Ciccone

Par ailleurs, comme l'a indiqué le nouveau candidat libéral dans Marquette lors du point de presse jeudi, l'ancien ministre responsable de l'Outaouais et ex-whip en chef du gouvernement Norm MacMillan est l'un de ceux qui ont rencontré Enrico Ciccone dans les dernières semaines. « Je ne l'ai pas approché, je l'ai simplement rencontré avec quelqu'un du Parti libéral pour lui expliquer en quoi consiste le rôle d'un député une fois élu. Pour le reste, je n'ai participé à rien. Je ne veux pas faire de commentaires sur la situation actuelle. Moi, je m'occupe des gens de l'Outaouais et la décision [d'écarter François Ouimet] a été prise par les organisateurs du parti. Ça me fait de la peine pour François, car c'est un ami, mais quand j'ai parlé à M. Ciccone, jamais il n'a été question de la circonscription qu'on lui offrait. Je n'étais pas impliqué là-dedans », a-t-il expliqué au bout du fil. **LE DROIT**

L'ex-chef d'antenne Mathieu Lacombe serait candidat pour la CAQ dans Papineau

La Coalition Avenir Québec (CAQ) aurait jeté son dévolu sur l'ex-chef d'antenne de TVA Gatineau-Ottawa et porte-parole de la Société de transport de l'Outaouais, Mathieu Lacombe, pour briguer les suffrages dans le comté de Papineau.

Selon Radio-Canada, qui affirme avoir obtenu l'information de sources fiables près de la CAQ, le chef François Legault sera de passage dans la région dimanche pour annoncer la candidature du jeune homme de 30 ans qui a présidé la section régionale de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec (FPJQ) durant près de deux ans.

Il annoncerait également que son parti a déniché ses cinq candidats pour la région. Dans Pontiac, on ignore toujours qui portera les couleurs de la CAQ. Robert Bussière (Gatineau), Rachel Bourdon (Hull) et Mathieu Lévesque (Chapleau) étaient les trois candidats confirmés en date de jeudi.

M. Lacombe, que Le Droit a tenté de joindre sans succès, tentera de déloger le député libéral Alexandre Iracà, qui l'avait emporté en 2014 en obtenant 50 % des voix. La CAQ avait terminé au troisième rang avec 16 % des suffrages.

L'ancien journaliste n'habite pas dans cette circonscription.

La porte-parole de la CAQ, Émilie Toussaint, n'a pas voulu confirmer la nouvelle, rappelant que toutes les candidatures seront annoncées en temps et lieu.

L'actuel député Alexandre Iracà a de son côté indiqué qu'il « avait eu vent il n'y a pas si longtemps » que Mathieu Lacombe serait l'un de ses adversaires durant la campagne électorale.

« On peut dire que c'est confirmé, sous toutes réserves. […] Mais je salue le courage des gens qui osent se présenter en politique, car ce n'est pas facile. Je nous souhaite une campagne propre et d'idées, où on va débattre des enjeux », a-t-il dit, ajoutant que cette candidature ne changera en rien son approche. **DANIEL LEBLANC, LE DROIT**

FUTUR OMBUDSMAN

Gatineau consulte la population

La Ville de Gatineau se tournera vers la population au cours des prochaines semaines pour l'aider à déterminer le modèle du futur Bureau de l'ombudsman de Gatineau (BOG). Une première séance d'information aura lieu le 5 septembre prochain, de 18 h 30 à 21 h à la salle des Fêtes de la Maison du citoyen. Ce sera l'occasion pour les citoyens d'obtenir toute l'information nécessaire pour une participation éclairée à la consultation publique, qui elle, est prévue le 3 octobre, dès 15 h, à la salle Jean-Despréz de la Maison du citoyen. Cette seconde réunion permettra aux personnes ayant déposé un mémoire de le présenter verbalement si elles le désirent. La date limite pour déposer un mémoire est le 26 septembre. Il sera aussi possible pour les citoyens désireux de le faire de s'exprimer verbalement sur le sujet sans avoir préalablement déposé de mémoire. Les citoyens souhaitant participer à cet exercice sont priés de s'inscrire avant le 1er octobre en téléphonant au 819-243-2345, poste 7155. Cette démarche s'inscrit dans les étapes prévues par le comité de travail mandaté d'analyser les divers modèles d'ombudsman. Le conseil municipal a nommé Maryline Caron comme ombudsman par intérim, en juin dernier, après que son prédécesseur et toute son équipe de commissaires eurent claqué la porte du BOG. Ces démissions en bloc sont survenues dans la foulée du rapport de la Vérificatrice générale qui mettait à mal l'intégrité et la crédibilité de l'ombudsman.

MATHIEU BÉLANGER, LE DROIT

Ottawa

ottawa.ca 3-1-1
TTY/ATS 613-580-2401

RÉUNIONS PUBLIQUES

Sauf avis contraire, toutes les réunions publiques se tiendront à l'hôtel de ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest. Pour obtenir un ordre du jour complet et les mises à jour, inscrivez-vous aux alertes par courriel ou consultez ottawa.ca/ordresdujour, ou appelez le 3-1-1.

Le lundi 20 août
Conseil de santé d'Ottawa (réunion extraordinaire)
17 h, salle Champlain

Saviez-vous que vous pouvez recevoir des avis par courriel concernant les réunions ? Inscrivez-vous dès aujourd'hui à ottawa.ca/cyberabonnements.

Nº Pub 2018-501_Council_17082018

DEMANDES D'AMÉNAGEMENT / MODIFICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE AVIS DE RÉUNION DU COMITÉ DE L'URBANISME

Le mardi 28 août 2018, 9 h 30

Les articles indiqués ci-dessous, en plus des articles ayant trait qui ont été prévus antérieurement, seront étudiés à cette réunion qui se tiendra à la salle Champlain, hôtel de ville, au 110, avenue Laurier Ouest à Ottawa. **Pour prendre connaissance des changements apportés à l'ordre du jour de cette réunion, rendez-vous sur Ottawa.ca.**

Zonage – 3443, chemin Innes
613-580-2424, poste 15430 – Shoma.Murshid@ottawa.ca

Zonage – 1132, avenue Fisher
613-580-2424, poste 27629 – Jean-Charles.Renaud@ottawa.ca

Zonage – 605, promenade Longfields
613-580-2424, poste 24025 – Melanie.Gervais@ottawa.ca

Zonage – 541-545, rue Rideau
613-580-2424, poste 27889 – Steve.Gauthier@ottawa.ca

Zonage – 403, avenue Tweedsmuir
613-580-2424, poste 27889 – Steve.Gauthier@ottawa.ca

Zonage – 1354 et 1376, avenue Carling
613-580-2424, poste 24025 – Melanie.Gervais@ottawa.ca

Plan officiel – 4747, 4755, 4789, 4791 et 4840, rue Bank, communauté de Leitrim
613-580-2424, poste 24025 – Melanie.Gervais@ottawa.ca

DEMANDES D'AMÉNAGEMENT AVIS DE RÉUNION DU COMITÉ DE L'AGRICULTURE ET DES QUESTIONS RURALES

Le jeudi le 6 septembre 2018, 10 h

Les articles indiqués ci-dessous, en plus des articles ayant trait qui ont été prévus antérieurement, seront étudiés à cette réunion qui se tiendra à la salle Champlain, hôtel de ville, au 110, avenue Laurier Ouest à Ottawa. **Pour prendre connaissance des changements apportés à l'ordre du jour de cette réunion, rendez-vous sur Ottawa.ca.**

Zonage – 2548, chemin 8th Line
613-580-2424, poste 24487 – Sarah.McCormick@ottawa.ca

Demande de morcellement émanant de la Province - 4649 et 5370, chemin Hall, 9045, chemin Mitch Owens, 5400, 5420, 5785, 5817 et 5901, chemin Thunder
613-580-2424, poste 24487 – Sarah.McCormick@ottawa.ca

Nº Pub 2018-507-S_Dev Apps_17082018

La cueillette d'encombrants à Masson-Angers est terminée

L'initiative du conseiller de Masson-Angers, Marc Carrière, de recueillir les encombrants de citoyens de son district aura permis de récolter une quantité impressionnante de déchets.

Selon M. Carrière, l'ensemble des encombrants amassés, placés bout à bout, s'étendraient sur une distance qui équivaut à un terrain de football canadien.

« Et imaginez, ces 110 verges d'encombrants mis bout à bout ont été amassées seulement chez les citoyens qui m'ont écrit un courriel pour me donner leur adresse. Ça aurait été pire si j'étais allé au pif », soutient l'élu.

Après cette collecte improvisée, le conseiller de Masson-Angers rappelle qu'il souhaite un assouplissement des règlements quant à la gestion des déchets encombrants pour faciliter la vie des citoyens.

Il soutient qu'il faut « fournir des services de base de qualité avant de penser à imposer des changements radicaux ». LE DROIT

Le conseiller Marc Carrière — MARTIN ROY, ARCHIVES LE DROIT

16, 17, 18, 19 AOÛT

CENTRE CANADIAN TIRE

RV LIQUIDATORS

GIGANTESQUE VENTE DE fin d'année

AUCUN PAIEMENT AVANT 2019!

VR À PARTIR DE SEULEMENT 26$ /SEMAINE

Des centaines d'acheteurs chanceux ont épargné des milliers de dollars l'an dernier!

Cette année... C'est à votre tour!

TOUS LES MANUFACTURIERS MAJEURS SUR PLACE

2018 JAY SERIES
SPORT 8SD

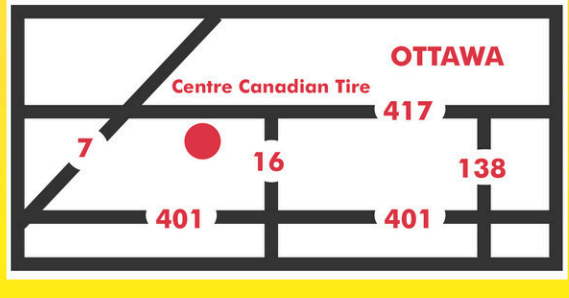
PDSF: 13 900$
MAINTENANT! 10 900$
49$ /2 sem.

18 Crusader 27RK	PDSF 50 800$	MAINTENANT! 44 900$ - SEULEMENT 177$ /2 sem.
19 Volante 240RL	PDSF 46 900$	MAINTENANT! 39 900$ - SEULEMENT 159$ /2 sem.
18 Prowler 30LX	PDSF 32 900$	MAINTENANT! 27 900$ - SEULEMENT 114$ /2 sem.
19 Bounder 35K	PDSF 254 900$	MAINTENANT! 189 900$ - SEULEMENT 709$ /2 sem.
19 Retreat 39FKSS	PDSF 58 900$	MAINTENANT! 49 800$ - SEULEMENT 195$ /2 sem.
19 Bullet 243BHS	PDSF 37 900$	MAINTENANT! 31 900$ - SEULEMENT 129$ /2 sem.
19 Classic 181BH	PDSF 23 900$	MAINTENANT! 21 900$ - SEULEMENT 91$ /2 sem.
18 Zinger ZR280RK18	PDSF 35 900$	MAINTENANT! 29 900$ - SEULEMENT 121$ /2 sem.
18 Hideout 25BHLS	PDSF 33 900$	MAINTENANT! 28 900$ - SEULEMENT 117$ /2 sem.
18 Sundance 289TS	PDSF 55 900$	MAINTENANT! 49 800$ - SEULEMENT 195$ /2 sem.

2018 JAYCO
JAY FLIGHT 32BHDS

PDSF: 44 900$
MAINTENANT! 36 900$
147$ /2 sem.

PLUS D'UN MILLION DE DOLLARS DE VR USAGÉS EN INVENTAIRE DISPONIBLES!



JEUDI 16 AOÛT • VENDREDI 17 AOÛT
SAMEDI 18 AOÛT • DIMANCHE 19 AOÛT

CENTRE CANADIAN TIRE

PLUS DE 500 VR EN STOCK

Prix d'achat et paiements sur approbation de crédit. Taxes, frais d'admin., préparation et livraison en sus. Taxes et immatriculation en sus seulement sur les motorisés. Les modèles peuvent différer de l'illustration. Taux et durée de financement selon le modèle choisi et l'historique de crédit de l'appliquant. Ex : Salem 2017, prix à l'achat de 21,800$. Taux de financement de 7,99%, terme de 60 mois sur un amortissement de 20 ans. Coût d'emprunt de 26,614$. Détails sur place.

Hausse du nombre de passagers à YOW

L'aéroport international d'Ottawa se dirigerait vers une autre année record au chapitre de son achalandage, selon la direction de l'aéroport. Les plus récentes données indiquent que le nombre de passagers en juillet a augmenté de 8,7 % par rapport à la même période l'an dernier. « Cette hausse majeure s'explique par l'ajout de 9,4 % de sièges sur les vols à destination de Vancouver, Chicago, Newark, Edmonton, Toronto, Washington, Calgary, Halifax, Boston et d'ailleurs. Tout semble indiquer que ce sera une autre année record », a indiqué l'administration de l'aéroport international d'Ottawa.

Comparativement à juillet 2017, le volume de passagers sur les vols domestiques en juillet 2018 a enregistré une hausse de 7,5 % et celui des vols vers les États-Unis a connu une croissance de 17,6 %.

Quant aux vols internationaux, le volume du nombre de passagers a augmenté de 9,5 %. « Les célébrations de 2017 ont amené dans la région une foule de nouveaux visiteurs et ont fait connaître Ottawa comme une destination clé autant auprès des voyageurs récréatifs que des voyageurs par affaires », a expliqué Chris Carruthers, président du conseil d'administration de l'aéroport international d'Ottawa à propos de la hausse de l'achalandage. « La région d'Ottawa-Gatineau enregistre une croissance économique positive et cela se reflète dans la hausse du nombre de vols à destination et en provenance de YOW », a pour sa part précisé Mark Laroche, président et chef de la direction de l'administration de l'aéroport d'Ottawa. **LE DROIT**

La 9e édition du Camp FPEF se déroulait cette semaine au centre de formation des pompiers d'Ottawa. — PATRICK WOODBURY, LE DROIT

Lutter contre les flammes au féminin

SYLVIE BRANCH
sbranch@ledroit.com

Éteindre une voiture en flammes, descendre un immeuble de cinq étages en rappel et participer à des opérations de sauvetage sont quelques exemples des activités auxquelles ont pris part les 24 filles inscrites au Camp Femmes pompières en formation (FPEF) à Ottawa.

Une fois qu'elles ont enfilé manteau, casque, pantalons et bottes, les participantes s'apprêtent à vivre le quotidien des pompiers. Une occasion unique de découvrir toutes les facettes entourant le métier.

« On a la chance d'essayer de nouvelles choses. Il faut être prêt à tout. Des fois, ça fait peur, mais avec l'adrénaline ça va bien. On fait tout ce que les pompiers font dans une journée, mais un peu moins intense. C'est vraiment *cool*, je n'ai pas d'autres mots pour l'expliquer ! », s'exclame Poppy Stevens.

La jeune femme de 18 ans avait de la difficulté à cacher son excitation quelques minutes avant de monter en haut d'une tour de cinq étages qu'elle allait devoir descendre à l'aide d'une corde en rappel.

La 9e édition du Camp FPEF se déroulait cette semaine au centre de formation des pompiers d'Ottawa. Année après année, des filles âgées de 15 à 19 ans enfilent l'uniforme de pompière pour découvrir les secrets du métier.

ENGOUEMENT PALPABLE

L'engouement est palpable selon le chef adjoint du Service des incendies d'Ottawa (SIO), Sean Tracey. C'est la première fois que des participantes n'ont pas été retenues.

> Année après année, des filles âgées de 15 à 19 ans enfilent l'uniforme de pompière pour découvrir les secrets du métier.

« Le programme n'a pas vraiment changé au cours des neuf dernières années. D'autres villes en Ontario ont montré leur intérêt à offrir le programme et nous avons décidé d'enregistrer le nom Camp FPEF pour collaborer avec les autres villes et pour nous assurer que le programme offert rencontre nos standards », explique M. Stevens.

La carrière de pompier intéresse de plus en plus les femmes, constate M. Stevens. Près de 11 % des demandes d'emploi reçues au SIO viennent de la gent féminine et on compte 6 % de femmes au sein du Service des incendies.

Parmi les 216 filles qui ont participé au camp au fil des années, huit travaillent au ministère des Ressources naturelles et des Forêts et combattent des feux dans le nord de l'Ontario, neuf sont des pompières volontaires, une a été engagée à Halifax et 39 sont dans le processus de recrutement à Ottawa.

« Je m'intéresse au métier de pompier et je connais beaucoup de gens qui font ce métier. C'est pour ça que j'ai décidé de m'inscrire au camp, confie Hannah Clement. On a chaud, on s'amuse, mais c'est vraiment intéressant. C'est une expérience que peu de gens ont la chance de vivre. »

VOIR

Notre vidéo et une galerie de photos sur ledroit.com et dans notre application

Un passant réveille les victimes d'un incendie

Les résidents d'une maison de Stittsville ont pu échapper aux flammes, tôt jeudi matin, grâce à l'intervention d'un passant. Ce dernier a alerté le Service des incendies d'Ottawa (SIO) peu après 5 h 30 après avoir constaté qu'une forte odeur de fumée émanait du 28, croissant Smoketree. L'individu s'est ensuite affairé à réveiller les occupants de l'endroit pour s'assurer qu'ils évacuent la résidence en feu. Le brasier s'est déclenché dans le garage rattaché au bâtiment principal. Peu avant 6 h, l'incendie était déjà maîtrisé par les pompiers. Le SIO rappelle qu'il est important de quitter rapidement un bâtiment lorsqu'un feu se déclenche et, si possible, de fermer les portes en sortant pour que les flammes ne soient pas alimentées par de l'oxygène et, ainsi, se propagent plus rapidement.

Des chauffeurs d'Uber et Lyft mis à l'amende

Depuis l'entrée en vigueur du Règlement sur les véhicules de location en septembre 2016, la Ville d'Ottawa a remis un total de dix constats d'infraction à des chauffeurs d'exploitants de transport privé tel que les entreprises Uber ou Lyft. Plus de la moitié de ces amendes (6), qui s'élèvent à 385 $ chacune, ont été imposées parce que le chauffeur a accepté un paiement en argent comptant, alors que trois ont été distribuées pour des services rendus par des moyens autres que celui d'une application. Ces deux dernières années, un constat d'infraction a aussi été donné pour ne pas avoir présenté de pièces d'identité avant le transport du client. Cette infraction est passible d'une amende minimale ne devant pas dépasser 500 $ et d'une amende maximale de 100 000 $.

Investissement de Québec à Cantley

La municipalité de Cantley obtient 114 000 $ de Québec pour financer une partie de l'aménagement d'un parc récréosportif. L'annonce de cette aide financière a été faite jeudi par la députée de Gatineau et ministre responsable de l'Outaouais, Stéphanie Vallée. « Le projet consiste à aménager une surface multifonctionnelle, trois aires de jeux pour enfants, deux aires de balançoires, une aire de planche à roulettes et de vélos et une aire de jeu libre, ainsi qu'à installer des paniers de basketball », indique le communiqué gouvernemental. Mme Vallée a précisé qu'une telle initiative permettra de « faire bouger » tant les jeunes que les moins jeunes. La mairesse de Cantley, Madeleine Brunette, a fait savoir que c'est la concertation de nombreux citoyens qui a mené à ce projet, qui verra le jour sur un terrain de 4500 mètres carrés à l'angle de l'impasse des Versailles et de la rue des Marquis. Le programme de soutien aux installations sportives et récréatives a aussi permis l'octroi de 321 000 $ à la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, dans le cadre d'un projet d'éclairage du terrain synthétique et du terrain de balle de l'école secondaire Cité étudiante de la Haute-Gatineau. Cette annonce a aussi été faite par Mme Vallée, jeudi après-midi, à Maniwaki. **LE DROIT**

Ottawa

ottawa.ca 3-1-1
TTY/ATS 613-580-2401

Avis d'achèvement du rapport d'étude environnementale pour l'étude d'évaluation environnementale pour la modification du tracé et l'élargissement du chemin Leitrim

La Ville d'Ottawa a terminé l'Étude d'évaluation environnementale (EE) municipale de portée générale pour la modification du tracé et l'élargissement du chemin Leitrim. Cette étude a été menée conformément aux exigences relatives à un projet visé par l'annexe C de l'évaluation environnementale municipale de portée générale (octobre 2000, modifiée en 2007, 2011 et 2015).

La modification du tracé du chemin Leitrim est nécessaire, car l'Administration de l'Aéroport international Macdonald-Cartier d'Ottawa prévoit aménager, à l'avenir, une nouvelle piste à son aéroport. L'étude d'EE a déterminé les exigences en matière d'emprise pour le nouveau tracé et l'élargissement du chemin Leitrim afin de protéger le couloir contre l'empiétement par des projets d'aménagement. Les résultats de l'EE orienteront également la planification de projets visant les terres adjacentes et l'aménagement de ces terres.

Un rapport d'étude environnementale (REE) a été préparé afin de documenter le processus de planification et de conception ainsi que le plan recommandé pour la modification du tracé et l'élargissement du chemin Leitrim depuis le chemin River jusqu'à la rue Bank. **Le REE peut être consulté par le public aux endroits indiqués ci-dessous pendant les heures normales d'ouverture pour une période de 30 jours civils, à compter du 24 août 2018.**

Ville d'Ottawa
Comptoir de renseignements de l'hôtel de ville
110, avenue Laurier Ouest

Bibliothèque publique d'Ottawa
Succursale centrale
120, rue Metcalfe

Bibliothèque publique d'Ottawa
Succursale Lorry-Greenberg
363, promenade Lorry-Greenberg

Université Carleton
Bibliothèque MacOdrum
1125, promenade Colonel By

Ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs
2430, promenade
Don-Reid
Ottawa (Ontario)

Pendant la période d'examen public, les personnes intéressées sont invitées à lire le REE et à fournir des commentaires. Veuillez adresser vos commentaires écrits à :

Katarina Cvetkovic, ing.
Gestionnaire principale de projet
Direction de l'évaluation environnementale des transports
Direction générale des transports
Ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1P 1J1
Tél. : 613-580-2424, poste 22842
Courriel : katarina.cvetkovic@ottawa.ca

et
Ronald A. Clarke, MICU, UPC
Vice-président, Ottawa
Parsons
1223, rue Michael, bureau 100
Ottawa (Ontario) K1J 7T2
Tél. : 613-738-4160, poste 1526
Courriel : ronald.clarke@parsons.com

Si ce projet suscite des préoccupations qui persistent malgré des discussions avec les représentants de la Ville, une personne ou une partie pourra demander au ministre de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs d'exiger de changer l'état du projet pour que celui-ci soit soumis à un examen plus approfondi dans le cadre d'un processus d'évaluation environnementale individuelle (ci-après « arrêté de conformité à la partie II »). La demande d'arrêté de conformité à la partie II doit être présentée par écrit au ministre de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs et au directeur de la Direction des évaluations et des permissions environnementales, qui doivent la recevoir pendant la période d'examen de 30 jours, aux deux adresses indiquées ci-dessous. Une copie de la demande doit également être transmise à la Ville d'Ottawa et à la firme Parsons aux adresses indiquées ci-dessus. Si aucune demande n'est reçue au plus tard le 10 septembre 2018, le projet sera réputé avoir satisfait aux exigences de l'évaluation environnementale municipale de portée générale et pourra passer à l'étape de conception et de construction selon ce qui est prévu dans le REE.

Ministre
Ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs, Ontario
77, rue Wellesley Ouest
11e étage, édifice Ferguson
Toronto (Ontario) M7A 2T5
Courriel : Minister.MOECC@ontario.ca

Directeur, Direction des évaluations et des permissions environnementales
Ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs, Ontario
Direction des autorisations environnementales
135, avenue St. Clair Ouest, 1er étage
Toronto (Ontario) M4V 1P5
Courriel : MOECCpermissions@ontario.ca

À l'exception des renseignements personnels, tous les commentaires reçus feront partie du domaine public. Les renseignements recueillis seront utilisés conformément aux dispositions de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée et uniquement aux fins de l'évaluation environnementale.
Le présent avis a été publié pour la première fois le 17 août 2018.

N° Pub 2018-506-S_NoC Leitrim_03082018

VENDREDI 17 AOÛT 2018 leDroit
L'avenir est à ceux qui luttent
Fondé le 27 mars 1913

éditorial

PIERRE-PAUL NOREAU
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
pnoreau@ledroit.com

PATRICE GAUDREAULT
RÉDACTEUR EN CHEF
pgaudreault@ledroit.com

GENEVIÈVE TURCOT
DIRECTRICE DE L'INFORMATION
gturcot@ledroit.com

Avant de dire non à Apuiat

PIERRE ASSELIN
passelin@ledroit.com

Le débat actuel entourant le projet de parc Éolien Apuiat, promis en 2015 par le gouvernement du Québec aux communautés innues, est malsain. Non pas parce qu'on ne devrait pas en discuter, mais parce qu'on devrait le faire sur des bases factuelles et en connaissance de cause, ce qui n'est pas le cas présentement.

On oublie trop facilement que ce projet est d'abord et avant tout une entente entre gouvernements. « Apuiat constitue le premier projet national de la Nation innue », ont rappelé ces communautés après que la lettre du président d'Hydro, Éric Martel, ait été rendue publique.

Les Innus voient dans ce projet une « occasion de réconciliation historique » avec le gouvernement du Québec et Hydro-Québec. Avec raison.

Plusieurs facteurs influencent le coût projeté. Tout d'abord, selon des personnes qui ont participé aux discussions, Québec aurait imposé le recours à un manufacturier dont l'usine était menacée de fermeture.

Ensuite, les coûts de financement constituent un facteur déterminant. Dans le cas des petites centrales hydroélectriques créées par les municipalités, le gouvernement avait offert des garanties et des prêts avantageux. Il faudrait en tenir compte lorsqu'on veut évaluer le prix relatif de ce projet. Par exemple, dans le cas du projet hydroélectrique de la Romaine, les coûts des redevances hydrauliques et des frais de garantie offerts par le gouvernement sont soustraits du prix de revient estimé de l'électricité produite par la nouvelle centrale.

Il faut tenir compte de tous ces éléments lorsqu'on veut faire une comparaison pour estimer les excédents de coûts qu'engendrera le projet Apuiat. Cela réduit de beaucoup l'écart entre l'éolien et l'hydroélectricité, et le chiffre avancé de 1,5 milliard $, pour un projet relativement modeste de 200 MW, apparaît pour le moins discutable.

On oublie aussi qu'Hydro-Québec voulait lier deux autres projets à ces négociations, soit la ligne de transport Micoua-Saguenay, pour transporter l'énergie excédentaire du bassin de la Manicouagan au Saguenay ; et le troisième groupe turbine-alternateur à SM-3 qui doit fournir de l'énergie en période de pointe.

Ce sont des dossiers qu'on ne peut tout simplement pas oublier lorsque vient le temps de conclure des négociations qui durent depuis trop longtemps déjà.

François Legault aurait dû faire preuve de plus de prudence au lieu de prendre position pour l'abandon du projet comme il l'a fait. Ce dossier est beaucoup plus complexe que le laissent croire les apparences, et le chef de la CAQ pourra être accusé de saboter ces discussions.

Les négociations sur le contrat d'achat d'électricité avec Hydro-Québec ont été menées au début de 2016 et elles auraient dû se conclure depuis. Il faudrait peut-être se demander pourquoi elles ont été retardées au point où on se retrouve en pleine campagne électorale avec un débat politisé.

On ne peut pas reprocher à Éric Martel de vouloir assurer la saine gestion de la société d'État, ce qui est son premier mandat, mais cela ne justifie pas de se lancer dans une campagne de désinformation qui néglige l'ensemble des enjeux. C'est à la table des négociations que le dossier doit se régler, de bonne foi et sur des bases objectives.

Il est sans doute possible de retarder la mise en production, si c'est nécessaire. De toute façon M. Legault a promis qu'il trouverait des débouchés pour les surplus d'Hydro-Québec. À lui de tenir parole.

BUREAU D'OTTAWA
47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE
85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)

À VOUS LA PAROLE

Le choix de Salomon

Deux beaux projets se préparent à Gatineau : un musée régional et un musée fluvial national. D'après ce que l'on sait, ils traiteront de zones géographiques différentes, le premier sera le reflet de l'histoire et du patrimoine de l'Outaouais tandis que l'autre partira à la redécouverte de deux métiers disparus, nés ici, les cageux et les draveurs du Québec. L'Outaouais étant le berceau de l'industrie forestière, un lien naturel se tissera entre les deux institutions, qui se compléteront parfaitement. Soulignons, en ce mois de l'archéologie, qu'il y a encore beaucoup à faire en recherches fondamentales pour mieux valoriser notre patrimoine industriel. Gatineau a la chance d'avoir des gens dynamiques qui veulent améliorer notre milieu de vie et changer l'image que l'on se fait de la ville. Espérons que les questions financières ne nous demandent pas de faire un choix entre les deux musées, en les mettant en concurrence. Alors, comme le roi Salomon, ne coupez pas le bébé en deux, soutenez-les et permettez-leur de nous faire vivre le patrimoine de l'Outaouais et revivre le patrimoine industriel et fluvial québécois.

Chloé Beaujeu, Gatineau

Quoi faire avec mon sofa ?

Je désire jeter un sofa qui a pratiquement terminé sa vie utile. Même ma chienne ne veut plus embarquer dessus, parce qu'elle a toutes les difficultés en s'en extirper. Je ne peux pas le mettre à la rue, mais je dois plutôt aller le porter à un écocentre (sais pas trop ce qu'il y a d'écologique dans un sofa, mais bref je vous suis jusque là). Maintenant, voici mon problème : le sofa n'entre pas dans mon *char*. Je fais quoi ? Et, en passant, je ne l'ai pas acheté chez un détaillant où je dois le monter moi-même. Il est venu en un seul morceau. Je pourrais acheminer les appuis-coude et les appui-jambes, mais le reste est un seul morceau. Alors SVP, dites-moi, M^me^ Bissonnette, ce que je peux faire. Le nouveau arrive la semaine prochaine !

François Croteau, Gatineau

Shopify interdit les armes

Je pense et crois que la décision de Shopify est exemplaire, brave, responsable et altruiste.

Peut-être que d'autres suivront...

Claude Robert, Gatineau

Ledroit.ca/Question du jour

Que pensez-vous de l'initiative du conseiller de Masson-Angers, Marc Carrière, de recueillir les encombrants de citoyens de son district ?

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com

le pays

PENSIONNATS AUTOCHTONES

Trudeau veut créer un jour férié

MORGAN LOWRIE
La Presse canadienne

SAINT-EUSTACHE — Justin Trudeau a confirmé jeudi l'intention de son gouvernement de créer un jour férié consacré à la réconciliation avec les peuples autochtones.

Le premier ministre a expliqué que la journée visera à se souvenir des souffrances vécues dans les pensionnats fédéraux pour enfants autochtones et à réfléchir à la réconciliation.

Devant les journalistes à Saint-Eustache, au Québec, il a indiqué que le gouvernement fédéral consultait actuellement les groupes qui représentent les Premières Nations, les Inuits et les Métis pour choisir une date appropriée et décider de la façon dont ce congé devrait être encadré.

« Au cours des dernières décennies, générations et derniers siècles, le Canada a échoué dans l'un de ses engagements fondamentaux de respecter et d'être partenaire des peuples autochtones qui vivent sur ce territoire depuis des millénaires », a dit M. Trudeau.

« Nous avons brisé cette relation, nous avons échoué à préserver l'honneur de la Couronne et, bien plus encore, nous avons fait tout ce que nous pouvions pour tenter d'effacer les cultures autochtones avec de tels projets comme les pensionnats », a-t-il ajouté.

La création d'un jour férié en mémoire des pensionnats pour Autochtones était l'une des 94 recommandations de la Commission de vérité et réconciliation.

Avec ce congé férié, le premier ministre Justin Trudeau souhaite faire réfléchir à la réconciliation avec les peuples autochtones. — LA PRESSE CANADIENNE

Un projet de loi d'initiative parlementaire présenté par la députée néo-démocrate Georgina Jolibois propose actuellement d'établir un jour férié le 21 juin, soit à l'occasion de la Journée nationale des peuples autochtones.

Le chef national de l'Assemblée des Premières Nations, Perry Bellegarde, a affirmé que les Premières Nations appuient la création d'une journée nationale pour « reconnaître l'héritage tragique et pénible des pensionnats », se souvenir avec respect des enfants arrachés à leur maison et à leur famille, tout en honorant les survivants et leurs proches.

« L'ère des pensionnats est effectivement un chapitre sombre, et nous ne devons jamais l'oublier », a-t-il affirmé dans un communiqué.

PENDANT PLUS D'UN SIÈCLE

Les pensionnats gérés par l'Église et financés par le gouvernement fédéral ont existé pendant plus d'un siècle. Des enfants autochtones étaient arrachés à leur famille, généralement à partir de la fin du mois de septembre, et envoyés dans des écoles où ils ont été victimes de violences sexuelles, psychologiques et physiques.

Le précédent gouvernement conservateur a présenté des excuses officielles en 2008 pour ce chapitre sombre de l'histoire canadienne.

Si le Parlement approuve la création de ce jour férié, celui-ci ne sera en vigueur que dans les milieux de travail réglementés par le fédéral, soit la fonction publique, les ports, les aéroports, les transporteurs aériens et les entreprises de télécommunications.

Les provinces et les territoires qui voudraient adopter un éventuel jour férié devront amender leur code du travail respectif en ce sens.

Le débat sur le projet de loi reprendra à l'automne après la reprise des travaux à la Chambre des communes.

L'année dernière, une majorité de députés ont voté pour que le jour du Souvenir ait le même statut juridique que la fête du Canada.

Le 11 novembre est un jour férié pour les travailleurs sous réglementation fédérale et tous les autres travailleurs sous réglementation provinciale à l'extérieur de l'Ontario, du Québec, de la Nouvelle-Écosse et de Terre-Neuve-et-Labrador.

La Légion royale canadienne a critiqué le fait que le jour du Souvenir devienne une fête légale, craignant que l'attitude du public à l'égard du 11 novembre ne change et ne masque les cérémonies solennelles qui ont lieu chaque année un peu partout au pays.

ANCIEN PROGRAMME D'ÉDUCATION SEXUELLE EN ONTARIO

Les enseignants baignent dans la confusion

La Presse canadienne

TORONTO — À moins d'un mois du retour en classe, les conseils scolaires de l'Ontario n'ont toujours pas reçu le matériel didactique lié à l'ancien programme d'éducation sexuelle que veut remettre en place le gouvernement de Doug Ford.

Selon une porte-parole de l'Association des conseils scolaires des écoles publiques de l'Ontario, les conseils n'ont pas encore reçu d'instructions du gouvernement progressiste-conservateur à ce sujet.

Le gouvernement Ford a annoncé le mois dernier qu'il irait de l'avant avec son engagement électoral de supprimer la version modernisée du programme d'éducation sexuelle, qui aborde notamment des questions telles que le consentement sexuel et la cyberintimidation. En attendant un nouveau programme, il avait promis de réinstaurer l'ancienne version du programme, mise en place il y a 20 ans.

Mais une certaine confusion règne au sujet de ce que les enseignants seront censés enseigner à la suite des messages contradictoires de la ministre de l'Éducation, Lisa Thompson. Celle-ci avait déclaré, le mois dernier, que seule une partie de la plus récente version du programme serait écartée.

Un porte-parole de la ministre a dit jeudi que les conseils scolaires recevraient des instructions et du matériel « dans un avenir proche », sans apporter de plus amples précisions.

Le précédent gouvernement libéral avait mis à jour le programme d'éducation sexuelle en 2015.

Les opposants à la réforme, en particulier les « conservateurs sociaux », s'insurgeaient contre les éléments concernant le mariage homosexuel, l'identité de genre et la masturbation. Le premier ministre Doug Ford a promis qu'un gouvernement conservateur remplacerait ce programme par un autre qui serait « plus approprié ».

Les consultations sur le prochain programme s'amorceront en septembre. Le gouvernement a donné peu de renseignements sur la manière dont elles seront menées.

Les deux plus grands syndicats d'enseignants de la province se sont prononcés contre le retour à l'ancien programme et se sont engagés à défendre leurs membres qui continueront à suivre le programme de 2015 pour aider leurs élèves.

« Nous savons que nous avons des membres qui se sentent pris au piège entre leur obligation de suivre les directives de l'employeur et leur impératif éthique d'assurer la sécurité des jeunes », a déclaré le président de la Fédération des enseignantes-enseignants des écoles secondaires de l'Ontario, Harvey Bischof.

Le compte à rebours est entamé pour David Saint-Jacques

MÉLANIE MARQUIS
La Presse canadienne

L'astronaute canadien David Saint-Jacques s'envolera vers la Station spatiale internationale (SSI) le 20 décembre prochain. — LA PRESSE CANADIENNE

MOSCOU — Qu'il soit assis dans une salle de classe, installé devant un écran simulant l'atterrissage d'une capsule Soyouz ou allongé dans la centrifugeuse du centre de formation des cosmonautes Youri-Gagarine, le regard de David Saint-Jacques ne vacille jamais. Ses yeux sont tournés vers un seul objectif : la Station spatiale internationale (SSI), vers où il s'envolera dans un peu moins de quatre mois.

La cloche du début des classes avait déjà sonné, jeudi matin, lorsque la délégation de journalistes canadiens est arrivée dans la salle du complexe reclus situé en banlieue de Moscou où l'astronaute peaufinait ses aptitudes de pilote. S'il devait prendre la relève du commandant de vol, il lui faudra manœuvrer pour que la capsule se pose à l'emplacement prévu, dans les steppes du Kazakhstan.

Une fois l'engin posé (à l'écran), il dépose sa manette et écoute attentivement l'instructeur, qui s'adresse à lui en russe — tout se passe en russe au centre Youri-Gagarine ; d'ailleurs, tout se dira en russe dans la capsule Soyouz. Une fois la séance terminée, David Saint-Jacques descend pour se rendre dans la grande salle où se trouve la centrifugeuse.

« C'est certainement la partie, physiquement, la plus étrange ! C'est la partie pour laquelle on est vraiment content d'avoir la centrifuge, vraiment content d'avoir la possibilité de se pratiquer dans un environnement réaliste, parce que juste le savoir en théorie, ce ne serait pas suffisant », explique-t-il à l'endroit des journalistes agglutinés autour de l'objet sphérique.

« Mais physiquement, oui, c'est lourd, comme ils disent en russe ! », rigole-t-il. L'ingénieur, astrophysicien et médecin de famille a sous les yeux une sorte de calepin, accrochée à sa jambe, où il a consigné des notes personnelles. « On a l'impression que le quotient intellectuel baisse au fur et à mesure que la force G monte ! Et il faut rester concentré, parce qu'il y a des tâches à accomplir », lance-t-il.

Au menu du reste de cette journée pour David Saint-Jacques au centre moscovite où il a passé plus de la moitié de son temps d'entraînement depuis qu'il a été sélectionné pour la mission, en 2016 : une formation médicale, puis une révision de quelques notions que ses deux collègues et lui devront mettre en application le lendemain.

Les exercices de vendredi mettront les réflexes des astronautes à rude épreuve : au programme, une simulation de la contamination de l'air (avec combinaison et masque à gaz). Et David Saint-Jacques s'attend à ce que les instructeurs fassent preuve, comme depuis le début, d'une imagination sans borne pour plonger les astronautes dans des situations corsées.

« Tout peut casser… et ils ne se gênent pas ! Dans les simulateurs, ils ne se gênent pas pour tout casser », relate-t-il.

« Au début, on ne sait pas quoi faire ; les premières fois, on est dépassé, et finalement, on s'améliore, et à la fin, on survit à à peu près tout ce qu'ils peuvent nous envoyer, et on est prêt ! », explique en entrevue à La Presse canadienne l'astronaute qui décollera à destination de la SSI le 20 décembre prochain.

Lorsqu'on lui demande de décrire le sentiment qui l'habite lorsqu'il pense au jour J, il souligne être en « mode préparation », notamment avec sa famille — il a une femme et trois enfants âgés de deux, cinq et sept ans. Mais le but, « c'est d'arriver le jour du lancement l'esprit libre et confiant qu'on est en pleine possession de ses moyens », insiste-t-il.

« J'aime l'analogie du montagnard : je me sens comme si la rampe de lancement était en haut de l'Everest. Là, je suis en train de monter l'Everest. Si vous demandez à un alpiniste qui est aux deux tiers du sommet de l'Everest s'il est excité de bientôt arriver au sommet… non. Il se concentre, il ne veut pas trébucher, s'enfarger dans sa corde. Je suis en excursion en ce moment », conclut le Québécois.

À la fin de sa ronde d'entrevues, David Saint-Jacques s'est prêté au jeu des photographes et des caméramans. Il les a quittés à une intersection où se trouve un monument de mosaïque coloré à l'effigie de Lénine, peu après qu'une sirène annonçant la fin de la journée de travail au centre Youri-Gagarine eut retenti, à 18 h.

DES ÉLOGES À L'INFINI

Un être souriant, généreux, drôle et affable : l'entourage spatial de l'astronaute au drapeau du Canada ne tarit pas d'éloges à son égard.

« David est un sourire sur deux pattes. C'est tout simplement un bonheur de l'avoir dans notre équipe. Il a une personnalité qui attire naturellement les gens vers lui (…) Il est un véritable diamant pour nous », louange Doug Wheelock, présentement directeur du bureau des opérations de la NASA au complexe spatial moscovite.

L'ancien astronaute a ajouté une couche en vantant ses aptitudes : « Dans l'espace (les manipulations) sont comme un ballet. David a les mains d'un chirurgien, alors vous savez, il a une touche très, très délicate, très, très précise sur les systèmes de contrôle. Il sera un pilote spatial génial ».

Et — heureusement pour la cohabitation dans la capsule Soyouz, puis dans la SSI — ces sentiments sont partagés par Anne McClain, la coéquipière de David Saint-Jacques, pour qui il s'agira également d'un premier vol en orbite.

« Je le connaissais avant d'être choisie pour cette mission, et j'étais très heureuse de me retrouver sur le même vol que lui, explique l'astronaute des États-Unis. Je crois que la chose la plus importante pour un équipage, c'est la confiance. Et je fais confiance à David, tant personnellement que professionnellement ».

Même son de cloche de la part du commandant du vaisseau, le Russe Oleg Kononenko. Par l'entremise d'un interprète du centre, il salue son camarade d'équipage « bardé de diplômes de différentes universités », qu'il décrit comme « une personne formidable avec qui travailler » et « très positif ».

« Je ne l'ai jamais vu fâché. Il est d'humeur très joyeuse, nous faisons des blagues ensemble. De plus, il perçoit l'état dans lequel se trouve l'équipe, et s'il voit que quelque chose ne tourne pas rond, il va injecter une dose l'humour et rendre notre travail plus agréable », ajoute le pilote, qui en sera à son quatrième séjour sur la SSI.

Le chef du Nouveau Parti démocratique (NPD), Jagmeet Singh, a annoncé sa candidature dans Burnaby-Sud en vue de l'élection partielle dans la circonscription. — LA PRESSE CANADIENNE

Pas de candidat contre Singh pour le Parti Vert

La Presse canadienne

VICTORIA — Le Parti vert ne présentera pas de candidat contre le chef du Nouveau Parti démocratique, Jagmeet Singh, lors de l'élection partielle dans la circonscription de Burnaby-Sud.

La chef des verts, Elizabeth May, explique que cette décision relève de la « courtoisie du chef », une tradition parlementaire canadienne qui vise à faciliter l'entrée d'un nouveau chef de parti à la Chambre des communes en n'opposant pas de candidat lors d'une élection partielle. Par communiqué, M^me^ May soutient que son parti estime qu'il est juste de céder la place pour permettre au chef « d'une partie importante du spectre politique » de siéger au Parlement.

Jagmeet Singh a annoncé sa candidature dans Burnaby-Sud à la suite du départ du député néo-démocrate Kennedy Stewart, qui brigue la mairie de Vancouver.

Les libéraux et les conservateurs n'ont toujours pas annoncé de candidats dans la circonscription, mais le Parti libéral du Canada a fait part de son intention de présenter un candidat face à M. Singh.

Elizabeth May a bénéficié de la tradition de la courtoisie du chef en 2008, lorsque le chef libéral de l'époque, Stéphane Dion, avait décidé de ne pas présenter de candidat contre elle dans la circonscription de Nova-Centre. Elle avait à fait de même pour M. Dion.

En 2002, les libéraux et les conservateurs avaient laissé le champ libre à Stephen Harper lors d'une élection partielle peu après qu'il soit devenu chef de la défunte Alliance canadienne.

Aucune date n'a encore été fixée pour la tenue de l'élection partielle dans Burnaby-Sud.

Jagmeet Singh a siégé à l'Assemblée législative de l'Ontario et a occupé le poste de chef adjoint du NPD provincial avant de remplacer Thomas Mulcair à la tête du parti fédéral.

Sylvain Roy fera campagne pour le PQ dans Bonaventure, malgré un cancer de la gorge

GASPÉ — Le député du Parti québécois (PQ) Sylvain Roy participera à la campagne électorale dans la circonscription de Bonaventure, en Gaspésie, même s'il a appris en avril qu'il souffrait d'un cancer de la gorge.

Il subira des traitements de chimiothérapie et de radiothérapie pendant sept semaines, soit en pleine campagne électorale, mais il assure que plusieurs de ses collègues de la députation et des militants viendront l'appuyer. Le député Roy, qui vient d'avoir 54 ans, s'est fait dire que ses chances de guérison étaient excellentes; elles ont été estimées à 95 %.

Il croit pouvoir mener une campagne électorale efficace, mais il ajoute que personne ne réagit de la même façon aux traitements qu'il devra subir. Il a promis à sa famille qu'il n'irait pas au-delà de ses forces.

L'élu péquiste affirme que la région de la Gaspésie fait face à de nombreux défis et il refuse de prendre le siège de simple spectateur.

Sylvain Roy occupe le poste de porte-parole de l'opposition officielle en matière de forêts, de faune et de parcs, de même que pour la région de la Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine.

LA PRESSE CANADIENNE AVEC CJRG

Crème des mille et une beautés
Crème de jour, crème de nuit, BB Crème Multi-Soins^MC^

NOUVELLE FORMULE AUX EXTRAITS BIOLOGIQUES
25 ingrédients naturels, parmi les meilleurs au monde dans ce bastion de douceur pour une belle peau.
Équilibre et tonifie l'épiderme.
Atténue l'apparence des signes de vieillissement. Idéale pour les peaux fatiguées, plissées, croûtées, fissurées, gercées et irritées.

2 pour 1
En vigueur du 17 au 23 août 2018, jusqu'à épuisement des stocks.

UN FLEUVE DE BEAUTÉ AUX EXTRAITS BIOLOGIQUES
Oui, vous obtiendrez une belle peau, des tissus d'apparence plus ferme, grâce à un tourbillon de particules naturelles comprises dans la crème Multi-Soins Johanne Verdon.
L'activité de vingt-cinq éléments provenant de la terre et de la mer, des éléments naturels en interface avec la peau, une marée d'atomes qui obligera votre peau à se raffermir, qui prêtera assistance à la constitution de l'épiderme et du derme, qui soutiendra la liaison des molécules d'eau et mettra en oeuvre le renforcement des défenses naturelles de la peau pour lutter contre la pollution et les produits toxiques de notre environnement, voilà la crème Multi-Soins^MC^.
La crème Multi-Soins^MC^ la nature. Nous avons trouvé enfin la réponse que vous avez depuis longtemps cherchée.

BioActif.quebec

Café La Brûlerie
69, boul. St-Joseph, Gatineau
819 778-0109

BAROMÈTRE ÉLECTIONS 2018
GROUPE CAPITALES MÉDIAS — RECHERCHE MAINSTREET RESEARCH

ACCRO DE POLITIQUE?

LA CAQ A-T-ELLE LE VOTE LE PLUS SOLIDE OU LE PLUS VOLATILE?

TROUVEZ LA RÉPONSE, ET ENCORE PLUS, EN VOUS ABONNANT AU BAROMÈTRE ÉLECTIONS 2018.

NOUVELLES DONNÉES AJOUTÉES QUOTIDIENNEMENT

DISPONIBLE MAINTENANT

ABONNEMENT 45$

POUR UN TEMPS LIMITÉ

electionsquebec2018.gcmedias.ca

Ottawa

ottawa.ca 3-1-1
TTY/ATS 613-580-2401

Loi sur l'expropriation, L.R.O. 1990, chap. E.26

AVIS DE DEMANDE D'APPROBATION DE L'EXPROPRIATION DE BIENS-FONDS

DANS L'AFFAIRE DE la demande de la Ville d'Ottawa de l'approbation de l'expropriation des biens-fonds décrits à l'annexe A ci-jointe en vue du projet de réfection de l'intersection des rues Leitrim et Albion (le « projet des rues Leitrim et Albion »), pour les besoins suivants, y compris, sans limitation : permettre l'élargissement des rues en vue de l'ajout de voies de virage, l'installation de feux de circulation, la construction d'égouts pluviaux, l'amélioration du drainage, le remplacement de ponceaux, l'installation d'éclairage, le déplacement de poteaux électriques, la construction de trottoirs et d'autres travaux faisant partie du projet des rues Leitrim et Albion.

Les plans des propriétés mentionnés à l'annexe A et faisant partie du présent avis sont disponibles et peuvent être consultés durant les heures d'ouverture régulières, au Centre du service à la clientèle de la Ville d'Ottawa situé à l'hôtel de ville, 1er étage, 100 avenue Laurier Ouest.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES qu'une demande a été présentée en vue de l'approbation de l'expropriation des biens-fonds décrits à l'annexe A ci-jointe.

Tout propriétaire d'un bien-fonds visé par le présent avis souhaitant qu'une enquête soit menée pour examiner si l'expropriation des biens-fonds est juste, bien fondée et raisonnablement nécessaire à la réalisation des objectifs de l'autorité expropriante doit en aviser par écrit l'autorité d'approbation, comme suit :

a) dans le cas d'un propriétaire enregistré, si l'avis lui est signifié en personne ou par courrier recommandé, dans les trente (30) jours de la date de cette signification ou, si l'avis lui est signifié par voie de publication, dans les trente jours de la première publication de l'avis;

b) dans le cas d'un propriétaire qui n'est pas un propriétaire enregistré, dans les trente (30) jours de la première publication de l'avis.

L'autorité d'approbation est la suivante :
Conseil de la Ville d'Ottawa
110, rue Laurier Ouest, Ottawa ON K1P 1J1

L'autorité expropriante est la suivante :
Ville d'Ottawa
110, rue Laurier Ouest, Ottawa ON K1P 1J1

Avis donné à Ottawa en date du 17 août 2018.

VILLE D'OTTAWA

Gordon E. MacNair
Directeur, Bureau de l'immobilier de la Ville

Annexe A

Les biens-fonds dans la Ville d'Ottawa décrits ci-dessous.

Tous les droits, titres et intérêts rattachés aux biens-fonds suivants :

1. une partie du NIP 04328-0162(LT), PT LT 16 CON 4 RIDEAU FRONT GLOUCESTER PT 2, 5R7877; GLOUCESTER appelée parcelle 1 sur le relevé 18692-PRP_82b.dgn

2. une partie du NIP 04328-0163(LT), PT LT 16 CON 4 RIDEAU FRONT GLOUCESTER PT 1, 5R7877, EXCEPT PT 1, 4R12280; GLOUCESTER appelée parcelle 1 sur le relevé 18692-PRP_083b.dgn

3. une partie du NIP 04328-0168(R), PT LT 16 CON 4 RIDEAU FRONT GLOUCESTER; appelée parcelle 1 sur le relevé 18692-PRP_084b.dgn

4. une partie du NIP 04328-0169(LT), PT LT 16 CON 4 RIDEAU FRONT GLOUCESTER PT 1, 5R1387; GLOUCESTER appelée parcelle 1 sur le relevé 18692-PRP_085b.dgn

Un intérêt domanial ou un autre intérêt ou un droit de la nature d'une servitude permanente, dans les biens-fonds suivants :

5. une partie du NIP 04328-0162(LT), PT LT 16 CON 4 RIDEAU FRONT GLOUCESTER PT 2, 5R7877 appelée parcelle 2 sur le relevé 18692-PRP_82b.dgn

6. une partie du NIP 04328-0163(LT), PT LT 16 CON 4 RIDEAU FRONT GLOUCESTER PT 1, 5R7877, EXCEPT PT 1, 4R12280; GLOUCESTER appelée parcelle 2 sur le relevé 18692-PRP_083b.dgn

7. une partie du NIP 04328-0168(R), PT LT 16 CON 4 RIDEAU FRONT GLOUCESTER appelée parcelle 2 sur le relevé 18692-PRP_084b.dgn

8. une partie du NIP 04328-0169(LT), PT LT 16 CON 4 RIDEAU FRONT GLOUCESTER PT 1, 5R1387; GLOUCESTER appelée parcelle 2 sur le relevé 18692-PRP_085b.dgn

Nº Pub 2018-511-S_Leitrim Expropriation_17082018

En mai dernier, des membre du groupe Atalante ont fait irruption dans les bureaux de VICE. — ARCHIVES, LA PRESSE

INTRUSION D'ATALANTE CHEZ VICE

La comparution de Raphaël Lévesque est reportée

STÉPHANIE MARIN
La Presse canadienne

MONTRÉAL — Un *leader* du groupe de droite identitaire Atalante, Raphaël Lévesque, arrêté pour avoir fait irruption avec d'autres dans les bureaux du média VICE en mai, devait se présenter au palais de justice de Montréal jeudi matin, mais son dossier a été reporté au 28 septembre.

Il avait été arrêté à son domicile de Québec en juin, en lien avec cette intrusion survenue le 23 mai dans les bureaux montréalais de VICE. Sur sa page Facebook, Atalante Québec dit que ses membres sont allés leur remettre le prix de « média poubelle ». La plupart de ceux qui ont fait irruption chez Vice portaient des masques, sauf Raphaël Lévesque, qui ne portait que des lunettes fumées.

Selon ce qu'a rapporté Vice, il y avait une demi-douzaine de membres d'Atalante, et, à leur entrée dans leurs bureaux, ils ont offert des fleurs à l'employée qui leur a ouvert la porte. Ils ont ensuite lancé des tracts et des nez de clown partout sur le plancher. Selon Vice, le groupe réagissait à un article paru la semaine précédente qui parlait des rapides incursions d'Atalante, de plus en plus fréquentes, est-il rapporté dans un article publié sur son site de nouvelles. VICE a dénoncé l'intimidation ainsi faite à son égard.

Jeudi, Raphaël Lévesque devait être formellement accusé d'entrée par effraction, de méfait, d'intimidation et de menaces.

L'homme de 35 ans n'était pas présent au palais de justice jeudi matin.

Devant l'édifice se trouvaient plusieurs policiers et une vingtaine de personnes venues protester contre les néofascistes, disaient-ils, et plus spécifiquement contre Atalante. Ils distribuaient paisiblement des feuillets d'information intitulés « Les fascistes d'Atalante ne sont pas les bienvenus à Montréal (ni nulle part ailleurs) ».

Ils avaient prévu la venue au palais de justice de membres d'Atalante, mais ceux-ci ne semblent pas s'être déplacés.

Un jeune homme, qui a refusé de s'identifier, se disant inquiet de représailles, a indiqué être devant le palais de justice, feuillets à la main, « pour signifier qu'à Montréal, il n'y a pas de présence possible de groupes d'extrême droite. Ils vont être combattus par tous les moyens nécessaires », a-t-il déclaré, ajoutant qu'il en sera de même à Québec.

Un autre, qui n'a pas non plus révélé son nom, s'est dit préoccupé, car il y a « un problème de radicalisation de l'extrême droite au Québec ». Le mouvement prend de l'ampleur, a-t-il dit, et les idées d'Atalante sont à « l'encontre du progrès social ».

Sur sa page Facebook, Atalante Québec fait valoir « qu'il ne peut y avoir de justice sociale sans préférence nationale » et s'insurge notamment contre l'immigration.

L'intrusion dans les bureaux de VICE avait été condamnée par la Fédération professionnelle des journalistes du Québec (FPJQ) et par les premiers ministres du Québec et du Canada.

EXEMPLES DE FRAIS DE CRÉDIT	TAUX D'INTÉRÊT ANNUEL	COÛT POUR UN CYCLE DE FACTURATION DE 30 JOURS	COÛT ANNUEL
SOLDE MOYEN QUOTIDIEN		100 $	100 $
Achat courant	19,90 %	1,64 $	19,90 $
Achat par versements égaux	19,90 %	1,64 $	19,90 $
Achat à paiement reporté	21,90 %	1,80 $	21,90 $

Offres en vigueur du lundi 13 août au dimanche 19 août 2018. Quantité limitée sur certains articles. Valables sur les produits en inventaire seulement. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin. ††Voir conditions en magasin. **Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement «Paiements mensuels égaux, sans intérêt» : achat minimum requis de 499 $ avant taxes pour les appareils électroniques et de 799 $ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers sauf items sélectionnés. Sous réserve de l'approbation de la Fédération des caisses Desjardins du Québec («la Fédération»). Tous les taux d'intérêt annuels indiqués sont sujets à changement. L'offre «Paiement reporté, aucun paiement ni intérêt avant…» permet de rembourser, par l'entremise d'une carte de crédit émise par la Fédération («la carte»), un achat à paiement reporté qui est sans intérêts pendant la période déterminée lors de l'achat. Si cet achat est non payé en entier à échéance, un taux d'intérêt annuel d'au plus 21,9 % s'y applique et celui-ci est converti au mode de remboursement d'un achat par versements égaux et consécutifs exigible en 12 mensualités égales si le solde converti est inférieur à 3 000 $, et en 36 mensualités égales si le solde converti est égal ou supérieur à 3 000 $ et inférieur à 3 000 $, et en 36 mensualités égales si le solde converti est égal ou supérieur à 3 000 $.

Taux d'intérêt annuel de la carte d'au plus 19,9 %. Le délai de grâce de la carte est de 21 jours sans intérêts, à partir de la mise à la poste du relevé mensuel ou de sa mise en disponibilité en format électronique, pour acquitter le solde total du relevé sans être obligé de payer des frais de crédit, sauf sur les avances d'argent et les chèques. Paiement minimum de la carte constitué de 5 % du total : du solde indiqué sur le relevé de la période précédente, des frais de crédit applicables aux achats et mensualités impayés à l'échéance de cette période, des achats courants, avances d'argent et chèques de la période visée par le relevé et des frais de crédit sur les avances d'argent et les chèques, auquel s'ajoutent : la ou les mensualités de la période visée par le relevé, le montant des achats à paiement reporté exigible à la date du relevé, tout montant en souffrance et toute autre somme prévue par le contrat de la carte. Il n'y a aucuns frais d'adhésion/renouvellement qui s'appliquent selon la carte demandée ou utilisée pour procéder à l'achat. Détails en magasin.

Brault & Martineau

Pour le meilleur et pour le prix

MÉGA VENTE DE LA RENTRÉE !

PROFITEZ DE MÉGA ÉCONOMIES

à l'achat de meubles, matelas, accessoires de décoration, appareils électroniques et ensembles de gros électroménagers de cuisine. Marques et modèles sélectionnés

Mobilier de cuisine

Pattes en métal
Table de 150 x 89 cm (59 x 35 po)
Livraison gratuite

599 $
5 mcx
16 64 $* /36 mois

1199 $
2 mcx
33 31 $* /36 mois

Sofa modulaire

Revêtu de cuir laminé
Disponible en configuration inversée
Livraison gratuite

• Pouf avec rangement. . . . . **8,31 $*/mois ou 299 $**

Matelas et sommier COPPOLA

Sommiers rigides de 9 ou 5 po disponibles
Livraison gratuite

Sealy Posturepedic Technology

- 1 place. . . . . **13,58 $*/mois ou 489 $**
- Grand lit. . . . . **16,64 $*/mois ou 599 $**
- Très grand lit. . . . **27,75 $*/mois ou 9 99 $**

À l'achat de ces 2 morceaux, obtenez 150 $ EN REMISES INSTANTANÉES

27 75 $* /36 mois **999 $**

Cuisinière avec four à convection autonettoyant

Four de 5,3 pi³ à convection véritable/Cuisson sans décongélation/Tiroir de rangement
Livraison, ramassage et service gratuits

22 19 $* /36 mois **799 $**

Réfrigérateur de 18,2 pi³

Portes réversibles/3 tablettes
Bac à charcuterie
Livraison, ramassage et service gratuits

65UK6300

36 08 $* /36 mois **1299 $†**
†ÉcoFrais inclus

LG

Téléviseur intelligent 4K de 65 po

WebOS 4.0/TM 120/HDR
Livraison gratuite

Payez jusqu'à **36** **versements sans intérêt***

sur les meubles, matelas, accessoires de décoration, électroménagers et appareils électroniques
Marques et modèles sélectionnés

PLAN BM††
SERVICE DE LIVRAISON FLEXIBLE ET GRATUIT**
Plage horaire de 4 heures

braultetmartineau.com

HEURES D'OUVERTURE : LUNDI AU VENDREDI 10 h à 21 h • **SAMEDI** 9 h à 17 h • **DIMANCHE** 10 h à 17 h

GATINEAU 819 561-5007 • 1877 755-2555 • 500, boul. De La Gappe, Gatineau J8T 8A8

Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau

le monde

Un aller simple pour Montréal pour le gouverneur de New York

ALBANY — Les républicains ont acheté un billet d'autocar en direction de Montréal pour le gouverneur démocrate de l'État de New York, Andrew Cuomo, après que celui-ci eut déclaré que les États-Unis « n'ont jamais vraiment été si grandioses » contrairement à ce que prétend le slogan fétiche de Donald Trump.

Le Parti républicain de l'État a précisé que le billet aller simple Albany-Montréal, d'une valeur de 55 $ US, n'est valable que pour vendredi et que si Andrew Cuomo croit réellement en sa déclaration, il devrait quitter le pays.

L'adversaire du gouverneur pour la primaire démocrate est l'ancienne vedette de la série *Sex and the City*, Cynthia Nixon, qui l'a accusé d'essayer en vain de se faire passer pour un progressiste.

Les partisans du gouverneur soutiennent qu'il n'a fait que reconnaître l'histoire américaine entachée par le racisme et les inégalités.

Andrew Cuomo a fait cette remarque mercredi en voulant critiquer le slogan «*Make America Great Again*» du président Donald Trump. Il a estimé que M. Trump rêvait d'un retour à une ère de sexisme, de racisme et d'intolérance envers les immigrants. Selon lui, les États-Unis seront réellement « grands » lorsque les Américains vivront dans une société vraiment égalitaire.

Celui qui est considéré comme un candidat démocrate potentiel pour l'élection présidentielle de 2020 a prononcé ces mots dans le cadre de la signature d'une nouvelle loi à Manhattan. Il a ajouté que New York voulait être une région progressiste où les personnes de tous horizons ont les mêmes possibilités de s'épanouir.

« On ne va pas rendre à l'Amérique sa grandeur, elle n'a jamais été si grande. On n'a pas atteint cette grandeur et on ne l'atteindra pas tant que chaque Américain ne sera pas pleinement impliqué », a-t-il lancé mercredi.

La foule a alors réagi avec quelques cris d'étonnement et des rires, une réaction plutôt inhabituelle pour un politicien ayant la stature et l'expérience de M. Cuomo. **AP**

IRAN

Washington déterminé à faire respecter les sanctions

PAUL HANDLEY
Agence France-Presse

WASHINGTON — Le chef de la diplomatie américaine Mike Pompeo a annoncé jeudi la création d'un « groupe de travail sur l'Iran » destiné à faire respecter les sanctions économiques américaines contre Téhéran, au risque de sanctions « secondaires » aux pays qui ne les respecteraient pas.

« Le groupe de travail sera dirigé par l'émissaire spécial pour l'Iran Brian Hook et sera chargé de diriger, réévaluer et coordonner tous les aspects des activités du département d'État liées à l'Iran », a déclaré M. Pompeo à la presse.

L'objectif est notamment de faire respecter par les autres pays les sanctions économiques contre l'Iran que le président américain Donald Trump a décidé de rétablir après avoir dénoncé en mai l'accord nucléaire signé en 2015 par Téhéran et les grandes puissances internationales, a indiqué pour sa part M. Hook.

Cette cellule de travail est « déterminée à mener un gros effort mondial pour que le régime iranien change d'attitude », a-t-il précisé. « Nous voulons nous synchroniser étroitement avec nos alliés et partenaires dans le monde entier ».

Les États-Unis ont rétabli début août une première salve de sanctions économiques contre l'Iran, notamment des blocages sur les transactions financières et les importations de matières premières, ainsi que des mesures pénalisantes sur les achats dans le secteur automobile et l'aviation commerciale. Une deuxième salve doit entrer en vigueur début novembre.

« Notre but est de réduire les importations de pétrole iranien de chaque pays à zéro d'ici le 4 novembre », a indiqué M. Hook.

« Nous sommes prêts à imposer des sanctions secondaires » aux pays qui ne respecteraient pas les sanctions américaines, a ajouté ce proche du conseiller à la sécurité nationale de la Maison-Blanche, John Bolton.

En annonçant le rétablissement des sanctions américaines au début du mois, M. Trump avait lancé un avertissement aux pays qui persisteraient à commercer avec Téhéran. « Quiconque faisant des affaires avec l'Iran ne fera PAS d'affaires avec les États-Unis », avait-il tweeté.

« PURE COÏNCIDENCE »

Les gouvernements européens, qui sont toujours signataires de l'accord iranien, ont protesté contre ces mesures, mais les entreprises européennes se sont très rapidement désengagées d'Iran, encore échaudées par l'expérience de BNP Paribas.

Accusée d'avoir enfreint l'embargo américain dans certains pays comme l'Iran ou le Soudan, la première banque française avait écopé d'une amende record de 8,9 milliards de dollars en 2014, ainsi que d'une suspension provisoire de certaines de ses activités aux États-Unis.

Mike Pompeo, le chef de la diplomatie américaine, a annoncé la création d'un « groupe de travail sur l'Iran » destiné à faire respecter les sanctions économiques américaines contre Téhéran.
— ANDREW CABALLERO-REYNOLDS, AGENCE FRANCE-PRESSE

L'administration Trump a assuré à plusieurs reprises qu'elle ne cherchait pas à obtenir un changement de régime à Téhéran, mais seulement un changement de comportement. Elle a rendu publique une longue liste d'activités auxquelles elle demande à Téhéran de renoncer, notamment son soutien au régime syrien et au Hezbollah libanais, son programme de développement de missiles, son programme nucléaire et les détentions de ressortissants américains.

« Depuis près de 40 ans, le régime de Téhéran est responsable d'un torrent de violence et de déstabilisation à l'encontre des États-Unis, de leurs alliés, de leurs partenaires et bien sûr des Iraniens eux-mêmes », a déclaré M. Pompeo. « Le peuple iranien et le monde exigent que l'Iran se comporte enfin comme un pays normal ».

« Nous espérons pouvoir bientôt conclure un nouvel accord avec l'Iran », a ajouté le secrétaire d'État américain. « Mais nous devons d'abord assister à des changements majeurs du comportement du régime à l'intérieur et à l'extérieur de ses frontières ».

Alors qu'on lui demandait si la création de ce « groupe de travail sur l'Iran » avait été sciemment annoncée à l'occasion du 65e anniversaire du coup d'État contre le premier ministre iranien Mohammad Mossadegh, orchestré par la CIA, M. Hook a assuré qu'il s'agissait d'une « pure coïncidence ».

Le guide suprême iranien, Ali Khamenei, a affirmé lundi qu'il n'y aurait ni guerre ni négociations avec les États-Unis, les problèmes de son pays étant le résultat selon lui d'une mauvaise gestion du gouvernement plutôt que du rétablissement des sanctions, des propos qui augmentent la pression sur le président modéré Hassan Rohani.

économie

OR
- 1,00
US$ 1 184,00

PÉTROLE
+ 0,45
65,46

S&P TSX
+ 77,15
16 225,65

NASDAQ
+ 32,41
7 806,52

DOW JONES
+ 396,32
25 558,73

LE DOLLAR
- 0,09
US¢ 76,03
EURO¢ 66,78

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

PÔLE RÉGIONAL D'INNOVATION EN OUTAOUAIS

Cilex remporte la mise

DANIEL LEBLANC
dleblanc@ledroit.com

C'est finalement l'initiative de l'incubateur technologique Cilex, la seule ayant été soumise au gouvernement du Québec, qui a été retenue à titre de pôle régional d'innovation en Outaouais.

La députée de Hull Maryse Gaudreault en a fait l'annonce jeudi en présence de nombreux partenaires réunis pour l'occasion à l'Université du Québec en Outaouais (UQO).

Contrairement à bon nombre des 17 autres régions de la province, il n'y avait pas de « compétition » pour la sélection d'un projet en Outaouais, tous les acteurs du milieu s'étant rangés unanimement derrière Cilex.

L'initiative régionale sera admissible à une subvention gouvernementale maximale de 400 000$ par an jusqu'en 2022.

L'objectif du pôle régional, une sorte de guichet unique, est d'orienter les entrepreneurs actuels ou en devenir vers des services d'accompagnement spécialisés ou encore de les aider à saisir des occasions d'affaires en collaboration avec d'autres partenaires locaux.

« Ça va changer beaucoup la réalité avec laquelle les entreprises doivent composer. Il faut innover pour être plus performant. Alors pour les entreprises qui sont à l'autre bout comme dans le Pontiac, qui sont aux quatre coins de la région, ce pôle vient vraiment leur donner des moyens très concrets pour avoir accès à des experts dans toutes les sphères d'activité, sans nécessairement avoir à se déplacer. C'est toujours un enjeu », a souligné la députée Gaudreault.

Cette dernière a indiqué que le fait que tout le monde s'était mobilisé derrière un seul et unique projet dès le départ était synonyme pour elle de « gage de succès ».

« C'est bon pour la main d'œuvre, on le sait on est en grave pénurie. La formation continue, elle doit se faire en entreprise et avec un pôle d'innovation. Les gens vont avoir accès à des experts au Québec, au Canada, en Amérique du Nord et même à l'international. Cilex est membre de QuébecInnove, qui est un pôle de recherche incroyable. On vient vraiment d'ouvrir les portes vers de grandes possibilités », renchérit Mme Gaudreault.

Le pôle de l'Outaouais déploiera cinq antennes au sein des MRC de la région et les six domaines prioritaires seront l'agroalimentaire, l'industrie forestière, la culture, le tourisme, les technologies et le secteur manufacturier.

Maryse Gaudreault a indiqué que le fait que tout le monde s'était mobilisé derrière un seul et unique projet dès le départ était synonyme pour elle de « gage de succès ». — ETIENNE RANGER, ARCHIVES LE DROIT

Le président-directeur général de Cilex, Alan Bernardi, est très optimiste pour la suite des choses.

« Concrètement, si on se met dans les souliers de l'entrepreneur, ça va lui permettre d'aller chercher l'expertise qu'il a besoin pour développer son entreprise. Que ce soit pour avoir des pratiques innovantes pour être plus efficace ou encore quand il développe un nouveau produit ou service, pour aller chercher la meilleure expertise pour bien cibler son marché. Nous on va être capable d'accompagner et de s'arranger pour défoncer les portes qu'il faut pour que les projets se réalisent. Ce n'est pas nous qui prenons les décisions, mais on aide l'entrepreneur tout au long de sa démarche », soutient-il.

Québec a annoncé l'hiver dernier un investissement de 32 millions $ pour soutenir la création et la mise en œuvre de 18 pôles régionaux d'innovation ainsi que d'un réseau national.

LOTO QUÉBEC — RÉSULTATS DU : MERCREDI 15 AOÛT 2018

Lotto 6/49 + 50 X 2 000 $ GARANTI : 08 11 25 31 32 34 | 02 compl.
Consultez les résultats des super mercredis du Lotto 6/49 à loto-quebec.com, avec l'application mobile ou chez votre détaillant.
Québec 49 — Extra : 0974821
Tout ou Rien : 01 04 06 07 09 12 13 15 18 21 23 24
Quotidienne : 2 21 3 269 4 8979
Lotto Poker : 7♠ 9♡ 9♣ 10♠ R♠
Banco — Turbo x 2 : 01 09 12 17 21 22 24 28 31 32 40 47 51 55 58 59 61 65 68 69
Sprint 07 08 25 38 42
Lotto D : 2 3 3 4 4 6 2 2
Triplex : 02 08 09 38 39
Astro : Jour - Mois - Année - Signe — 21 NOVEMBRE 81 BÉLIER
Lotto MAX — Ce soir, 16 MILLIONS $ (approx.)
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.
lotoquebec.com/loteries

Selon Airbnb, environ 80 000 personnes offrent des logements à louer au Canada. — ARCHIVES, AGENCE FRANCE-PRESSE

Municipalité de Val-des-Monts
1, route du Carrefour
Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9

Tél. : 819 457-9400
Téléc. : 819 457-4141
www.val-des-monts.net

AVIS PUBLIC

DEMANDES DE DÉROGATIONS MINEURES AU RÈGLEMENT DE ZONAGE PORTANT LE NUMÉRO 436-99

Le Conseil municipal de la Municipalité de Val-des-Monts, à sa séance ordinaire qui aura lieu le 4 septembre 2018, se propose de statuer sur deux demandes de dérogations mineures au règlement de zonage portant le numéro 436-99, à savoir :

1. Aux fins de permettre l'installation d'une piscine hors terre à une distance de 10 mètres de la ligne naturelle des hautes eaux (LNHE) d'un ruisseau au lieu de 15 mètres et à 2 mètres d'un bâtiment au lieu de 3 mètres, et ce, pour la propriété connue comme étant le 4, rue du Versant (Règlement de zonage numéro 436-99, article 4.2.2.4)

2. Aux fins de régulariser l'implantation d'une résidence construite à 9 mètres de la ligne naturelle des hautes eaux (LNHE) au lieu de 15 mètres et d'une galerie attenante à la résidence à 9 mètres de la ligne naturelle des hautes eaux (LNHE) au lieu de 15 mètres, et ce, pour la propriété connue comme étant le 10, rue Mercier (Règlement de zonage numéro 436 99, article 11.4).

La séance publique de consultation aura lieu à 20 h, à la salle Marcel-Périard, de l'édifice J.-A. Perkins, sis au 17, chemin du Manoir, Val-des-Monts (Québec) J8N 7E8, et le Conseil municipal entendra les personnes et les organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

FAIT à Val-des-Monts ce dix-septième jour du mois d'août DEUX MILLE DIX-HUIT.

Patricia Fillet
Secrétaire-trésorière et
Directrice générale

Airbnb appelle Ottawa à réglementer l'industrie

La Presse canadienne

La plateforme de location de logements à court terme Airbnb invite le gouvernement de Justin Trudeau à créer un cadre réglementaire pour cette industrie en plein essor, ce que ses détracteurs préconisent depuis longtemps.

La présentation prébudgétaire d'Airbnb au Comité des finances de la Chambre des communes indique que le gouvernement devrait reconnaître la nécessité d'adopter de nouveaux règlements et de nouvelles règles fiscales pour les activités de partage de logements.

« Nous voulons être réglementés », affirme l'entreprise en ligne dans sa présentation de cinq pages. Airbnb demande toutefois au gouvernement d'éviter d'imposer des règles « vieilles et dépassées » pour les hôtels traditionnels aux hôtes Airbnb, plaidant pour un régime simplifié. « En tant que plateforme, nos hôtes devraient payer des taxes. Je sais que les gens sont choqués quand nous disons cela, mais c'est ce que nous croyons. Nous pensons que nous devrions contribuer », a affirmé jeudi Alex Dagg, responsable des politiques publiques chez Airbnb au Canada.

« Nous avons juste à déterminer quelles sont les règles appropriées pour faire cela et comment nous pouvons faciliter cela », a-t-il ajouté.

Le gouvernement libéral fait face à des pressions croissantes, notamment des fournisseurs de services en ligne eux-mêmes, pour établir un certain cadre réglementaire, notamment sur l'application de taxes de vente, ce qu'Ottawa a jusqu'ici évité de faire.

Le Québec, la Colombie-Britannique et une poignée de villes ont adopté des règles et conclu des ententes pour tirer des recettes fiscales des réservations sur Airbnb, l'un des rares services de ce type à négocier des accords fiscaux avec les différents ordres de gouvernement au Canada.

UNE TAXE DE 3,5 % AU QUÉBEC

Le gouvernement du Québec avait adopté une loi, puis conclu une entente avec Airbnb pour forcer l'entreprise à percevoir la taxe sur l'hébergement de 3,5 % qui s'appliquait déjà à l'ensemble des hôtels. L'entente du Québec a rapporté à la province environ 2,8 millions $ dans les six premiers mois ayant suivi son entrée en vigueur.

Les autorités fédérales ont déjà dit examiner les moyens de réglementer et de taxer les fournisseurs étrangers de services en ligne, mais ne semblent pas avoir une idée claire de l'approche à privilégier.

L'Association des hôtels du Canada et l'Association de l'hôtellerie du Québec ont présenté une série de recommandations lors d'une conférence de presse jeudi pour aider les municipalités, les provinces et le gouvernement fédéral à encadrer cette activité numérique.

Elles notent que de plus en plus de gens font de ces locations à court terme une véritable opération commerciale sans être soumis aux mêmes règles que les hôteliers. En effet, ceux qui génèrent moins de 30 000 $ annuellement grâce à cette activité n'ont pas l'obligation de percevoir la taxe sur les produits et services (TPS).

Les plateformes de réservation comme Airbnb ne sont pas tenues de délivrer des formulaires T4. Elles ne paient pas non plus d'impôts puisqu'elles n'ont pas pignon sur rue au Canada.

L'Association des hôtels du Canada affirme que le gouvernement libéral devrait exiger des entreprises en ligne qu'elles remettent des informations détaillées sur toutes leurs activités de location afin que le fédéral puisse imposer aux hôtes générant des bénéfices importants le paiement de taxes au même titre que les chaînes d'hôtels.

L'Association des hôtels du Canada a fait valoir qu'elle ne souhaitait pas cibler le propriétaire occasionnel qui loue une chambre ou une unité pour quelques nuits par an, ayant plutôt en tête les hôtes qui louent plusieurs maisons ou unités pendant des mois dans le cadre d'une plus grande opération commerciale. « Nous ne sommes pas contre Airbnb et nous ne sommes pas contre la concurrence. La concurrence est en fait une bonne chose. Nous recherchons ici la justice et des règles du jeu équitables », a affirmé Alana Baker, directrice des relations gouvernementales pour l'association.

Airbnb dit qu'environ 80 000 personnes offrent des logements à louer au Canada et engrangent en moyenne environ 5500 $ par an.

arts&spectacles

DÉCÈS D'ARETHA FRANKLIN

La reine de la *soul* n'est plus

JEFF KOVALSKI
ET THOMAS URBAIN
Agence France-Presse

Des fleurs et cartes de souhaits sont déposées sur l'étoile d'Aretha Franklin à Hollywood. — ASSOCIATED PRESS

DÉTROIT — La légende américaine de la *soul* Aretha Franklin, interprète d'immenses succès et combattante inlassable des causes du féminisme et des droits civiques, est décédée jeudi à 76 ans, suscitant un torrent d'hommages.

La famille de l'artiste a indiqué qu'elle s'était éteinte à son domicile de Détroit (Michigan) des suites d'un cancer du pancréas.

Après avoir annoncé que 2017 marquerait la fin de sa carrière scénique, elle avait programmé plusieurs concerts début 2018, qu'elle avait dû annuler du fait d'une santé trop fragile.

Elle s'était également attelée, au printemps, à l'enregistrement d'un nouvel album, produit par Stevie Wonder et dont un titre devait être interprété par sa petite-fille, Victory Franklyn, âgée de 17 ans.

En plus de soixante ans de carrière, Aretha Franklin aura incarné la vague *soul* qui a transformé la musique moderne et inspiré des générations d'artistes.

Ouverte aux collaborations, elle aura enregistré avec des artistes de divers univers, classique, pop, rock et rap, capable de transposer sa voix chaleureuse, mélange de puissance et sensibilité, dans tous les univers.

« Nous avons perdu la matriarche et le roc de notre famille », ont témoigné les proches de la légende de la chanson américaine dans un texte transmis par son agente de longue date, Gwendolyn Quinn.

La Reine de la Soul, à laquelle un cancer avait été diagnostiqué en 2010, recevait depuis plus d'une semaine des soins palliatifs à son domicile de Détroit.

SANS ÉGAL

Immédiatement après l'annonce du décès, les réactions ont afflué, des artistes aux politiques, dans un éloge à l'unisson.

Le président Donald Trump a salué sur Twitter « une femme exceptionnelle qui a bénéficié d'un merveilleux bienfait de Dieu, sa voix ». « Durant plus de six décennies, chaque fois qu'elle chantait, nous avions tous droit à une lueur divine », ont dit, dans une déclaration écrite, l'ancien président Barack Obama, et son épouse Michèle. Aretha Franklin avait chanté lors de la cérémonie d'investiture du premier président noir de l'histoire des États-Unis, en 2009.

Elle « était sans pareil », a tweeté la chanteuse britannique Annie Lennox, pour qui la native de Memphis (Tennessee) restera, dans son registre vocal, ses prestations scéniques et sur disques, « la plus exceptionnelle artiste que le monde ait eu le privilège de voir ».

« Je suis assise et prie pour l'âme d'or merveilleuse Aretha Franklin », a tweeté Diana Ross, au sujet de celle qui incarne, comme elle, l'âge d'or de la *soul* des années 1960.

Pour l'un des fondateurs du Festival international de jazz de Montréal, André Ménard, Aretha Franklin était une « artiste universelle » qui laisse dans le deuil tout le monde de la musique. Aretha Franklin fait partie des 24 membres du temple de la renommée du Festival international de jazz de Montréal (FIJM), dans le cadre duquel elle s'est produite en 2008, puis en 2014.

M. Ménard souligne la polyvalence de l'artiste afro-américaine, qui s'est initialement révélée dans des chansons R&B et *soul*, avant de chanter du jazz et du gospel, notamment. Il souligne son registre vocal étendu, ainsi que sa fougue et son énergie qui étaient si caractéristiques.

LONGUE CARRIÈRE

Fille de pasteur, Aretha Franklin a fait ses gammes dès 9 ans en chantant du gospel à la New Bethel Baptist Church, où officiait son père, connu également pour ses engagements en faveur des droits civiques.

« Je ne voulais vraiment pas chanter au début, mais mon père a insisté », expliquait-elle en 1990 dans un entretien à l'émission *60 Minutes*.

Bien que révélée à Détroit, où sa famille avait emménagé durant son enfance, elle n'aura pas été une artiste des célèbres studios Motown, son père ayant refusé de la laisser signer avec le jeune label.

Premier titre à 14 ans, premier album sous label Columbia à 19, Aretha Franklin devra néanmoins attendre plusieurs années avant de connaître le succès.

En moins de cinq ans, elle enchaînera une série – de *Respect* en 1967 (adapté d'un titre d'Otis Redding) à *Spanish Harlem* en 1971 – qui constitueront le socle de son répertoire.

Elle remportera 18 Grammy Awards, les récompenses de l'industrie musicale américaine, dont les deux premiers en 1967 pour *Respect* et le dernier en 2007 pour un titre gospel, *Never Gonna Break My Faith*.

Auteure de plusieurs de ses grands succès, notamment « Think », celle qui était aussi une pianiste hors pair aura été la première femme élue au Temple de la renommée du Rock'n'roll, le panthéon américain du rock et de la musique populaire.

Entraînée dans le mouvement des droits civiques par son père, elle en deviendra ensuite l'une des messagères, même si elle a toujours assuré n'avoir jamais envisagé le titre *Respect*, devenu un hymne émancipateur, comme une chanson engagée.

À 16 ans, elle effectuera une tournée avec Martin Luther King, puis chantera lors de ses funérailles en 1968.

Son énergie sur scène, sa gouaille et son sourire en faisaient une figure positive et joyeuse, mais beaucoup de ceux qui l'ont connu évoquaient un côté plus sombre.

Mère pour la première fois à 13 ans, puis de nouveau à 15 ans, deux fois divorcée, Aretha Franklin a parfois laissé entendre que son histoire amoureuse était jalonnée de déceptions, même si elle se réfugiait toujours derrière une indéfectible pudeur.

« Elle nous a aidés à être plus connectés les uns aux autres, plus optimistes, plus humains », ont écrit les époux Obama. « Et parfois, elle nous a aidés à danser et à oublier tout le reste. »

AVEC LA PRESSE CANADIENNE

facebook/LeDroitca
@LeDroitca

FESTIVAL HOPPED AND CONFUSED

Le retour de Bedouin Soundclash

ANICÉE LEJEUNE
alejeune@ledroit.com

Après plus de sept ans d'absence, Bedouin Soundclash fait son grand retour. En plus d'avoir sorti trois titres annonciateurs d'un nouvel album, le groupe sera de passage vendredi 17 août à Ottawa.

« Il y a quelques années, nous avons joué sans arrêt pendant six ou sept ans. On avait besoin de faire une pause », confie Eon Sinclair, le bassiste, pour justifier la longue absence des Bedouin(s).

Si le groupe s'est éclipsé de la scène musicale en laissant ses *fans* sur leur faim après *Light The Horizon* paru en 2010, Jay Malinowski et Eon Sinclair n'ont pas pour autant chômé. « On voulait essayer des choses différentes. Alors, on s'est dit qu'il était peut-être temps de tenter des expériences, explique Eon Sinclair. Jay a eu son projet solo, il a écrit son livre et a réalisé des œuvres d'art. Quant à moi, j'ai souvent été DJ et j'ai joué avec d'autres artistes de Toronto. »

Mais les deux gars de Bedouin Soundclash ne se sont pas pour autant éloignés l'un de l'autre. « On s'était dit que si un jour l'occasion se présentait, on ferait de nouveau quelque chose ensemble. »

Et c'est ce qui s'est passé il y a plus de 3 ans, lorsque Jay Malinowski a envoyé à son acolyte des ébauches de chansons. « Il avait des idées et elles sonnaient comme du Bedouin Soundclash. Elles n'étaient pas complètes, mais elles étaient là. Alors, on s'est mis à s'échanger les chansons, il m'envoyait des idées, et j'y ajoutais de la basse », précise l'artiste.

« Nous étions suffisamment ressourcés pour repartir et enregistrer quelque chose pour les *fans* », ajoute-t-il. D'ailleurs, Bedouin Soundclash s'est rendu à La Nouvelle-Orléans pour enregistrer avec les cuivres de Preservation Hall Jazz Band une partie de *+MASS-*. Un cinquième album jazzy qui se veut aussi très joyeux. « Il y a beaucoup négativité dans le monde, les gens sont épuisés, stressés. Alors, ce nouvel album est plus plus *fun* et plus dansant que *Light The Horizon* qui, lui, était un peu plus doux que nos autres disques », indique le musicien.

CINÉMA 9 (GATINEAU)
120, RUE DE L'HÔPITAL, 819 568-5794

ALPHA (VERSION FRANÇAISE) (G) 13H10 19H00 **ALPHA 3D** (VERSION FRANÇAISE) (G) 15H45 21H10 **CIBLE 22** (G) 13H15 15H40 18H50 21H05 **LES AS DE LA JUNGLE** (G) 12H30 14H45 18H50 **MONDE JURASSIQUE : LE ROYAUME DÉCHU** (G/DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS) 21H00 **MÉGALODON** (G/ DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS) 12H50 18H45 **MÉGALODON 3D** (G/DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS) 15H35 21H20 **SLENDER MAN** (VERSION FRANÇAISE) (13 / HORREUR) 12H20 15H05 19H20 21H35 **PAR AMOUR DES CHIENS** (G) 12H15 15H00 **MAMMA MIA! C'EST REPARTI** (G) 19H10 21H45 **1991** (G) 12H40 15H15 19H15 21H40 **MISSION IMPOSSIBLE : RÉPERCUSSIONS** (13/VIOLENCE) 12H00 15H10 18H30 21H25 **HÔTEL TRANSYLVANIE : LES VACANCES D'ÉTÉ** (G) 13H00 15H30 **LA CHUTE DE L'EMPIRE AMÉRICAIN** (13) 19H05 21H45 CINÉ-MAMAN – VENDREDI 11H00 LES AS DE LA JUNGLE

CINÉMA DES GALERIES AYLMER (GATINEAU)
400, BOUL. WILVEND-LAVIGNE, 613 248-2526

MILE 22 (V.O.A) VEN-JEU 13H10, 15H25, 19H10, 21H25 **ALPHA 3D** (V.O. STANG) G VEN-JEU 18H50, 21H10 **ALPHA 2D** (V.O. STANG) G VEN-JEU 12H50 **ALPHA 2D** (V.O.F) G VEN-JEU 15H10 **LES AS DE LA JUNGLE** (V.O.F) G VEN-JEU 15H00 **THE JUNGLE BUNCH** (V.A) G VEN-JEU 13H00, 19H00 **THE MEG 2D** (V.O.A) GDJE VEN-JEU 12H55, 15H20, 18H55, 21H20 **THE SPY WHO DUMPED ME** (V.O.A) VEN-JEU 21H00 **MISSION : IMPOSSIBLE FALLOUT 2D** (V.O.A) GDJE VEN-JEU 12H40, 15H30, 18H40, 21H30 **CINÉ-MAMAN / MILE 22** (V.O.A) MAR 13H10 **ALPHA 2D** (V.O. STANG) G MAR 12H50 **THE JUNGLE BUNCH** (V.A) G MAR 13H00 **MISSION : IMPOSSIBLE FALLOUT 2D** (V.O.A) GDJE MAR 12H40 **THE MEG 2D** (V.O.A) GDJE MAR 12H55

CINÉMA STARCITÉ (GATINEAU)
115, BOUL. DU PLATEAU, 819 770-1090

THE EQUALIZER 2 VEN-JEU 1:30, 4:25, 7:15, 10:00 **JURASSIC WORLD: FALLEN KINGDOM** VEN-JEU 6:45, 9:40 **ANT-MAN AND THE WASP** VEN-DIM 1:15, 4:15, 7:10, 9:50; LUN-JEU 1:35, 4:15, 7:10, 9:50 **HOTEL TRANSYLVANIA 3: SUMMER VACATION** VEN-MER 1:25, 3:55; JEU 1:20, 4:25 **THE MEG** VEN-DIM 4:30; LUN-JEU 4:30 **THE MEG 3D** VEN-DIM 1:30, 7:20, 10:00; LUN-JEU 1:30, 7:20, 10:00 **MISSION: IMPOSSIBLE -- FALLOUT** VEN-JEU 3:35 **MISSION: IMPOSSIBLE -- FALLOUT 3D** VEN-JEU 12:30, 6:45, 9:55 **SLENDER MAN** VEN-DIM 1:45, 4:20, 7:25, 9:50; LUN-JEU 1:45, 4:20, 7:25, 9:50 **ALPHA** VEN-JEU 2:50 **ALPHA 3D** VEN-JEU 12:30, 5:10, 7:35, 10:00 **MAMMA MIA! HERE WE GO AGAIN** VEN-JEU 1:25, 4:15, 7:00, 9:40 **CRAZY RICH ASIANS** VEN-DIM 12:55, 4:00, 7:00, 9:45; LUN-MER 1:20, 4:15, 7:00, 9:45; JEU 4:15, 7:00, 9:45 **CRAZY RICH ASIANS** JEU 1:15 **THE SPY WHO DUMPED ME** VEN-JEU 9:25 **HÔTEL TRANSYLVANIE 3: LES VACANCES D'ÉTÉ** V.F. VEN, DIM-JEU 12:40, 3:00, 5:20; SAM 11:20, 12:40, 3:00, 5:20 **HÔTEL TRANSYLVANIE 3: LES VACANCES D'ÉTÉ 3D** VEN-JEU 7:40, 10:00 **MISSION IMPOSSIBLE: REPERCUSSIONS** V.F. VEN-MER 12:30, 3:35, 6:45, 9:55; JEU 3:35, 6:45, 9:55; JEU 1:15 **MILE 22** VEN-JEU 12:30, 2:50, 5:15, 7:40, 10:00 **L'HISTOIRE DE JEAN-CHRISTOPHE** VEN-MER 1:45, 4:30, 7:15, 9:45; JEU 1:35, 4:30, 7:15, 9:45 **1991** VEN-JEU 1:40, 4:20, 7:25, 9:50 **MÉGALODON** V.F. VEN-DIM 4:15; V.F. LUN-JEU 4:15 **MÉGALODON 3D** VEN-DIM 1:15, 7:15, 9:55; LUN-JEU 1:15, 7:15, 9:55 **PETER RABBIT** SAM 11:00; LUN-JEU 11:30 **SHERLOCK GNOMES** LUN-JEU 11:45 **SHERLOCK GNOMES** V.F. LUN-JEU 11:45 **JUMANJI: WELCOME TO THE JUNGLE** LUN-JEU 11:00 **JUMANJI : BIENVENUE DANS LA JUNGLE** LUN-JEU 11:00 **PADDINGTON 2** LUN-JEU 11:15 **PADDINGTON 2** V.F. LUN-JEU 11:15

CINEMA BYTOWN (OTTAWA)
325, RUE RIDEAU, 613 789-3456

CIELO VEN 17H00, SAM 16H55 **RODIN** VEN 21H00, SAM 14H15, DIM 18H15, LUN 21H05, MAR & MER 16H15, JEU 18H45 **UNDER THE TREE** VEN 18H55, SAM 21H00, DIM 16H10, LUN 17H00, MAR & MER 18H50, JEU 21H20 **WON'T YOU BE MY NEIGHBOR?** SAM 18H50, DIM 14H00, LUN 19H00 **ISLE OF DOGS** DIM 20H50, MAR 20H50 **BELLE DE JOUR** MER 20H50, JEU 16H30

OTTAWA (MAYFAIR)
1074, RUE BANK, 613 730-3403

THREE IDENTICAL STRANGERS (PG) VEN, MER, JEU 4:30, SAM 1:30, DIM 6:30, LUN & MAR 6:45 **SCOTTY AND THE SECRET HISTORY OF HOLLYWOOD** (18A) VEN, MER, JEU 6:45, SAM 6:30, LUN & MAR 4:30 **GENERATION WEALTH** (R) VEN 9:00, SAM & DIM 8:45 **WON'T YOU BE MY NEIGHBOR?** (PG) SAM 3:45 **THE ROOM** (14A) SAM 11:00 **WHEN MOTHER'S AWAY** (TBA) DIM 1:30 **THE GATE: DAWN OF THE BAHA'I FAITH** (TBA) DIM 3:30 **BRAM STOKER'S DRACULA** (AA) LUN & MAR 9:00 **KING COHEN: THE WILD WORLD OF FILMMAKER LARRY COHEN** (TBA) MER & JEU 9:00

CINEPLEX ODEON SOUTH KEYS (OTTAWA)
2214, RUE BANK, 613 736-1115

CHRISTOPHER ROBIN VEN-JEU 10:40, 1:30, 4:05, 6:40, 9:20 **THE MEG** VEN-DIM 4:50; LUN-JEU 4:50 **THE MEG 3D** VEN-DIM 10:50, 2:00, 7:30, 10:10; LUN 10:50, 2:00, 7:30; MAR-JEU 10:50, 2:00, 7:30, 10:10 **MISSION: IMPOSSIBLE -- FALLOUT** VEN-JEU 2:45 **MISSION: IMPOSSIBLE -- FALLOUT 3D** VEN-JEU 11:15, 6:20, 9:30 **SLENDER MAN** VEN, DIM 11:00, 1:25, 3:50, 6:30, 9:00; SAM 11:05, 1:25, 3:50, 6:30, 9:00; LUN-JEU 11:00, 1:25, 3:50, 6:30, 9:00 **ALPHA** VEN-JEU 4:20 **ALPHA 3D** VEN-SAM 10:55, 1:40, 6:45, 9:15; DIM-JEU 10:55, 1:40, 6:50, 9:15 **MAMMA MIA! HERE WE GO AGAIN** VEN-JEU 4:15, 7:20, 10:00 **CRAZY RICH ASIANS** VEN, LUN-MAR, JEU 10:20, 1:10, 4:00, 6:50, 9:40; SAM 1:35, 4:25, 6:50, 9:40; DIM 10:15, 1:00, 4:00, 6:50, 9:40; MER 1:35, 4:25, 7:15, 10:05 **TEEN TITANS GO! TO THE MOVIES** VEN-JEU 10:30, 11:10, 1:20, 1:50, 4:35 **DOG DAYS** VEN-JEU 7:35, 10:15 **ANDRÉ RIEU 2018: AMORE -- MY TRIBUTE TO LOVE** VEN 11:20; MAR 3:35 **MILE 22** VEN-JEU 11:25, 2:00, 4:40, 7:45, 10:15 **PLANET OF THE APES** VEN 3:00, 9:30; SAM 7:40; DIM 12:55; MAR 10:15, 9:55; JEU 9:45 **THE ISLAND** VEN, DIM-MAR, JEU 12:10, 3:40, 7:10, 10:10; SAM 10:35, 3:55, 7:10, 10:10; MER 10:35, 3:40, 7:10, 10:10 **ELVIS: '68 COMEBACK SPECIAL** VEN 6:15; LUN 12:55, 6:15 **EUROPE RAIDERS** VEN, DIM-JEU 10:35, 1:15, 3:55, 7:00, 9:40; SAM 10:35, 1:15, 3:50, 7:00, 9:40 **PETER RABBIT** SAM, MER 11:00 **ROYAL BALLET LIVE: SWAN LAKE** SAM 12:55; DIM 3:45; MER 10:20, 6:15 **LEAVE NO TRACE** SAM 1:20, 10:15; DIM 10:20, 9:45; LUN 10:15, 3:40, 9:25; MAR 1:00, 7:15; MER 2:55; JEU 10:15 **EUGENE ONEGIN** JEU 12:55

OTTAWA (Barrhaven)
131, Pr. Riocan, 613 825-0482

CHRISTOPHER ROBIN VEN-SAM 12:50, 3:40, 6:30, 9:20; DIM-LUN, MER-JEU 12:50, 4:00, 6:30, 9:20; MAR 12:45, 3:35, 6:30, 9:15 **HOTEL TRANSYLVANIA 3: SUMMER VACATION** VEN-SAM 1:30, 4:00; DIM-LUN 1:30, 4:20; MAR 1:25, 3:55; MER-JEU 1:40, 4:20 **HOTEL TRANSYLVANIA 3: SUMMER VACATION** SAM 11:00 **HOTEL TRANSYLVANIA 3: SUMMER VACATION 3D** VEN, DIM-LUN, MER-JEU 6:40, 10:00; SAM 6:40, 10:15; MAR 6:35, 10:00 **THE MEG** VEN-SAM 4:20; DIM 3:40; LUN, MER-JEU 3:40; MAR 4:15 **THE MEG 3D** VEN-DIM 1:00, 7:10, 9:50; LUN, MER-JEU 1:00, 7:10, 9:50; MAR 1:00, 7:05, 9:45 **MISSION: IMPOSSIBLE -- FALLOUT** VEN-LUN, MER-JEU 3:30; MAR 3:25 **MISSION: IMPOSSIBLE -- FALLOUT 3D** VEN-SAM 12:30, 6:50, 9:30; DIM-LUN, MER-JEU 12:30, 6:50, 9:20; MAR 12:30, 6:50, 9:25 **MAMMA MIA! HERE WE GO AGAIN** VEN-LUN, MER 1:10, 3:50, 7:00, 10:00; MAR 1:05, 3:45, 6:55, 10:15; JEU 3:50, 7:00, 10:00 **MAMMA MIA! HERE WE GO AGAIN** JEU 1:10 **CRAZY RICH ASIANS** VEN-LUN, MER-JEU 12:40, 4:10, 7:20, 10:10; MAR 12:35, 4:05, 7:15, 10:05 **MILE 22** VEN, DIM-LUN, MER-JEU 1:20, 4:30, 7:30, 9:50; SAM 1:20, 4:30, 7:30, 10:00; MAR 1:15, 4:25, 7:25, 9:55 **PETER RABBIT** SAM 11:00; MER 11:30

CINEPLEX CINEMAS LANSDOWNE AND VIP (OTTAWA)
325 MARCHE WAY, UNIT 107, 613 232-2770

CHRISTOPHER ROBIN VEN-MAR, JEU 1:00, 5:15, 7:45, 10:30; MER 12:30, 4:45, 7:15, 10:00 **THE MEG** VIP 19+, VEN 3:00, 6:00; VIP 19+, SAM-DIM 1:00, 3:00, 6:00; VIP 19+ LUN-MAR, JEU 3:00, 6:00; MER 2:30, 5:30 **THE MEG 3D** VEN-DIM 2:00, 4:45, 7:30, 10:15; LUN-MAR, JEU 2:00, 4:45, 7:30, 10:15; MER 1:30, 4:15, 7:00, 9:45 **MISSION: IMPOSSIBLE -- FALLOUT** VEN-MAR, JEU 3:30; MER 3:00 **MISSION: IMPOSSIBLE -- FALLOUT 3D** VEN-MAR, JEU 1:00, 7:15, 9:30; MER 12:30, 6:45, 9:00 **MISSION: IMPOSSIBLE -- FALLOUT 3D** VIP 19+ VEN, LUN-MAR, JEU 4:00, 6:30, 9:00; SAM-DIM 12:00, 4:00, 6:30, 9:00; MER 3:30, 6:00, 8:30 **MAMMA MIA! HERE WE GO AGAIN** VEN-MAR, JEU 2:00, 4:45, 6:45, 10:15; MER 1:30, 4:15, 10:00 **CRAZY RICH ASIANS** VEN-MAR, JEU 1:45, 4:15, 7:00, 9:45; MER 1:15, 3:45, 6:15, 9:45 **CRAZY RICH ASIANS** VIP 19+, VEN, LUN-MAR, JEU 3:30, 7:30, 10:00; SAM-DIM 2:30, 3:30, 7:30, 10:00; MER 3:00, 7:00, 9:30 **MILE 22** VEN-MAR, JEU 2:45, 4:30, 7:30, 10:00; MER 2:15, 4:00, 7:00, 9:30 **MILE 22** VIP 19+ VEN, LUN-MAR, JEU 5:30, 8:15, 10:30; SAM-DIM 12:30, 5:30, 8:15, 10:30; MER 5:00, 7:4

CINÉ-STARZ ORLÉANS
250, CENTRUM BOULEVARD 613 837-8787

ANT-MAN AND THE WASP (PG) VEN - JEU: 11:00 AM, 1:00, 3:05, 5:10, 7:15, 9:20 **JURASSIC WORLD: FALLEN KINGDOM** (14A) VEN - MAR: 11:00 AM, 7:15, 9:00 MER & JEU: 11:00 AM, 9:00 **LES AS DE LA JUNGLE** VEN - JEU: 11:10AM, 1:15, 2:30, 5:15, 7:10 **OCEAN'S 8** (14A) VEN - JEU: 3:30, 7:30, 9:30 **SKYSCRAPER**(14A) VEN – JEU: 3:15, 5:30, 7:45, 9:35 **TEEN TITANS GO! TO THE MOVIES** (PG) VEN - JEU: 11:00, 12:40, 2:15, 3:50, 5:30 **THE FIRST PURGE**(18A) VEN - JEU: 9:30 **THE INCREDIBLES 2**(PG) VEN - JEU: 11:00 AM, 1:00, 3:00, 5:05, 7:00, 9:15 **THE INCREDIBLES 2 V.F.**(PG) VEN - JEU: 1:15 **THE JUNGLE BUNCH** VEN - JEU: 11:00 AM, 12:45, 4:15, 6:00

AVIS AUX CINÉPHILES LES HORAIRES DE CINÉMA NOUS SONT FOURNIS PAR LES EXPLOITANTS DE SALLES ET SONT GÉNÉRALEMENT TRÈS FIABLES. IL ARRIVE PARFOIS QUE LES CINÉMAS CHANGENT LEURS HORAIRES SANS NOUS AVISER. IL EST DONC PRÉFÉRABLE DE VÉRIFIER LE FILM ET L'HEURE EN TÉLÉPHONANT AU CINÉMA.

Le groupe Bedouin Soundclash se donnera en spectacle au Pub Mill Street, à Ottawa, vendredi. – COURTOISIE

Bedouin Soundclash tenait tout de même à y mettre sa touche de rock-reggae joyeux. « En revenant de La Nouvelle-Orléans, on s'est rendu compte qu'on passait à côté de ça. On a donc écrit d'autres chansons qu'on a enregistrées à Vancouver et on a travaillé avec des artistes de là-bas pour avoir cette énergie que les gens connaissent. »

Depuis le mois de mai, Bedouin Soundclash a dévoilé 3 des 18 chansons de son prochain album. D'ailleurs, comme celui-ci est imposant, le groupe sortira un mini album de sept titres cet automne avant de lancer en février l'opus complet.

Après *Clock Work*, une chanson aux influences plutôt pop, où les cuivres sont omniprésents, le groupe a sorti *Salt-Water* et *They Gutted the City*. Cette dernière est accompagnée d'une vidéo mettant en vedette un raton laveur de Toronto – joué par l'acteur Rainbow Sun Francks. Si l'animal est un fléau dans plusieurs villes, Bedouin Soundclash s'est aussi aperçu que de nombreuses villes avaient l'impression de perdre leur âme à mesure qu'on y érige de nouveaux bâtiments.

« On trouvait intéressant de faire une vidéo avec un raton laveur qui se promène dans la ville, fâché de constater tous ces changements parce que c'est aussi sa ville », indique Eon Sinclair.

Après avoir donné quelques concerts dans différents festivals cet été, dont Osheaga plus tôt ce mois-ci, Bedouin Soundclash s'arrêtera vendredi au festival Hopped and Confused, dont la troisième édition se tient jusqu'à sa samedi au pub Mill Street.

Le groupe, qui sera accompagné de son nouveau batteur Chuck Treece et d'une claviériste, offrira pendant 1 h 30 un savant mélange de son ancien et nouveau matériel, promet le bassiste. Bedouin Soundclash performera la même journée que The Rural Alberta Advantage.

Bedouin Soundclash amorcera sa tournée canadienne au printemps, pour la sortie de *+MASS-*.

Pour y aller

Quand : Vendredi 17 août, dès 17 h

Où : Pub Mill Street

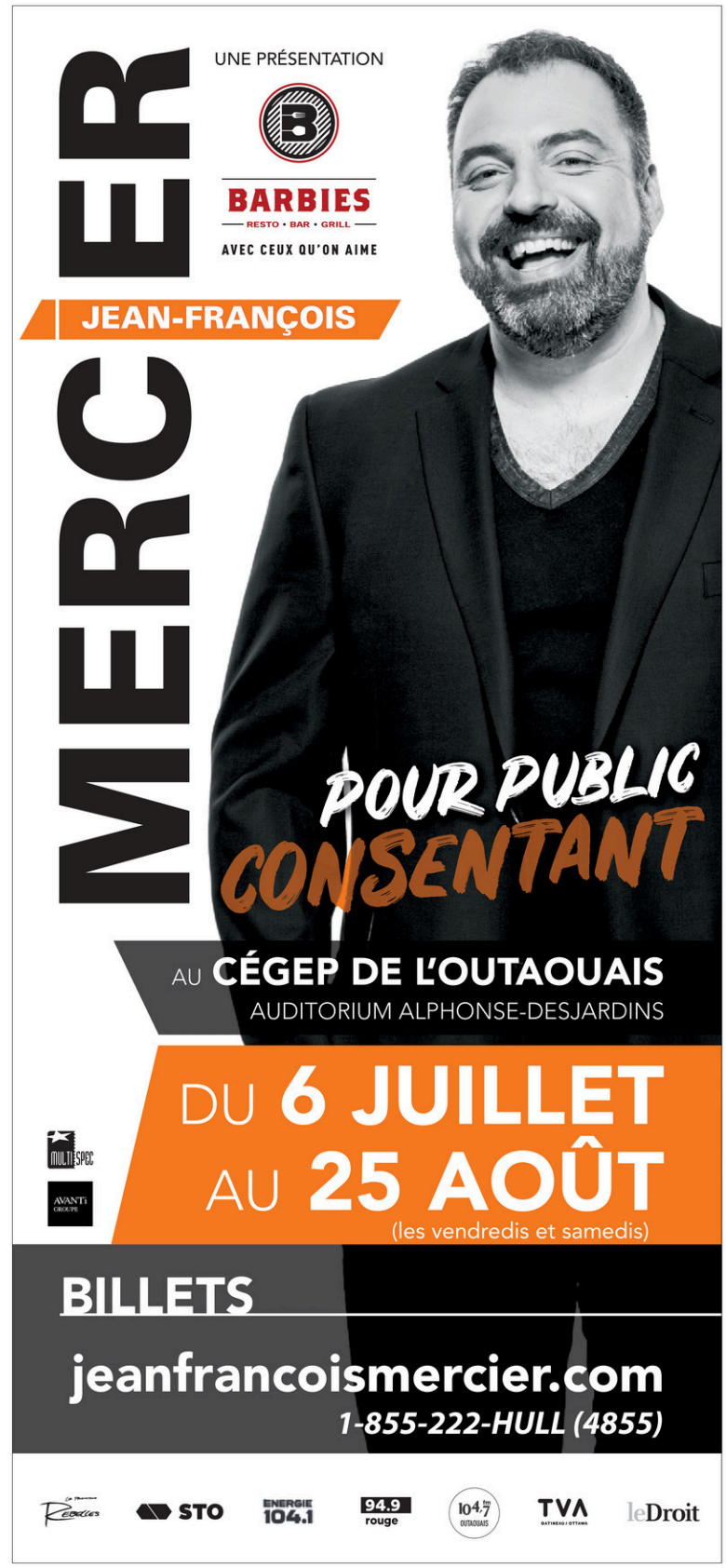
Renseignements : hoppedandconfused.ca

La communauté LBGTQ+ en photos

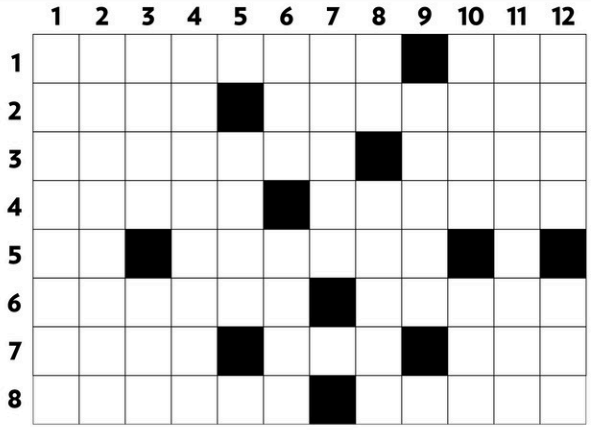
Profitant de la saison de la Fierté, la campagne artistique LoveisLoveisLove, initiée par la communauté LGBTQ+ en Ontario, investit l'hôtel de ville d'Ottawa. Dans le cadre de cette campagne, trois grandes banderoles seront accrochées vendredi dans la rotonde de l'édifice, déroulant sur 400 pieds carrés de photographies qui enverront « un message empathique et socialement positif ». Les bannières demeureront accrochées là jusqu'au 4 septembre. Il s'agira de la plus grande installation LGBTQ+ jamais réalisée à cet endroit. Le projet reproduit une installation similaire réalisée dans la mairie Toronto City en juin dernier. « Que la diversité soit célébrée dans l'un des principaux espaces municipaux de la Ville d'Ottawa est quelque chose de significatif », a expliqué le directeur-fondateur de LoveisLoveisLove, Adam Zivo. En outre, le 26 août, LoveisLoveisLove reconduira pour la troisième fois son initiative de photomaton. Le grand public est invité à s'y faire prendre en photo, seul ou accompagné, autour du thème love is love. L'initiative est assortie d'un concours sur les médias sociaux, avec 3000 $ à la clef. **LE DROIT**

Les petits bonshommes

17/8/2018



MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

1 Couleur d'un rouge vif – On peut en faire un avec une branche et de la corde.

2 Dérobé – Qui se produit au début de la journée.

3 Couper le premier morceau – Poisson plat, ovale, qui vit couché sur les fonds sablonneux.

4 Personne qui est l'objet d'une sorte d'adoration – Petits pictogrammes représentant un logiciel.

5 Énoncé à haute voix – Imaginaire.

6 Rendue unie et polie – Mouvement du corps.

7 Manière d'être physique ou morale – Dépôt qui se forme au fond d'une bouteille de vin – Ensemble des éléments d'un objet vendu prêt à être monté.

8 Ensemble d'ordinateurs interconnectés – Fruit de forme oblongue.

VERTICALEMENT

1 Tirer du sommeil, réveiller.

2 Façon de se conduire, de se comporter.

3 Voix de femme la plus grave – Petit bassin entre deux écluses.

4 Qui a le sens des réalités.

5 Elle a eu des enfants.

6 Principe de vie et de pensée de l'homme – Lu de nouveau.

7 Mise à sec.

8 Conjonction qui marque une liaison – Entre le secondaire et l'université.

9 Séparé des autres.

10 C'est un petit qui fait hi-han – Sport d'hiver.

11 Diminuer la vitesse.

12 Sont attachées à un trousseau – Le temps des coups de soleil.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	A	S	S	E	R	O	L	E	■	H	O
2	A	M	O	U	R	■	M	A	U	D	I	T
3	F	E	U	■	R	O	I	■	R	O	S	E
4	A	R	I	D	E	■	S	C	O	U	T	■
5	R	■	L	O	U	P	E	R	■	B	O	F
6	D	E	L	U	R	E	■	A	L	L	I	E
7	■	P	E	T	■	L	A	N	I	E	R	E
8	S	I	R	E	N	E	■	E	T	R	E	S

MOT MYSTÈRE

ACCOT
AIL
BINER
BORDURE
BRIN
CARRE
CEPE
CERISIER
CHOU
EBORGNAGE
ECORCE
ECUSSONNER
ECUSSONNOIR
EMPOTER
ENTER
EPINE
EXOTIQUE
FEVE
GOLDEN
GRELE
HAIE
KIOSQUE
LEVER
LIERRE
LILAS
LIS
NATTE
NAVET
ORIGAN
ORNE
PELLE

JARDINAGE - Un mot de 6 lettres

E	L	A	T	E	P	R	E	X	O	T	I	Q	U	E
M	T	L	I	E	U	A	C	G	C	O	T	R	E	V
P	B	O	E	L	A	M	R	H	U	B	A	R	B	E
O	O	G	R	L	Y	E	O	E	I	A	H	R	P	F
T	R	R	R	A	U	U	C	E	R	I	S	I	E	R
E	D	E	E	T	T	T	E	N	E	D	L	O	G	O
R	U	P	I	I	E	E	K	N	E	U	E	N	A	M
R	R	L	L	V	S	L	A	I	T	M	V	N	N	A
T	E	A	A	I	R	O	L	U	O	E	E	O	G	R
E	M	N	C	E	L	I	R	E	T	S	R	S	R	I
R	L	T	I	C	R	A	L	I	P	I	Q	S	O	N
R	I	E	A	B	O	A	S	L	G	I	I	U	B	A
E	S	R	R	R	S	T	U	A	E	O	N	C	E	T
R	R	I	N	G	E	A	N	Q	P	T	L	E	E	T
E	N	E	R	E	N	N	O	S	S	U	C	E	P	E

Solution du dernier numéro : SCHISTOIDE 17-08-2018

PERGOLA
PETALE
POIS
RAME
RATEAU
REPLANTER
RHUBARBE
RIGOLE
ROMARIN
ROSE
ROSIER
SAUGE
SEMENCE
SQUARE
STERILE
TALLE
TERRER
TULIPE
TUYAU
VERT
VRILLE

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

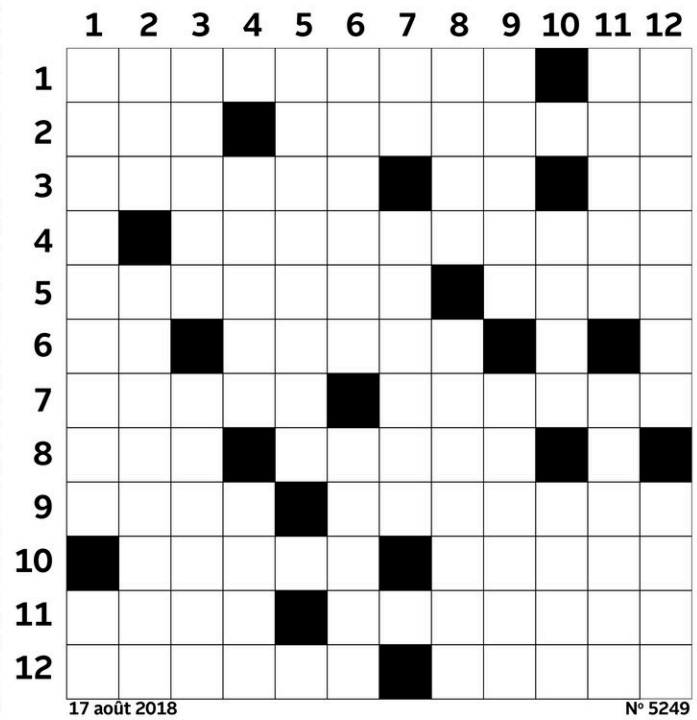
1. 206 os - Clavicule.
2. Marque l'hésitation - Avec beaucoup d'énergie.
3. Relatif à la Lune - Déchiffré - Médecin.
4. Matériel de guerre.
5. Qui manque de naturel - Marque la privation.
6. Fleuve de Russie - Touche à la Bulgarie.
7. N'habite pas le continent - Imprégné légèrement d'eau.
8. Degré, au judo - Bois noir.
9. Tête de rocher - Accompli de nouveau.
10. Formidable - Ragoût de lapin.
11. Potelé - Planète entourée d'un vaste système d'anneaux.
12. Bêtise - Grands oiseaux.

VERTICALEMENT

1. Chacun des petits os du métacarpe - Renforce une affirmation.
2. Pronom relatif - Action d'enlever un organe.
3. Lancier allemand - Recouvert par les eaux.
4. Crée - Entourage du roi.
5. Fanal.
6. Araignée - Mis en pièces.
7. Tour - Fignolée.
8. Guillaume ... - Grand serpent.
9. Bouleversées - Il communique avec les esprits.
10. Emballé - Paf.
11. Génie nordique - Prisonnier.
12. Tendu - D'être.

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	T	E	P	H	E	N	K	I	N	G	■
2	T	A	R	T	E	S	■	I	D	A	H	O
3	E	L	U	■	U	S	I	T	E	■	E	S
4	R	E	C	U	R	E	R	■	A	R	T	S
5	N	E	T	T	E	■	E	C	L	A	T	E
6	U	■	E	R	■	A	N	E	■	S	O	L
7	M	E	R	I	D	I	E	N	N	E	■	E
8	■	T	■	C	A	R	■	S	U	R	E	T
9	A	I	E	U	L	■	G	E	L	■	V	■
10	B	R	I	L	L	E	R	■	L	U	I	T
11	A	E	R	E	E	■	E	F	E	N	D	I
12	T	R	E	S	S	E	E	■	S	I	E	N



17 août 2018 — Nº 5249

SUDOKU

			1			4	8	
4					3			
7		2		9			4	
	5	6	3					
	8					7		3
	9			6	2			
			8	3			7	9
	2				9			8

4523

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

4	2	5	3	8	9	6	1	7
6	8	1	7	2	4	9	5	3
9	3	7	5	6	1	4	2	8
3	9	6	2	5	8	1	7	4
8	1	2	6	4	7	5	3	9
7	5	4	9	1	3	2	8	6
5	6	8	4	7	2	3	9	1
1	4	9	8	3	5	7	6	2
2	7	3	1	9	6	8	4	5

4522

Niveau de difficulté : très difficile

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à *info@les-mordus.com*

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

L L M	V E A U	I A O N	O N U S	O P U T	A N P	L M L L	E A D I	O I E U E	S N U R	P E X	O A R	U I Q I	U L T
						■			■				
		■			■		■			■			
■					■						■		
■			■										■
	■			■									

Thème : Proverbe chinois

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation de Prosper Crébillon: Le succès fut toujours un enfant de l'audace.

les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Courriel : petitesannonces@gcmedias.ca

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 $.

ABONNEMENT LIVRAISON À DOMICILE : 280,80 $ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 5,75$/semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

IMMOBILIER VENTE

2663 Propriétés à revenus

5 LOGIS près de l'hôpital de Hull 613 884-4654

2686 Commerces et bâtisses commerciales à vendre

FONDS de commerce à vendre : restaurant déjeuners/diners, bâtisse louée à Cantley, Infos, Michel : 819 329-7815.

IMMEUBLE commercial à vendre, évaluation municipale 1 000 000$ plus pour une fraction du prix. 819 775-0543.

2687 Terrains, terres et fermes à vendre

TERRAIN 50x140, prêt à construire, vue panoramique sur rivière gatineau, centre ville Gatineau 819-664-7905

TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour préretraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

TERRE AGRICOLE DE 125 ACRES avec systeme d'eau L'ange gardien/ grange/ silos/ idéal pour culture canabis 819-664-7905

IMMOBILIER LOCATION

2737 Logements à louer Aylmer

2 BELLES ch. à c., près marina, 1er sept., non ch./écl., 2 stats, rue Thomas 819 209-4227.

SECTEUR AYLMER - Beau logis neuf, haut de gamme, 2 ch. à c., aucun tapis, 1400 pi², ½ salle de bain, aire ouverte, prise lav./séch., tranquille, non-fum., 1 stat, non ch./écl. 950.00$ Contacter Robert au 819 962-0725.

2738 Logements à louer Gatineau

1 CHAMBRE ch./écl., s/sol, prise lav./séch., 1 stat., 550$, 819 773-1077

Nouvelle annonce !

1 CHAMBRE, idéal personne seule, réf., tranquille, très éclairé, ch./écl., lav./séch., poêle, réfrig., câble, non-fum., pas d'animaux, pas d'autobus, 685$, libre. 819 568-4240.

Nouvelle annonce !

1 CHAMBRE, pas ch. ni écl., 700$, enquête de crédit. 819-500-1279.

★ ★ ★

1 chambre
Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 635$. 819-561-5578.

★ ★ ★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, asc, 620$ et +. 819-561-3324

2 CHAMBRES, 1,200 pi², spacieux, **triplex**, style condo, pl. bois, balcon, tranquille, pas de chien, non-fum. **613 324-5828**.

2 CHAMBRES, 184 de La Savane, ch./écl., poêle, réfrig., très grands, 750$ stat., pas d'animaux. (819) 328-1668, 328-4845.

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, bois, céramique, non ch. ni écl., idéal pour 50 ans +, ascenseur, à partir de 840$, de 900 à 1,000 pi², 819 243-7758 ou 819 208-4799.

2 CHAMBRES, 23 Saint-Patrice, bas pas ch., ni écl., prises lav./séc., remise ext., près piste cyclable libre, 735$ (enquête de crédit), 819-427-1152 ou .819-800-3156

2 CHAMBRES, non ch., non écl., 800$/mois. 873 353-4242.

2 CHAMBRES, style condo, 875$, non ch., non écl., stat., remise, libre, 819-271-7650.

2738 Logements à louer Gatineau

★ ★ ★

2 chambres
Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 710$. 819-561-5578.

3 C. À C., 471 Jacques -Cartier, 1er octobre 830$ 819 329-4921

3 CH. À C. sur Maloney E, **haut de bungalow avec garage, grand stat**, près boul. aéroport libre 1er sept., 1,250$ 819 328-7921

3 CHAMBRES, 519 de Bristol, 1er étage, près de tout, non ch. ni écl., prises lav./séch., pas d'animaux, 875$, 1er août, 819 743-8517.

3 CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, 1er sept., prises lav./séc., stat., 700$, pas d'animaux. 613 762-2306.

★ ★ ★

3 CHAMBRES
Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 795$, 819 561-5578.

3 CHAMBRES, s/sol de maison privée, 900$ chauffé, éclairé, non-fumeur, 2 stats., poss. accès cour arrière. 1er sept. 819-962-7292

Les Immeubles E.TASSÉ

Contactez nos agent(e)s

Nous avons des logements à louer sur Des Flandres, St-Louis, Orléans, La Savane, Lafrenière et Pointe-Gatineau. Chauffé et éclairé à partir de 615$/mois. Plusieurs près du Rapibus. Contactez nos agent(e)s de location au 613 276-5988.
www.etasse.com

Garçonnière, chauffé/éclairé, poêle/frigo, pas d'animaux, non fum. près de mini centre d'achat 575$, 819 663-1487

GRAND 1 CHAMBRE, près des Promenades beau secteur demi s/sol, non fumeur non ch. ni écl., non fumeur 650$/mois. Libre 819 568-1219.

TRIPLEX, 3 chambres, rez-de-ch., prises lav-séch/lave-vaiss., foyer, remise, 2 stats., 5 min. d'Ottawa, 1er nov. 865$ 819-775-2621.

2741 Logements à louer Hull

1-2 CHAMBRES en coopérative, 55 ans et +, 530-580, 1er oct. 819 770-0767.

★ ★ ★

1, 2 ET 3 chambres, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, remise, stat., pas d'animaux, 635$ +. Tél :819-328-4845, 819-328-4704.

1 CHAMBRE, 575$, résident de 55 ans et +, ascenseur, moderne, libre, 819 771-5643.

1 CHAMBRE, Fortier, 620$, libre, ch./écl, poêle et frigo, non-fum, stat., 819-772-9822

1ER SEPT 3 chambres, prises lav./séch., stat., remise, 800$ non ch/écl. 613-227-9178.

★ ★ ★

1 et 2 CHAMBRE(S), ch., non écl. eau chaude, 2 appareils, 819-777-9261.

1 ET 2 CHAMBRES, près Place Cartier 819-776-6379

Nouvelle annonce !

2 CHAMBRES, 2e étage, secteur tranquil convient à 1 ou 2 personne. entièrement rénové, rangements 10x15 au s/sol, stat. non-fum., pas d'animaux, 870$, 819-777-0435

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, ch./écl., buanderie, poêle, réfrig, pas d'animaux, 785$, 819-328-4845.

Nouvelle annonce !

2 CHAMBRES, spacieux, 2e d'un triplex, 164 Dollard-des-Ormeaux, 825$, 819-773-3615

2742 Logements à louer Buckingham

BUCKINGHAM, maison unifamiliale, 3 ch. à c., + bureau, garage, bois franc, 109 Jean XX111, 1,280$ + hydro, 819-661-6524

2746 Logements à louer Autres secteurs

105 PAPINEAU (Plaisance) 4½, 2 ch. à c. louer imm., pas d'animaux, 1 stat, 500$/mois non ch. non écl. 819 593-6287/ 639-1663

2761 Chambres à louer

10 MIN. de Hull, à la campagne, meublée, tout inclus, non-fum. + **HULL** près de tout, 819-329-8070.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380$, 819-598-1007

1 CHAMBRE tout inclus, stat., pas d'animaux, 425$, 819 776-1227.

1er Sept. près UQO, Hull, 450$, 819-777-8477

675$ Idéal 50 ans et plus, nourrit, blanchit, Jean, Hull, secteur Mont-Bleu, 819 777-2905.

À PARTIR de 370$, St-Raymond, ch./écl. câble, internet, 819 930-2316.

BUCKINGHAM, 50 ans et +, meublée, chauffée, éclairée, plus air commune. $600/mois. 873 353-4242.

CHAMBRE à louer, Labrosse et La Vérendrye, non meublée, 450$, 819 893-7111.

CHAMBRES SPACIEUSES à louer, Gatineau, Bob: 819-319-3536

HULL DEMI S/SOL grande chambre meublée, , entrée privée, salon/cuisine, s/lavage, grand stat, loyer réduit à 300$ **en échange** de légers travaux extérieurs 819 773-0616.

2762 Maisons à louer

100% PAISIBLE, **MANIWAKI**, 3 c. à c., avec s/sol, pl. bois flottant, grand stat., pas d'animaux, non fum., 775$, libre, **819 457-1119**

BUCKINGHAM, maison unifamiliale, 3 ch. à c., + bureau, garage, bois franc, 109 Jean XX111, 1,280$ + hydro, 819-661-6524

2766 Résidences et centres d'accueil

975$-5services repas/ménage/lessive, accompagne,voir au médicament,819 777-2905

2767 Bureaux et locaux à louer

198 EDDY, beau petit local de 400 pi car., grande vitrine, 800$/mois, n ch., non écl., + taxes municipales, 819 665-1725

569 ST-JOSEPH, 2e étage - 645 pi², 3 pièces, tout incl., - 1,165 pi², bien éclairé, beaucoup de stat. - 26 St-Raymond, 2 pièces, tout incl, 819-771-6266

À LOUER
Locaux et bureaux à Gatineau.
Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé : 819-568-5151, poste 6.
www.etasse.com

CARREFOUR DU CASINO
725 boul. de la Carrière, Gatineau
À qui la chance, dernier local à louer
1 800 PIⵝ avec 1 porte de garage
Connexe à Super C
Nouveauté 2018, publicité gratuite sur pylône électronique
Info : M. Denis Gélinas
1-888-345-3997
www.carrefourducasino.com

GATINEAU, face Promenades, 46 Savane, 500-1,000 à 3,000 pi2, 819-568-8815

HULL, Fortier, 1 200 pi², 1 500$, non ch., ni écl., traiteur, bureau, etc... 819-772-9822.

2768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

Boul St Raymond Hull, entrepôt 280-350, stat., , non ch., non écl. 819 772-9822

2769 Camping, vacances et voyages

CAMPING (LAC) ST-PIERRE
Demi saison 1,000$ taxes incluses, plage, saisonnier, visiteur gratuit, 819 457-4948

SERVICES ET EXPERTS

2777 Activités et loisirs

SPORTMOTO THURSO

819 985-2400
Armes à feu neuves et usagées à partir de 1894.
Réparation, nettoyage et ajustement.
Munition datant de 1894 en stock et plus.
Salle de tir, pièces et accessoires.
Autorizé Browning Winchester, Savage.
Disponible en soirée sur rendez-vous 7 jours par semaines.
www.sportmotothurso.com

Toute personne connaissant les allées et venues de Jonathan Taylor est priée de communiquer à frais virés avec Renée Lafontaine at 613 747-7800 poste 2289.

2784 Esthétique et coiffure

SALON coiffure, prix raisonnable, 1er mois gratuit. 17 Napoléon Groulx, 819 893-3338

URGENT BARBIBELLE SPA
est à la recherche d'une ESTHÉTICIENNE à temps plein ou partiel. Contactez Véronique au 819 664-5000 ou envoyez votre CV : au barbibellespa@gmail.com

2787 Argent à prêter

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-773-1440

2791 Entretien et travaux domestiques

FEMME de ménage 20 ans d'exp., résid./ comm., Outaouais, réf. 819 592-7006

Développement et Paix
CARITAS CANADA
1 888 234-8533 • www.devp.org

FEMME honnête et fiable ferait ménage 819 771-1445

NETTOYEUR YVON Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie

A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 30 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

2795 Réparation, rénovation et construction

A1 RÉNOVATION EXPERT, licencié RBQ, 20 ans d'exp. Extension de maison, garage, armoires de cuisine, plafonds suspendus, patios en cèdre et composit. 819 827-4440.

2796 Toitures

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite.
Toiture : bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718

2796 Toitures

Toitures Varin Inc.
819-351-7647
toituresvarin@gmail.com
INSTALLATION de toitures garanties à vie, bardeaux ou métal, financement disponible R.B.Q.,819 351-7647

TOITURE AUDET INC
Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations extérieures, 819-598-1384.

2797 Paysagement et services extérieurs

TAILLE de haie et d'arbuste, estimation gratuite avec vos mesures. 819 281-4363.

2799 Déménagement, transport et entreposage

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'expérience, (819) 246-0552, courriel marcel123lachapelle@gmail.com

NOUVEAU Déménagement Ultime avec assurances, **70$/h/2gars, 95$/h/3gars**, tout inclus, livraison tout genre, 819 661-6607.

SERVICES PERSONNELS

2818 Ésotérisme et cartomancie

45 ans d'expérience, **MADAME BÉ** Clairvoyante, 819 779-6403, 514-928-9355 www.madameb.ca

2819 Messages personnels

100% CANDY. En vacances ! de retour au travail le 25 août. 9h à 21h, ❤ 819 931-4226 ❤

100% DÉLICE discret, privé et accès douche 819 500-2802.

100% Une explosion de saveurs. Vendredi et samedi, Kelly, 431-801-8332

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619, Jean

A1 MASSAGE
Pour le service et pour le prix 6 jours de 9h à 16h 819 319-0818.

A1 VÉRONICK MASSAGE COMPLET Privé et propre : 819 209-4003

BELLA, cheveux roux, jolies formes, gros buste, 819 328-3556.

❤ Belle cocotte ❤ 29 ans, massage sensuel**, de 9h à 21h** Sydney. 819-271-4309

Belle grande brune. Olivia reçoit de 9h à 16h. 819 664-4941

DÉLICIEUSE BEAUTÉ Bonne à croquer, Mélodie : 819 635-8474

* FEMME mature, professionnelle, excellent massage, sensuelle, douche, **8h à 18h, Maureen, 819-246-0958**

KRYSTEL
Quarantaine, accès douche, 819 319-8229

NOUVELLE ADORABLE FILLE ASIATIQUE 216 St-Joseph, 613-619-0000

TRÈS JOLIE MINETTE LIVIA t'emmèneras au 7e ciel massage exotique 8h-22h 819 246-8632

UNE TOUCHE SENSUELLE ANGELICA cheveux blonds, yeux bleus, 613-889-0751.

EMPLOIS

2833 Possibilités d'affaires

Centre-ville Hull, restaurant à vendre ou à Louer, permis d'alcool, terrasse. Beau potentiel. Nathalie, 819 598-5384 .

2834 Offres d'emploi

1 POSEUR DE PAVÉ UNIS, paysagiste, temps pleins. Join toi à une équipe dynamique. Avec exp., Marc Tassé 819-328-0844.

2834 Offres d'emploi

À LA RECHERCHE d'un journalier(ère) pour-coupe de gazon et taille de haies de cèdre secteur Hull, 819-743-5768.

ASSISTANTE DENTAIRE
en dentisterie, bilingue, soir, temps plein, remplacement congé maternité. CV : 2014.dentairegatineau@gmail.com

ASSITANT(E) gérant(e) bilingue avec exp. pour le dim., lun. et mar. pour le Pop - o - Bar. Se présenter avec CV au 75 Gréber

AU VIEUX DULUTH - SECTEUR HULL
RECHERCHE cuisinier (ère) avec exp., personne rapide, travail proprement, fiable, avec poss., d'avancement,
Se présenter avec C.V. au
1160, boul. St-Joseph (819 205-2727).

BARBIBELLE SPA
est à la recherche d'une RÉCEPTIONISTE, doit être bilingue et disponible jour et soir, avec expérience au service à la clientèle.
Contactez Véronique au 819 664-5000 ou envoyez votre CV :
au barbibellespa@gmail.com

BARMAN(MAID) bilingue avec exp., pour les soirées au Pop-O-Bar. Se présenter avec CV au 75 Gréber, Gatineau.

BESOIN d'une personne honnête et dévouée pour travail général de maison en famille d'accueil, capable d'empathie, notion de cuisin serait un atout, 819 669-1800

busboy et aide-cuisinier(h.f.) recherchés
Apportez votre CV au: 874 Maloney est, Gatineau.

Nouvelle annonce !
CAISSIER(ÈRE)/COURTURIER(ÈRE) recherché(e)s à temps plein et partiel salaire à discuter 819 772-4440 ou 819 661-2585

CENTRE GOODYEAR
2 postes disponibles, MÉCANICIEN(NE) d'exp. et COMMIS AU SERVICE
Demandez Maxime : 819 561-1936.

CHAUFFEUR (h./f.) recherché(e) chez Soucy Taxi, jour, soir ou nuit, 613-795-9612

CHAUFFEURS de camion lourd (h/f) classe 1 et classe 3 avec exp. route et chantier C.V. à csterrec@csterrec.ca,Tél.: 819 669-0550

CHAUFFEURS et CHAUFFEURS MÉDICAL demandé(e)s, temps plein/ partiel, transport adapté STO. Bienvenue aux semi-retraités. Clientèle garantie. 819-955-8006 ou 613 882-0088.

Cherche distributeur de pain, 40 à 45h semaine, contacter Vincent, 819-329-0529

CHERCHE menuisier finition int. (trime) avec exp. et carte CCQ, 613-266-7569

CLÔTURE A1 FENCE, 2 postes à combler, imm., 15$/hrs, et +, (h/f), avec ou sans exp., voiture oblig., info/txt : a1fence@videotron.ca **819 328-6148**

COIFFEUR(EUSE) recherchée au 53 Karat, clientèle et salaire garantis, 819-243-4555 ou apportez CV.

Coiffure Esthétique Beauregard est à la recherche de coiffeurs(euses), esthéticienne et massothérapeute. Faire parvenir votre CV à coiffurebeauregard@hotmail.com

CONCIERGE, résident, avec exp., entretien, 2 chambres fournies + salaire, 819-328-4845.

Conducteur de camion (Camion Lourd) 3-4 ans d'expérience. 40-50 heures par semaine. envoyer un CV à rthompsontrucking@hotmail.com Bureau . 819-456-1116

CORA DÉJEUNERS et DINERS HULL SERVEURS(SES) CUISINIERS(ÈRES) avec exp., temps plein ou partiel, Robert : 613-864-2672, corahull2013@gmail.com

DELI CHENOYS DEPUIS 1936
DELI CHENOYS
Poste permanent
Serveur (euse), commis de table et cuisinier (ère)
Se présenter au Deli Chenoys au 120 boul. de l'Hôpital ou en ligne au : delichenoysgatineau.com

EBOUEURS (h.f.), poste permanent, temps plein, disponibles immédiatement, Claire: 819 776-0175, claire@athenarh.com

2834 Offres d'emploi

ENTREPRISE, de location recherche individu pour livraison et installation de plateforme suspendu (swing stage). Exp., un atout. Doit avoir un permis de conduire valide. Véhicule fourni à partir du bureau. Salaire 22$ de l'heure, CV par courriel : jnormoyle@swingstageottawa.ca

GaGa Patate recherche employé disponible du lun. au sam. Temps plein/partiel. Vous présenter avec CV:1123 rue St-Louis, Gatineau.

HOMME À TOUT FAIRE, pour immeuble à logement, exp. en construction, 819-210-4855.

HYGIÉNISTE DENTAIRE avec exp. bilingue, **poste temps plein permanent,** lundi 8 h à 16 h 30, mardi, mercredi et jeudi : midi à 20 h. C.V.: clinique dentaire de Buckingham, 601 av. de Buckingham, QC, J8L 2H4; courriel : dent.buckingham@gmail.com telec: 819-281-6150, tél.: 819-281-3368.

INSTALLATEUR ET SABLEUR AVEC EXPÉRIENCE en plancher de bois franc,.
Besoin d'installateur d'expérience pour job de grande superficie.
RoyalHardwoodFloors.com 613 220-2111

Nouvelle annonce !
LA FIESTA
CUISINIER(ÈRE) avec exp., fiable, responsable pour déjeuner ; SERVEUR(EUSE) DEMANDÉ(E) se présenter au 630 Maloney Est, 819 663-5557, 819 576-6911

LAVE-AUTO MONTCALM recherche préposé(e) au lave-auto de jour **819 775-0543**

Nouvelle annonce !
LES ENTREPRISES DRAINSPEC recherche technicien de drain/débloquable, 3 ans d'exp. minimum, 819 213-4030

LA MAISON Mathieu Froment-Savoie CENTRE DE SOINS PALLIATIFS DE L'OUTAOUAIS
À la maison... les services d'hébergement sont GRATUITS.
819 770-3900 www.mmfs.org

LESLUCIOLES.CA recherche une personne avec voiture. 819 665-4137

LES SERVICES SANITAIRES RICHARD LANTHIER
à la recherche d'**éboueur et chauffeur** avec exp. pour les régions de Cantley, Val-des-Monts et Chelsea. Les postes à combler sont à temps plein, partiel et sur appel. Pour postuler, svp communiquer avec Amélie Larose-Lanthier, 819 661-3018.

LOISELLE SPORTS GATINEAU INC.
recherche
2 REPRÉSENTANTS(ES) DES VENTES
2 MÉCANICIENS(ES)
PONCTUEL, FIABLE, ENTREGENT, SOURIANT, qui aime travailler avec le public. Connaissance des véhicules récréatifs/marines un atout.
Apportez votre C.V au 776 boul. Maloney Est
Par courriel : rosie@loisellesports.com ou par télécopieur : 819 669-9812

Nouvelle annonce !
★ ★ ★
MARCHÉ RICHELIEU
Val-des-monts 1732, route du Carrefour
Recherche :
ASSISTANT-GÉRANT(E)
BOUCHER(ÈRE) ET COMMIS
pour la section de la viande
Avec expérience et à temps plein
Horaire très flexible.
Contactez Jean-François Tanguay au 819 671-2282
richelieuvaldesmonts@gmail.com

Menuiserie Allaire & Fils est à la recherche
Livreur(se)/Installateur(trice) d'Escaliers
2 ans d'expérience minimum.
comptabilite.rh@menuiserieallaire.ca 819 663-9084

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE d'un assistant(e) gérant(e), 3 ans d'exp., temps pleins, très bon salaire. Apportez C.V. ou contactez Daniel au 819-329-3100.

2834 Offres d'emploi

NOUS SOMMES OUVERTS À L'ANNÉE!
CUISINIER(ÈRE) 2 ans d'exp., temps plein, **salaire de base 14$/heure,** apportez CV au 374 rue Main, Gatineau.

PRÉPOSÉ(E) à la reception pour motel à Gatineau, jour, soir et nuit, sem et fin de sem. temps plein, bilingue, 14$/h faire parvenir votre C.V. à : chirine@moteladam.com ou appelez au 819 568-3846

PATIO VIDAL DÉJEUNER • DÎNER • SOUPER
RECHERCHE CUISINIER(ÈRE) faite partie de l'équipe Patio Vidal, en affaire depuis 35 ans, de nuit, salaire à partir de 16$ de l'heure, + boni selon compétence, apportez CV ; 470 Gréber, Gatineau, Qc. 819 213-2635.

RECHERCHE employés pour entretien paysager, Michel : 819-598-7086

RECHERCHE vendeur(se) pour le Marché Parkdale pour vendre fruits et légumes, Hervé : 613 720-4465.

2834 Offres d'emploi

RECHERCHE, poseur de système intérieur, spécialisé en charpente de mur extérieur/ mur interieur/ Gypse/ Plafond/ Plâtrage pour Gratte-ciel (High-rise)dans le secteur d'Ottawa. Travail à la pièce (Piece work). Contacter 613 769-3094

RECHERCHE Tireur de joints pour tour à logement/Highrise (Secteur Ottawa). Travail à la piece/pièce work
Contacter Steve: 613-769-3094.

Ronald O'Connor Construction Inc., RECHERCHE un opérateur de chargeuse avec experience, un chauffeur avec experience pour chauffer 10-roues dompeur, Doit être bilingue
819-459-3355 ou fax 819-459-2569

TRIEUR(SE)S de matières recyclables, disponibles immédiatement, Natacha : 819 776-0175 claire@athenarh.com

URGENT- CMI Interlangues Inc. recherche un professeur de français langue seconde pour enseigner dès septembre 2018. Les candidats devront avoir un Bacc et 2 ans d'exp. en enseignement du français langue seconde auprès d'une clientèle adulte. Salaire 22$/h, 613-232-5000. CV : marieange.blais@interlangues.ca

VÉHICULES

2851 Automobiles

Nouvelle annonce !
2007 HYUNDAI ACCENT 107 000 km, manuel, 4 portes, 2,500$ 819 319-2165

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 **www.financementbrisson.info**

Nouvelle annonce !
CHEVROLET IMPALA LT V6 2012, 5,000$ blanc automatique très propre 819 663-3834

GENERATION AUTO
30 voitures reprises de finance
819-557-1099
cell : 613 795-1794 819 328-2386
99% financement approuvé.
2008 Chevrolet Avalanche
2005 Chrysler 300
2009 Dodge Avenger
2009 Dodge Caravan
2010 Ford Escape
2006 Ford-150
2005 Ford Focus
2006 Audi décapotable
2007 Vovo SC90
2009 Volks Tiguan
2008 Nissan Sentra
2012 Hyundai Sonata

VOTRE HOROSCOPE 17 AOÛT 2018

♑ CAPRICORNE du 22 décembre au 20 janvier

L'influence de la Lune avec Jupiter en Scorpion pourrait bien vous plonger dans une certaine exagération. Les affaires du coeur seront toutefois privilégiées, mais toutes vos relations interpersonnelles pourraient se voir exacerbées. Ce climat assez particulier apportera toutefois de l'effervescence dans un contexte qui commençait à vous désintéresser.

♓ POISSONS du 20 février au 20 mars

La Lune est « dans les bras « de Jupiter, et un concours de circonstances vous mettra en contact avec un nouveau cercle d'individus compatibles et intéressants. Ne vous empêchez pas de sortir ou d'accepter une invitation pour satisfaire les exigences ou caprices de quelqu'un d'autre. Ceux qui vous laissent libre sont ceux qui vous respectent et vous comprennent.

♉ TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Avec le duo Lune-Jupiter en Scorpion, juste en face du Taureau, mieux vaudra ne rien reporter à la dernière minute. Plus vous allez vous préparer à l'avance, et moins vous risquerez d'oublier quelque chose d'important. Si vous prenez le temps de vous concentrer, vous pourriez terminer la semaine sans même vous apercevoir... des excès de ce cycle Lunaire!

♋ CANCER du 22 juin au 22 juillet

Avec le duo Lune-Jupiter en Scorpion, toutes les options sont possibles... ou presque, si vous projetez une image d'aisance assurée. Si vous ne faites pas vous-même une fixation sur un défaut, les autres ne le remarqueront même pas. Essayez de ne pas être trop dérangé par l'opposition de trois astres en Capricorne. Il suffira de croire que vous êtes à la hauteur...

♍ VIERGE du 24 août au 22 septembre

Ce cycle Lunaire « dans les bras « de Jupiter en Scorpion pourrait offrir sa part de contrariétés, notamment si vous devez suivre des directives imposées par d'autres. Il est également possible que le manque d'organisation d'amis vous maintienne dans l'attente et retarde le commencement d'une affaire. Soyez conscient que vous ne pourrez pas compter sur tout le monde.

♏ SCORPION du 24 octobre au 22 novembre

Vu que la Lune flirte avec Jupiter en Scorpion, un imprévu pourrait modifier vos projets de fin de semaine. Vous éviterez les problèmes en vous donnant la peine de prévenir les personnes concernées de tout changement apporté à votre programme. Un message est si facilement envoyé. Et la bonne disposition de quelqu'un pourrait vous étonner et tout arranger...

♒ VERSEAU du 21 janvier au 19 février

Étant donné que la Lune sera un peu aspirée par Jupiter en Scorpion, le climat de ce vendredi risque de ressembler à un crescendo qui pourrait se solder par un véritable feu d'artifice. Qu'il s'agisse d'un rendez-vous intime ou d'une fête en société, l'ambiance pourrait bien être survoltée. Dans ce gene d'ambiance, gardez-vous toutefois d'avoir les yeux plus gros que le ventre.

♈ BÉLIER du 21 mars au 20 avril

Chaque individu comprend ses contradictions et ses manies. L'illogisme d'autrui pourrait vous agacer, mais si vous mettez la logique cartésienne de côté et que vous vous livrez à l'inspiration du moment, ce duo Lune-Jupiter en Scorpion pourrait vous amuser. Quant à vos entretiens, la spontanéité devrait entrainer de meilleurs résultats que les tirades répétées d'avance.

♊ GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

Vous risquez de devoir choisir entre deux alternatives bien différentes: l'une qui vous plait réellement et l'autre que vous considérez comme une obligation. Vu qu'il apparaît impossible de faire l'unanimité en faisant plaisir à tout le monde, vous devriez opter pour ce qui vous fait vraiment envie et en aviser toutes les personnes concernées dans les plus brefs délais.

♌ LION du 23 juillet au 23 août

Même en se trouvant au carré de votre Signe, le duo Lune-Jupiter en Scorpion devrait vous accorder une certaine importance, soit en augmentant votre niveau de visibilité ou en maximisant l'étendue de votre pouvoir décisionnel. Bien sûr des excès à l'horizon, et peut-être de la jalousie des envieux qui ne bénéficient pas des mêmes avantages. L'ambiance promet d'être agitée...

♎ BALANCE du 23 septembre au 23 octobre

Le bonheur peut se trouver dans la nouveauté ou dans le renouveau. Toujours de passage en Balance, Vénus pourrait raviver un besoin de transformations et faire naître en vous un désir de faire table rase d'une situation. Bien que ce climat favorise actuellement le changement, il serait souhaitable de ne pas terminer la semaine sur un coup de tête.

♐ SAGITAIRE du 23 novembre au 21 décembre

La sagesse s'arrête où commence l'excès, et avec le duo Lune-Jupiter en Scorpion, cette délimitation ne sautera peut-être pas aux yeux. Tandis qu'une certaine exagération risque de brimer votre bien-être, il serait préférable de miser la juste mesure et d'éviter les débordements. Une perception lucide de la situation vous amènera à poser les meilleurs gestes.

2856 Véhicules demandés

0.000 - 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres.
Fleury Autogroupe, 819-663-5888.

350+ auto, camion, moto, bateau roulotte etc. service de remorquage disp.1 819 208-5039

ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, $$$ maximum. 819-684-1561.

MARCHANDISES

2872 Divers à donner, à louer, à échanger ou demandé

PAIE COMPTANT. Achèterais antiquités, vaisselles anciennes, tasses fantaisies, bijoux, trains électriques et jouets, petites voitures Hot Wheels Matchbox, vieil argent. montres, 819 669-5690.

2873 Divers à vendre

Balles de foin rondes 4X5, 1ère coupe (stockée dans la remise), 50$/balle ramassée, livraison en sus. Région de Luskville, (819) 664-0286 Roy, (819) 661-1274 Gerald

FOIN À VENDRE

petites balles carrées, 4$ ch. 819-455-9171

ISOLANT 2pi X 4pi styromousse bleu et 4 X 4pi, 2, 3, 4 et 5po, 5 à 8$, 819 775-8048.

Pruche, cèdre, pin, poteau de cèdre, bois franc séché au «kill», plancher, moulure, planche murale en pin rustique.
Infos : Sébastien, 819-743-3772

SPÉCIAL
Bâtiments préfabriqués usagés, 8x24, 12 et 24x32, à partir de 4,950$ + taxes, transport inclus (1er 50 km). Certaines conditions s'appliquent. 819 955-7461.

2873 Divers à vendre

SPÉCIAL - PIERRE DE PATIO 24x24 3$/chacune en très bonne condition 819 775-8048

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

2874 Ventes garage

Nouvelle annonce !
Vente de garage au 21 De Matane à Gatineau. Sam. 18 août. Outils etc. Beau temps, mauvais temps.

Nouvelle annonce !
Vente de garage et plus, ven. de 12h à 18h, sam. de 8h à 16h et dim. de 8h à 14h. Jouets, matériaux, meubles etc. Tout doit partir. 929 Hurtibise

2881 Encans et marchés aux puces

★ ★ ★

★ ENCAN ATOMIC ★
VENTE AUX ENCHÈRES D'OUTILS, SAM. 18 AOÛT , 11h, AU 1584 MALONEY EST GATINEAU, VENDU AU PLUS OFFRANT AUCUN PRIX DE RÉSERVE BEAUCOUP DE LOTS, BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS AUCUN FRAIS D'INSCRIPTION, VISA MC, DÉBIT OU COMPTANT FRAIS D'ENCAN 10% 613 294-6683

2882 Meubles et électroménagers

LAVEUSE À LINGE Inglis, 819-360-9994

2883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs

Bois de chauffage 100$ la corde livré selon distance 819-743-5880

DIABÈTE
Cela VOUS concerne
Les Diabétiques de l'Outaouais inc.
Renseignements | Dons
819 770-0442

La solidarité
J'Y CROIS. JE DONNE.
Développement et Paix
CARITAS CANADA
1 888 234-8533
WWW.DEVP.ORG

La SECTION Nécrologique

C'EST AVEC TRISTESSE QUE NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE

Mme Liette (Clément) Lapalme

Paisiblement, entourée de sa famille le vendredi 10 août, 2018 à l'âge de 87 ans. Fille de feu Léona et William Clément. Épouse bien-aimée de Richard Lapalme. Chère mère de feu Alain (Maralee), Michel (Claudine Legault), Monique (Ron) et Lyne. Elle laisse 7 petits-enfants : Caitlin, Elise, Brièle, Simon, Martin, Nicolas et Stéphanie ainsi que ses frères Roger, Denis, sa soeur Norma et plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Prédécédée par deux frères Ronald et Maurice. La famille recevra les condoléances le samedi 18 août 2018 en l'église St-Jacques d'Embrun à compter de 10 h, suivies du service religieux à 11 h en présence des cendres. L'inhumation des cendres au cimetière paroissial.

La direction des funérailles fut confiée à la maison funéraire Beechwood 613 741-9530. Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à www.beechwoodottawa.ca

Des dons à l'Association canadienne du Diabète seraient appréciés par la famille.

La famille tient à remercier tous les préposés des soins à domicile qui se sont occupés d'elle avec tant de respect et douceur.

BEECHWOOD
Beechwood
Services funéraires, cimetière et crémation
613.741.9530
www.beechwoodottawa.ca

C'EST AVEC TRISTESSE QUE NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE

M. Fernand Lavallée

décédé le 10 août 2018, à l'âge de 87 ans. Il était l'époux de feu Georgette Lalonde et le fils de feu Eusèbe Lavallée et de feu Léda Hotte. Il laisse dans le deuil ses enfants : Carolle (Luc), Sylvie, Claudine (Peter) et Claude; ses petits-enfants : Adam, Véronique, Marie-Eve, Julie, Sophie, Jasmin ainsi que ses arrière-petits-enfants. Il laisse également ses soeurs : Jacqueline et feu Claire; ses frères : Gilles, Jacques et Michel, son amie de coeur Huguette ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs.

Une célébration de sa vie, en présence des cendres, aura lieu le dimanche 19 août 2018 à 18 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye O. à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 17 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer et/ou à la Résidence Le Monarque.

La famille désire remercier le personnel de la Résidence Le Monarque et Le Monastère d'Aylmer pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais
819-568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS | cfo.coop

In Memoriam

16e ANNIVERSAIRE - CHRISTINE DUBÉ

À la douce mémoire d'un être cher, décédé le 17 août 2002. La bonté de son caractère et son beau sourire lui firent de nombreux amis. Une pensée et une prière spéciale de ceux qui l'ont connue et aimée.

Love you

Tes parents, Janika,Rachel, Kalina, Mikaël, Jacob France, Frédérik et Théodore

EN MÉMOIRE DE
Cindy Walker Malette

À la douce mémoire d'un être très chère, Cindy, qui nous a quittés le 8 février 2018. Quelques mois se sont écoulés depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Une petite réunion commémorative aura lieu le 18 août à 13 h au 3, rue Mulligan, Kazabazua.

Prédécédé par son grand-père Harold Walker et de son cousin Dale (Dalou).

Elle laisse dans le deuil son père Claude Malette (Brigitte), sa mère Catheline Walker, son conjoint André, son fils Brad Woodford, sa grand-mère Lorraine Brennan, ses frères et sa soeur : Shaun, Éric et Caro, ses tantes : Nancy, Judy et Linda, la famille Woodford ainsi que plusieurs cousins, cousines et ami(e)s.

Coopérative funéraire d'Ottawa
Votre choix, votre coop, notre communauté
Obtenez gratuitement votre guide de planification des services funéraires au www.Fco-cfo.coop

CHAMPIONNAT WYNDHAM

Brandt Snedeker se hisse en tête

Associated Press

GREENSBORO — Brandt Snedeker avait prédit des pointages très bas au Championnat Wyndham — mais pas à ce point.

Brandt Snedeker a remis une carte de 59 pour s'emparer du premier rang du classement au Championnat Wyndham jeudi. — LA PRESSE CANADIENNE

Snedeker a signé une carte de 59 (moins-11) pour se hisser en tête du Championnat Wyndham à l'issue de la première ronde, jeudi, passant même à un coup du record du circuit de la PGA.

Snedeker a commencé sa ronde au Sedgefield Country Club en commettant un boguey au 10e vert, mais il s'est repris en réalisant 10 oiselets et un aigle sur les 17 trous suivants. Jim Furyk est toujours le détenteur du record après une ronde finale de 58 au Championnat Travelers en 2016.

« Je dois sourire, a convenu Snedeker. Ça ne m'arrive pas tous les jours. »

Snedeker est ainsi devenu le 10e golfeur de l'histoire de la PGA à jouer sous la barre des 60 coups, et le premier depuis le Canadien Adam Hadwin en troisième ronde du Défi Careerbuilder en 2017.

Les Américains Ryan Moore et John Oda partagent le deuxième rang à moins-7, quatre coups derrière Snedeker.

Le Canadien David Hearn fait partie du groupe suivant à la suite d'une ronde de 64. Ses compatriotes Corey Conners et Nick Taylor suivent en vertu de pointages de 65. Mackenzie Hughes a inscrit un score de 68, tandis que Ben Silverman a dû se contenter d'un pointage initial de 71.

Snedeker a complété le neuf d'aller en 27 coups, après avoir notamment réussi un aigle au sixième trou, une normale-4, grâce à un coup d'approche de 176 verges qui a terminé sa course au fond de la coupe.

Après ce coup, l'Américain a indiqué qu'il a commencé à croire à la possibilité de jouer 59. Il s'est souvenu d'un événement non officiel auquel il a pris part en Chine, au cours duquel il est passé à un coup roulé d'accomplir l'exploit, mais ses souvenirs « m'ont perturbé ».

« En sachant ce qui me pendait au bout du nez, lorsque je me suis installé pour effectuer un coup roulé de 20 pieds (sur le dernier vert), j'étais bien conscient de la situation, et donc c'était très spécial de le réussir, a confié Snedeker. Je ressens une drôle de sensation en ce moment, sachant que je fais partie d'un groupe sélect. »

Snedeker, le champion de la Coupe FedEx en 2012, a gagné le tournoi en 2007. Il a abaissé la marque de 60 réalisée par Si Woo Kim au Championnat Wyndham il y a deux ans, et réussi la meilleure ronde initiale de l'histoire du tournoi. Arjun Atwal avait complété le parcours en 61 coups en 2010.

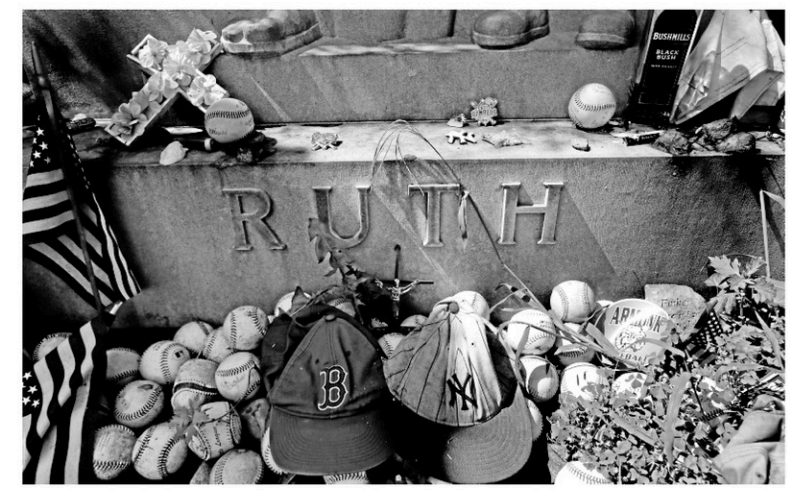
Il s'agit d'une saison frustrante pour Snedeker. À ses sept dernières épreuves, il s'est retrouvé dans le top-10 trois fois et n'a pu éviter le couperet en deux occasions. De plus, il n'a pas savouré de victoire depuis 2016.

« Personne ne pouvait prévoir ça — croyez-moi, a mentionné le principal intéressé. Même si je passe mon temps à me répéter de voir les choses du bon côté, je n'ai pas vu cette ronde de 59 venir, pour être franc avec vous... Heureusement, tout est tombé en place aujourd'hui, et j'espère que ce sera également le cas lors des trois prochains jours. »

Snedeker, qui occupait le 80e rang du classement général à l'aube du dernier tournoi de la saison régulière, n'est pas menacé d'être écarté des éliminatoires de la PGA, et sa place au tournoi Northern Trust la semaine prochaine au New Jersey semble acquise. Mais il s'agit de son pire classement depuis l'instauration du nouveau format éliminatoire en 2007.

Babe Ruth est décédé il y a 70 ans

Associated Press



La légende du baseball majeur est décédée le 16 août 1948, à l'âge de 53 ans, d'un cancer de la gorge. — ASSOCIATED PRESS

HAWTHORNE — Parmi les tombes sereines du cimetière Gate of Heaven s'en trouve une où les visiteurs déposent des balles et des bâtons de baseball au lieu de bouquets, rendant hommage à une supervedette de ce sport qui éclipse encore les autres sept décennies après sa mort.

C'est le lieu de repos de Babe Ruth, le frappeur spectaculaire et la personnalité plus grande que nature qui est décédé le 16 août 1948.

Considéré par plusieurs comme le plus grand joueur de l'histoire du baseball, la légende des Yankees de New York et des Red Sox de Boston a établi des records de coups de circuit — 60 en une saison, 714 en carrière — qui ont résisté pendant des décennies. Il demeure l'une des personnalités les plus emblématiques du baseball.

Ceux qui ne connaissent le nom que d'un seul joueur de baseball connaissent probablement le « sultan du *swat* », le Bambino, le Babe ou, officiellement, George Herman (Babe) Ruth.

Ruth a commencé sa carrière comme lanceur gaucher avant de passer au champ extérieur. Il a joué pendant 22 ans avant de prendre sa retraite en 1935. À son apogée, il frappait plus de coups de circuit à lui seul que certaines équipes en entier, et il était connu pour sa personnalité sur et hors du terrain. L'ancien président George H.W. Bush a écrit un jour que bien qu'il ait assisté à de nombreux événements agréables en tant que président et vice-président, rencontrer Ruth à l'Université de Yale — où Bush était étudiant et capitaine de l'équipe de baseball — « les a tous surpassés ».

Après la mort de Ruth à l'âge de 53 ans d'un cancer de la gorge, des dizaines de milliers de *fans* sont venus saluer sa dépouille au Yankee Stadium, surnommé « La maison que Ruth a construite ». La foule a engorgé les rues autour de la cathédrale Saint-Patrick lors de ses funérailles.

Au fil des ans, les visiteurs ont déposé sur la tombe de Babe Ruth une quantité incalculable de bâtons, de balles, de casquettes et de chandails, mais aussi de la bière, du whisky, des cigares, des hot dogs et même, une fois, une pizza aux poivrons, aux saucisses et aux oignons - un hommage à un homme connu pour son appétit prodigieux, a expliqué le surintendant du cimetière, John Garro.

Une autre fois, a-t-il dit, quelqu'un a demandé — sans succès — de dormir dans le cimetière pendant Boston se dirigeait vers une victoire en Série mondiale, en 2004. Ce triomphe a mis fin à une disette de 86 ans que les *fans* appelaient « la malédiction du Bambino », qui aurait frappé les Red Sox pour avoir envoyé Ruth aux Yankees.

La tombe était tellement achalandée lors de cette Série mondiale que deux travailleurs du cimetière avaient été spécifiquement affectés à sa surveillance, a dit M. Garro.

Les hommages continuent de s'accumuler assez rapidement pour que les travailleurs nettoient toutes les deux semaines et procèdent à un nettoyage plus approfondi tous les deux mois.

Pourtant, « nous aimons laisser certaines choses là-bas, a expliqué M. Garro, parce que ça permet au processus de se perpétuer ».

BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Boston	86	36	,705	—	—	8-2	P-1	42-15	44-21
New York	75	46	,620	10½	—	6-4	P-2	42-20	33-26
Tampa Bay	62	59	,512	23½	10	6-4	G-2	34-24	28-35
Toronto	55	65	,458	30	16½	4-6	G-2	29-32	26-33
Baltimore	36	85	,298	49½	36	3-7	P-1	21-40	15-45

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Cleveland	69	51	,575	—	—	8-2	G-5	37-23	32-28
Minnesota	56	63	,471	12½	15	5-5	G-2	35-24	21-39
Detroit	50	71	,413	19½	22	3-7	P-2	32-30	18-41
Chicago	44	76	,367	25	27½	4-6	G-2	22-38	22-38
Kansas City	36	84	,300	33	35½	2-8	P-2	17-44	19-40

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Houston	74	47	,612	—	—	4-6	G-1	33-29	41-18
Oakland	72	49	,595	2	—	7-3	P-1	35-24	37-25
Seattle	70	52	,574	4½	2½	6-4	G-1	36-24	34-28
Los Angeles	62	61	,504	13	11	7-3	P-1	33-30	29-31
Texas	54	69	,439	21	19	5-5	G-1	27-37	27-32

Mardi 14 août
Tampa Bay 1 N.Y. Yankees 4
Chi. White Sox 6 Detroit 3
Toronto 6 Kansas City 5
Seattle 2 Oakland 3
N.Y. Mets 3 Baltimore 6
Arizona 6 Texas 4
Colorado 5 Houston 1
Pittsburgh 2 Minnesota 5
Mercredi 15 août
Chi. White Sox 6 Detroit 5
Seattle 2 Oakland 0 (12)
Tampa Bay 6 N.Y. Yankees 1
Toronto 6 Kansas City 5
Pittsburgh 4 Minnesota 6
N.Y. Mets 16 Baltimore 5
Colorado 1 Houston 12
Jeudi 16 août
Tampa Bay 3 N.Y. Yankees 1
L.A. Angels 6 Texas 8
Detroit au Minnesota, 20h10.
Toronto à Kansas City, 20h15.
Vendredi 17 août
Toronto à N.Y. Yankees, 19h05.
Baltimore à Cleveland, 19h10.
Tampa Bay à Boston, 19h10.
L.A. Angels au Texas, 20h05.
KCity à Chi. White Sox, 20h10.
Detroit au Minnesota, 20h10.
Houston à Oakland, 22h05.
Interligue
L.A. Dodgers à Seattle, 22h10.
Samedi 18 août
Toronto à N.Y. Yankees, 13h05.
Baltimore à Cleveland, 16h05.
Houston à Oakland, 16h05.
KCity à Chi. White Sox, 19h10.
Detroit au Minnesota, 19h10.
Tampa Bay à Boston, 19h10.
L.A. Angels au Texas, 20h05.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Atlanta	68	52	,567	—	—	7-3	P-1	34-25	34-27
Philadelphie	67	54	,554	1½	—	4-6	G-1	40-20	27-34
Washington	61	61	,500	8	6½	3-7	G-1	30-28	31-33
New York	52	68	,433	16	14½	6-4	P-1	24-37	28-31
Miami	48	75	,390	21½	20	2-8	P-5	28-35	20-40

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Chicago	70	50	,583	—	—	6-4	G-2	38-23	32-27
Milwaukee	68	55	,553	3½	—	4-6	P-1	36-24	32-31
St. Louis	66	56	,541	5	1½	8-2	P-1	32-27	34-29
Pittsburgh	61	61	,500	10	6½	4-6	P-4	33-30	28-31
Cincinnati	52	69	,430	18½	15	3-7	P-4	28-35	24-34

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Arizona	66	55	,545	—	—	5-5	G-1	32-29	34-26
Colorado	65	56	,537	1	2	6-4	G-1	31-27	34-29
Los Angeles	65	57	,533	1½	2½	4-6	G-1	32-30	33-27
San Fran.	61	61	,500	5½	6½	5-5	P-1	34-26	27-35
San Diego	48	75	,390	19	20	5-5	P-3	22-40	26-35

Mardi 14 août
Milwaukee 7 Chi. Cubs 0
Miami 6 Atlanta 10
Washington 4 St. Louis 6
San Francisco 2 L.A. Dodgers 1
Boston 2 Philadelphie 1
Cleveland 8 Cincinnati 1
L.A. Angels 7 San Diego 3
Mercredi 15 août
Milwaukee 4 Chi. Cubs 8
Miami 2 Atlanta 5
Washington 2 St. Louis 4
SFrancisco 3 L.A. Dodgers 4 (11)
Interligue
Boston 4 Philadelphie 7
Cleveland 4 Cincinnati 3
L.A. Angels 3 San Diego 2
Jeudi 16 août
N.Y. Mets 24 Philadelphie 4
Chi. Cubs 1 Pittsburgh 0
Washington 5 St. Louis 4
Colorado 5 Atlanta 3
N.Y. Mets 6 Philadelphie 9
Arizona à San Diego, 22h10.
Vendredi 17 août
N.Y. Mets à Philadelphie, 18h05.
Chi. Cubs à Pittsburgh, 19h05.
Miami à Washington, 19h05.
SFrancisco à Cincinnati, 19h10.
Colorado à Atlanta, 19h35.
Milwaukee à St. Louis, 20h15.
Arizona à San Diego, 22h10.
Samedi 18 août
N.Y. Mets à Philadelphie, 16h05.
Chi. Cubs à Pittsburgh, 19h05.
Miami à Washington, 19h05.
Colorado à Atlanta, 19h10.
SFrancisco à Cincinnati, 19h10.
Milwaukee à St. Louis, 19h15.
Arizona à San Diego, 20h40.

LIGUE AMÉRICAINE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Betts Bos.	102	398	99	140	,352
Martínez Bos.	115	442	88	147	,333
Altuve Hou.	104	407	64	134	,329
Machado Bal.	96	365	48	115	,315
Segura Sea	114	471	78	148	,314
Trout L.A.A.	109	372	82	115	,309
Ramírez Cle.	118	437	84	132	,302
Brantley Cle.	108	433	70	130	,300
Simmons L.A.A.	109	413	56	124	,300
Pérez K.C.	98	388	40	9	,300

Points produits — Martínez, Bos., 104; Davis, Oak, 93; Ramírez, Cle., 89; Encarnación, Cle., 81; Haniger, Sea, 78; Cruz, Sea, 77; Stanton, N.Y.Y., 77.
Circuits — Martínez, Bos., 37; Ramírez, Cle., 36; Davis, Oak, 34; Gallo, Tex, 32; Cruz, Sea, 30; Trout, L.A.A., 30.
Victoires — Kluber, Cle., 15; Porcello, Bos., 15; Severino, N.Y.Y., 15; Carrasco, Cle., 14; Snell, T.B., 14; Happ, N.Y.Y., 13; Gonzales, Sea, 12.
Retraits au bâton — Sale, Bos., 219; Cole, Hou., 219; Verlander, Hou., 217; Bauer, Cle., 214; Paxton, Sea, 176.
Victoires protégées — Diaz, Sea, 47; Kimbrel, Bos., 36; Treinen, Oak, 32.

LIGUE NATIONALE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Freeman Atl.	119	464	75	149	,321
Markakis Atl.	119	469	69	150	,320
Arenado Col.	114	428	79	133	,311
Yelich Mil.	107	424	82	131	,309
Machado L.A.D.	122	467	59	143	,306
Gennett Cin.	117	442	69	135	,305
Martinez Stl.	114	394	41	120	,305
Dickerson Pit.	102	390	52	118	,303
Cain Mil.	104	395	62	119	,301
Peralta Ari.	109	431	59	129	,299

Points produits — Báez, Cubs, 89; Suárez, Cin., 88; Aguilar, Mil., 87; Arenado, Col., 84; Story, Col., 83; Rizzo, Cubs, 78; Harper, Wash., 77; Hoskins, Phi., 77.
Circuits — Carpenter, Stl., 33; Harper, Wash., 30; Arenado, Col., 30; Aguilar, Mil., 29; Goldschmidt, Ari., 27; Machado, L.A.D., 26; Muncy, L.A.D., 26.
Victoires — Scherzer, Wash., 15; Godley, Ari., 13; Nola, Phi., 13; Mikolas, Stl., 12; Greinke, Ari., 12; Chacin, Mil., 12.
Retraits au bâton — Scherzer, Wash., 227; Degrom, N.Y.M., 195; Corbin, Ari., 190; Greinke, Ari., 158; Gray, Col., 157.
Victoires protégées — Davis, Col., 32; Jansen, L.A.D., 32; Boxberger, Ari., 27.

BASEBALL

CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Sussex County	53	30	,639	—
Québec	47	38	,553	7
Trois-Rivières	44	40	,524	9½
Rockland	43	41	,512	10½
New Jersey	41	43	,488	12½
Ottawa	38	46	,452	15½
Salina Stockade	3	15	,167	—
Hollywood Stars	1	8	,111	—
Rép Dominicaine	0	9	,000	—

Lundi 13 août
Québec 2 Trois-Rivières 7
Mardi 14 août
New Jersey 10-6 Rockland 13-3
Québec 5 Trois-Rivières 3 (11m.)
Mercredi 15 août
Ottawa 3-7 Sussex County 4-3
New Jersey 16 Rockland 9
Québec 1 Trois-Rivières 2 (11m.)
Jeudi 16 août
Ottawa 11 Rockland 6
Québec 3 New Jersey 4
Sussex County 4 Trois-Rivières 5
Vendredi 17 août
Ottawa à Rockland, 19h.
Québec à New Jersey, 19h05.
Sussex County à Trois-Rivières, 19h05.
Samedi 18 août
Québec à New Jersey, 18h05.
Ottawa à Rockland, 18h30.
Sussex County à Trois-Rivières, 19h05.
Dimanche 19 août
Sussex County à Trois-Rivières, 13h05.
Québec à New Jersey, 14h05.
Ottawa à Rockland, 17h.

LBJEQ

Section Financière Sun Life

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
Saguenay	27	16,628	—		G-4	7-3
Québec	26	17,605	—		P-2	6-4
Trois-Rivières	22	20,524	4½		G-3	6-4
Charlesbourg	14	27,341	12		G-1	3-7

Section La Cage Brasserie sportive

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
Montréal	32	10,762	—		G-10	10-0
Gatineau	26	16,619	6		P-2	4-6
Saint-Eustache	19	23,452	9½		P-2	3-7
Laval	18	24,429	14		G-1	5-5
Repentigny	12	30,286	20		P-2	3-7

Section Verdure

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
Longueuil	28	13,683	—		G-3	8-2
LaSalle	19	23,452	9½		P-2	3-7
Granby	15	27,357	13½		P-5	1-9
Coaticook	10	32,238	18½		G-2	4-6

Section Baseball Québec

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
ABC-18U	19	10,655	—		G-7	7-3
ABC-16U	15	14,517	4		P-1	7-3

Mardi 14 août
Québec 3 Saguenay 10
Fin du calendrier régulier

LBMQ

SENIOR QUÉBÉCOIS

	G	P	Moy.	Diff.	Pp	Pc
St-Jean	25	8	,755	-	282	167
Montréal	20	13	,621	5	222	183
Acton Vale	18	14	,563	6½	193	141
Thetford Mines	17	14	,548	7	190	165
Coaticook	18	15	,545	7	187	155
Ottawa	9	9	,500	8½	114	116
St-Jérôme	15	17	,469	9½	181	179
Victoriaville	15	18	,455	10	139	187
Sherbrooke	9	23	,281	15½	176	249
Shawinigan	8	23	,258	16	126	268

Mardi 14 août
Acton Vale 8 St-Jérôme 5
Thetford Mines 7 St-Jean 9
Mercredi 15 août
St-Jean 8 Montréal 6
Vendredi 17 août
Shawinigan à Thetford Mines, 20h
Sherbrooke à Victoriaville, 20h
Samedi 18 août
Sherbrooke à Thetford Mines, 18h
Acton Vale à Montréal, 19h
Coaticook à Shawinigan, 19h
St-Jean à St-Jérôme, 19h

GOLF

PGA

CHAMPIONNAT WYNDHAM

Greensboro, Caroline du Nord

Brandt Snedeker	59
Ryan Moore	63
John Oda	63
Abraham Ancer	64
Jonathan Byrd	64
Martin Flores	64
David Hearn	**64**
D.A. Points	64
Ollie Schniederjans	64
Brett Stegmaier	64
Ryan Armour	65
Aaron Baddeley	65
Corey Conners	**65**
Jim Furyk	65
Brice Garnett	65
Sung Kang	65

SOCCER

MLS

EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Atlanta	24	14	4	6	50	28	48
New York	23	15	6	2	45	23	47
New York City	24	14	5	5	48	31	47
Columbus	24	11	7	6	31	29	39
Philadelphie	23	9	11	3	32	39	30
Montréal	25	9	13	3	31	41	30
N.-Angleterre	23	7	8	8	38	38	29
D.C. United	21	6	9	6	37	39	24
Orlando	24	7	15	2	37	57	23
FC Toronto	23	6	12	5	39	44	23
Chicago	25	6	14	5	35	49	23

OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
FC Dallas	23	12	5	6	37	30	42
Kansas City	23	11	6	6	42	30	39
Los Angeles FC	24	11	7	6	47	39	39
Los Angeles Gal.	25	10	8	7	48	42	37
Portland	22	10	5	7	35	31	37
Salt Lake	25	10	10	5	34	43	35
FC Vancouver	24	9	9	6	38	47	33
FC Seattle	23	9	9	5	26	26	32
Minnesota	24	9	13	2	38	48	29
Houston	23	7	10	6	39	34	27
Colorado	24	6	12	6	31	40	24
San Jose	23	3	13	7	33	43	16

Dimanche 12 août
New York City 3 FC Toronto 2
Orlando 2 D.C. United 3
FC Dallas 1 FC Seattle 2
Mardi 14 août
Colorado 2 Los Angeles Gal. 2
Mercredi 15 août
Portland 1 D.C. United 4
Salt Lake 0 Los Angeles FC 2
Samedi 18 août
LAngeles Gal. à FC Seattle, 16h.
New York au FC Vancouver, 19h.
New York City à Philadelphie, 19h.
Chicago à Montréal, 19h30.
Minnesota au FC Dallas, 20h.
Portland à Kansas City, 20h30.
Salt Lake à Houston, 21h.

NASCAR

MONSTER ENERGY

Classement des pilotes
(Après 23 épreuves)

	Pts
1. Kyle Busch	986
2. Kevin Harvick	924
3. Martin Truex Jr	842
4. Kurt Busch	750
5. Clint Bowyer	732
6. Joey Logano	723
7. Brad Keselowski	709
8. Ryan Blaney	687
9. Denny Hamlin	684
10. Kyle Larson	681
11. Chase Elliott	647
12. Aric Almirola	639
13. Erik Jones	596
14. Jimmie Johnson	572
15. Alex Bowman	542

XFINITY

Classement des pilotes:
(Après 21 épreuves)

	Pts
1. Christopher Bell	771
2. Elliott Sadler	754
3. Daniel Hemric	754
4. Cole Custer	752
5. Justin Allgaier	751
6. Brandon Jones	623
7. Tyler Reddick	606
8. Ryan Truex	596
9. Austin Cindric	559
10. Matt Tifft	548
11. Ryan Reed	514
12. Ross Chastain	454
13. Michael Annett	405
14. John Hunter Nemechek	401
15. Kaz Grala	360
16. Ryan Sieg	354
17. Jeremy Clements	350
18. Spencer Gallagher	327
19. Alex Labbé	327
20. Garrett Smithley	298

PINTY'S

Classement des pilotes:
(Après 8 épreuves)

	Pts
1. Louis-Philippe Dumoulin	328
2. Marc-Antoine Camirand	318
3. Alex Tagliani	317
4. Cole Powell	315
5. D.J. Kennington	308
6. Andrew Ranger	294
7. Kevin Lacroix	289
8. Donald Theetge	289
9. Brett Taylor	258
10. Adam Martin	248
11. Larry Jackson	206
12. Jean-François Dumoulin	169
13. Joey McColm	151
14. Kerry Micks	149
15. Jason White	148
16. Mark Dilley	141
17. Noel Dowler	107
18. James Vance	99
19. Jamie Krzysik	97
20. Shantel Kalika	89

FOOTBALL

LCF

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Ottawa	8	5	3	0	200	185	10
Hamilton	8	3	5	0	204	176	6
Toronto	7	2	5	0	137	220	4
Montréal	8	1	7	0	120	266	2

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Calgary	7	7	0	0	206	86	14
Edmonton	8	5	3	0	221	198	10
Winnipeg	8	5	3	0	268	170	10
C.-B.	7	3	4	0	157	188	6
Saskatchewan	7	3	4	0	151	175	6

Vendredi 17 août
Ottawa à Winnipeg, 20h30.
Samedi 18 août
C.-B. à Toronto, 16h.
Montréal à Edmonton, 21h.
Dimanche 19 août
Calgary à Saskatchewan, 19h.
Jeudi 23 août
Edmonton à Hamilton, 19h30.

NFL

CALENDRIER PRÉ-SAISON
Jeudi 16 août
Phila. 20 N.-Angleterre 37
N.Y. Jets 13 Washington 15
Pittsburgh à Green Bay, 20h.
Vendredi 17 août
Kansas City à Atlanta, 19h.
N.Y. Giants à Detroit, 19h.
Miami en Caroline, 19h30.
Buffalo à Cleveland, 19h30.
Arizona à La N.-Orléans, 20h.
Samedi 18 août
Jacksonville à Minnesota, 13h.
Oakland à LA Rams, 16h.
Cincinnati à Dallas, 19h.
San Fran. à Houston, 20h.
Tampa Bay au Tennessee, 20h.
Chicago à Denver, 21h05.
Seattle à Los Angeles Chargers, 22h.
Lundi 20 août
Baltimore à Indianapolis, 20h.

TENNIS

OMNIUM DE CINCINNATI

MESSIEURS
Simple - Deuxième tour
Juan Martin Del Potro (4), Argentine, bat Hyeon Chung, Corée du Sud, 6-2, 6-3.

Simple - Troisième tour
Milos Raonic, Canada, bat Denis Shapovalov, Canada, 7-6 (8-6), 6-4.
Grigor Dimitrov (5), Bulgarie, c. Novak Djokovic (10), Serbie, 6-2, 3-6, 0-0 (suspendu).
Roger Federer (2), Suisse, bat Leonardo Mayer, Argentine.
Marin Cilic (7), Croatie, c. Karen Khachanov, Russie, 7-6 (7-5), 3-6, 1-0 (suspendu).
Pablo Carreno Busta (13), Espagne, bat Robin Haase, Pays-Bas, 6-4, 6-2.
Kevin Anderson (6), Afrique du Sud, bat David Goffin (11), Belgique.
Stan Wawrinka, Suisse, c. Marton Fucsovics, Hongrie, 1-0 (suspendu).

DAMES
Simple - Deuxième tour
Simona Halep (1), Roumanie, bat Ajla Tomljanovic, Croatie, 4-6, 6-3, 6-3.
Amanda Anisimova, États-Unis, bat Petra Martic, Croatie, 6-4, 6-3.

Simple - Troisième tour
Madison Keys (13), États-Unis, bat Angelique Kerber (4), Allemagne, 2-6, 7-6 (7-3), 6-4.
Petra Kvitova (8), République tchèque, bat Kristina Mladenovic, France, 6-4, 6-2.
Elise Mertens (15), Belgique, bat Sloane Stephens (3), États-Unis, 7-6 (10-8), 6-2.
Anett Kontaveit, Estonie, c. Kiki Bertens, Pays-Bas, 3-6, 4-1 (suspendu).
Lesia Tsurenko, Ukraine, bat Ekaterina Makarova, Russie, 7-6 (7-5), 6-2.
Aryna Sabalenka, Biélorussie, bat Caroline Garcia (6), France, 6-4, 3-6, 7-5.

Deuxième gain de suite des Champions

Les Champions d'Ottawa ont bien amorcé leur série de quatre parties à Rockland jeudi soir en remportant un gain de 11-6 contre les Boulders de l'endroit.

Jordan Caouillet a frappé un grand chelem dans le cadre d'une cinquième manche de six points qui a lancé la troupe de Hal Lanier sur le sentier de la victoire.

Daniel Bick a pour sa part frappé un circuit en solo pour un deuxième soir de suite, l'un de ses trois coups sûrs en quatre présences, alors que Sébastien Boucher a connu une soirée similaire, produisant deux points, afin de contribuer grandement eux aussi à l'attaque des visiteurs. Le premier frappeur Chase Harris a quant à lui aussi récolté trois coups sûrs, en cinq présences, et a croisé le marbre à trois reprises.

Le partant Edison Alvarez a mérité la victoire même s'il a alloué six points mérités sur six coups sûrs en six manches et un tiers de travail.

Les deux équipes s'affronteront à nouveau vendredi soir alors qu'Ottawa (38-46) cherche à réduire l'écart les séparant des Boulders (43-41), détenteurs du quatrième rang du classement de la Ligue Can-Am, le dernier donnant accès aux séries éliminatoires.

Le Hull-Volant contre les Bisons en séries

Le Hull-Volant de Gatineau amorcera ses séries éliminatoires de la Ligue de baseball junior élite du Québec jeudi prochain alors qu'il recevra les Bisons de St-Eustache dans une série quatre de sept.

La ligue profite d'une pause cette semaine pendant le championnat canadien de baseball junior où elle est représentée par les Orioles de Montréal, les champions de la saison régulière.

Le Hull-Volant (26-16) vient de compléter sa meilleure saison depuis son entrée dans la LBJÉQ et se frottera aux Bisons (19-25) dans un duel entre les clubs de deuxième et troisième position de la division La Cage brasserie sportive.

Le gagnant de cette série passera directement en demi-finale parce qu'il fait partie de la division des champions de la ligue.

Le gagnant de la série Montréal-Laval obtiendra aussi un laissez-passer automatique pour sauter l'étape des quarts de finale. **LE DROIT**

Jose Urena suspendu

ATLANTA — Le lanceur des Marlins de Miami Jose Urena a été suspendu pour six rencontres et a été mis à l'amende pour avoir atteint le voltigeur Ronald Acuna fils sur son premier tir d'une rencontre face aux Braves d'Atlanta Le Baseball majeur a annoncé sa décision jeudi. L'instructeur au premier but des Braves Eric Young a aussi été suspendu pour un match et mis à l'amende pour ses gestes lors de l'incident. **ASSOCIATED PRESS**

CHIFFRE DU JOUR

60 Attrapés de **Brad Sinopoli** lors des huit premiers matches, seuls Derrell Mitchel (64 en 1998) et Allen Pitts (62 en 1992) ont fait mieux dans l'histoire de la LCF.

JOUR DE MATCH

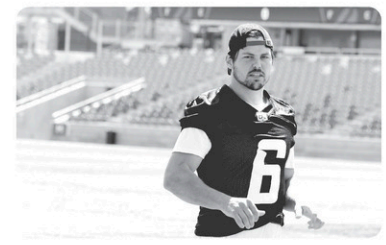
OÙ : Investors Group Field, 20 h 30
TÉLÉ : RDS, TSN **RADIO :** 104,7 FM, TSN 1200

Le Rouge et Noir (5-3) a eu besoin de tout son petit change pour vaincre les pauvres Alouettes la semaine dernière et ils auront un test pas mal plus sérieux contre les Bombers (5-3), qui ont gagné leurs trois derniers matches.

JOUEURS À SURVEILLER

Andrew Harris contre **William Powell**

Le demi offensif canadien des Bombers mène la LCF pour les verges au sol avec 720 alors que le demi américain du Rouge et Noir s'est hissé au deuxième rang avec 608 verges au sol grâce à son gros match de samedi dernier contre Montréal.



À L'INFIRMERIE

Il n'a pas terminé les deux derniers matches, mais **Antoine Pruneau** sera à son poste vendredi. John Cioffi reprend son poste de secondeur. Les Bombers ont placé le nom du receveur Weston Dressler sur la liste des blessés pour six matches.

Gott relégué aux lignes de côté

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Le Rouge et Noir d'Ottawa a mis le cap sur Winnipeg jeudi et son vétéran joueur de ligne Jon Gott risque de trouver la soirée de vendredi longue alors qu'il sera relégué comme prévu aux lignes de côté.

Au moins, il était du voyage au Manitoba pour agir comme substitut au poste de garde à gauche, l'entraîneur-chef Rick Campbell et ses adjoints décidant d'y aller à nouveau avec sept joueurs de ligne offensive.

Le barbu de 32 ans cédera sa place au jeune Evan Johnson, un choix de première ronde en 2017 âgé de 23 ans.

« Je suis content de revenir dans l'alignement partant. J'ai raté quelques semaines en raison d'une blessure, mais j'ai eu un peu de temps de jeu lors des deux derniers matches et je me sens prêt à remplir un plus grand rôle, a dit Johnson jeudi avant le vol de l'équipe vers Winnipeg. C'était la première fois que je ratais des matches, ça ne m'était jamais arrivé à l'université (de la Saskatchewan). C'est certainement une situation intéressante. Gott a été excellent à travers tout ça, il m'aide encore avec tout, offre des conseils aux gars. Nous avons sept gars qui peuvent être des partants lors de n'importe quelle semaine. Cette semaine, j'obtiens ma chance et je veux la saisir. Nous sommes tous les deux des professionnels, on comprend comment ça marche au football pro. On va travailler ensemble et passer à travers. »

Le changement sur la ligne offensive survient après un match où le Rouge et Noir a été très productif en attaque, avec les 487 verges par la passe accumulées par le quart Trevor Harris et les 104 verges au sol du demi William Powell. L'offensive a totalisé 601 verges de gain, et leur gain aurait probablement été plus facilement empoché, n'eût été cinq revirements commis profondément en zone adverse.

C'était contre des Alouettes de Montréal qui sont en reconstruction, cependant. Le test à Winnipeg devrait être d'un autre niveau, alors que les Blue Bombers de l'endroit ont remporté leurs trois derniers matches pour porter leur fiche à 5-3, un dossier identique à celui de la formation ottavienne.

« On sait qu'ils ont un bon personnel en défensive et ils vous montrent différentes choses. Adam (Bighill, qui mène la LCF pour les plaqués avec 49) et tous leurs secondeurs sont très actifs, ils mettent de la pression sur leur quart, ce qui leur permet d'avoir une des meilleures défensives de la ligue. Ça va être un bon test pour nous », a souligné Harris.

Ce dernier a noté que la relégation de Gott à un poste de substitut ne devrait rien changer à l'approche de son club en attaque. « Gott va nous manquer, c'est le joueur du Rouge et Noir qui a été ici le plus longtemps. On sait qu'il est capable de jouer, ça lui brise le cœur considérant à quel point il travaille fort et y met toute son âme. Mais ça ne change rien pour nous au niveau des schémas de jeux ou de notre préparation », a-t-il ajouté.

« C'est certain qu'on doit s'améliorer au niveau des revirements. C'est bien que nos gars aient réussi à aller chercher une victoire malgré qu'on ait donné le ballon cinq fois, mais il faut rectifier cela », a noté de son côté le coordonnateur offensif Jamie Elizondo.

La défensive devrait de son côté en avoir plein les bras à tenter de contenir le demi offensif canadien Andrew Harris, qui domine la LCF avec 720 verges de gain au sol. Les Blue Bombers protègent également bien leur quart Matt Nichols – ils sont premiers dans la LCF avec neuf sacs alloués – tandis qu'ils mènent aussi le circuit pour les sacs obtenus (21) en pourchassant le quart adverse. « Ils ont une bonne attaque avec Nichols qui est de retour (d'une blessure) et qui maîtrise bien leur système de jeu. Et puis Harris est un excellent porteur de ballon, tout commence avec lui et la ligne offensive qui lui ouvre le chemin et garde Nichols "propre" », estime le coordonnateur de la défensive Noel Thorpe.

Après ce match, le Rouge et Noir obtiendra une semaine complète de congé alors que son match suivant sera la visite des Alouettes de Montréal le 31 août à la Place TD.

C'est Evan Johnson qui va remplacer Jon Gott. — MARTIN ROY, ARCHIVES LE DROIT

Retour à Winnipeg pour Feoli-Gudino

Le match de vendredi soir permettra au receveur de passe québécois Julian Feoli-Gudino d'effectuer son retour à Winnipeg, où il a passé les quatre dernières saisons avant de se joindre au Rouge et Noir l'hiver dernier quand les Bombers ne lui ont pas offert de contrat. Celui qui avait capté 111 passes, dont 7 pour des touchés, en 63 matches avec Winnipeg (il n'en a que 2 pour 30 verges à Ottawa cette saison) a confié jeudi après le léger entraînement des siens qu'il n'entretient aucune rancœur envers la direction de l'équipe. « Winnipeg, c'est là que j'ai relancé ma carrière après deux ans à Toronto. J'ai eu des opportunités tout de suite en arrivant là-bas de "performer", et je remercie beaucoup coach (Michael) Oshea et l'organisation de m'avoir donné cette chance-là. (...) Ça va être excitant d'être de l'autre côté du terrain et de jouer contre d'anciens coéquipiers... Il n'y a aucune rancune, c'est le sport professionnel. (...) C'est certain que si les choses s'étaient présentées comme je le voulais, je serais peut-être resté là-bas. Mais venir à Ottawa était une grande priorité, je voulais me rapprocher de ma famille », a-t-il indiqué. **MARC BRASSARD, LE DROIT**

Antonio Pipkin sera le quart-arrière partant pour les Alouettes contre les Eskimos

MONTRÉAL — Les Alouettes de Montréal ont confirmé jeudi qu'Antonio Pipkin sera le quart partant lorsque l'équipe rendra visite aux Eskimos d'Edmonton, samedi.

Pipkin assumera la relève de Johnny Manziel, qui avait amorcé les deux dernières parties.

Manziel a subi une commotion cérébrale en tentant d'inscrire un touché au troisième quart du duel contre le Rouge et Noir d'Ottawa, samedi dernier.

Manziel était resté dans la rencontre, mais il n'a pas semblé aussi à l'aise qu'avant le contact. L'ancien des Browns de Cleveland a ensuite raté les trois entraînements des Alouettes cette semaine, dont celui de jeudi.

Les Alouettes avaient indiqué par voie de communiqué, mercredi, que Manziel s'était soumis au protocole des commotions cérébrales de la Ligue canadienne de football.

Pipkin deviendra le cinquième quart des Alouettes à obtenir un départ cette saison et le sixième à prendre part à un match. Ce sera son premier départ en carrière.

Le quart de 23 ans a tenté neuf passes en carrière dans la LCF, toutes en 2017. Deux d'entre elles ont trouvé preneur pour des gains aériens de 14 verges. Cette saison, il n'a effectué que deux courses pour un total de trois verges.

Les Alouettes (1-7) chercheront à freiner une séquence de cinq revers. **PC**

NOUVELLE LIGUE COMPÉTITIVE POUR LES 20 ANS ET PLUS

Le hockey senior A arrive en Outaouais

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

L'idée d'implanter une ligue compétitive de hockey senior en Outaouais avait été lancée il y a un an.

Le projet initié par Danick Boisvert et Nicolas St-Laurent aura été couronné de succès. Appuyés par l'association sportive du Hull Volant, les deux hommes ont été en mesure de recruter six équipes pour lancer les activités de la Ligue de hockey senior A de l'Outaouais dès le mois d'octobre prochain.

Au Québec, des équipes auront pignon sur rue à Fort-Coulonge, Mont-Laurier, Maniwaki et Vaudreuil-Dorion. L'Ontario aura des équipes à Cumberland et Cornwall. Deux autres équipes devaient adhérer à la ligue dès son lancement, mais pour diverses raisons, les clubs de Low (Québec) et Maxville (Ontario) ont choisi de se retirer au cours des derniers jours.

La ligue annoncera officiellement sa création lors d'une conférence de presse le 17 septembre prochain, mais le président Marco Daigle a accepté de parler des grandes lignes de cette nouvelle ligue de hockey avec contact pour les 20 ans et plus.

« Ça va être du hockey compétitif pour nos joueurs d'ici qui n'auront plus à aller jouer dans la ligue senior de la Maurice pour continuer de jouer du hockey de haut niveau. Aussi, contrairement à la Ligue nord-américaine, nos joueurs ne seront pas rémunérés. Les équipes sont responsables de faire leur propre recrutement et la cotisation exigée à leurs joueurs pour jouer sera laissée à leur discrétion. Ça coûte autour de 600 $ pour jouer dans une ligue adulte en Outaouais. Pour le même montant ou moins selon les commandites des clubs, un joueur pourra jouer du hockey de haut calibre dans une ligue organisée », lance Marco Daigle.

CALENDRIER DE 20 MATCHES

Les six clubs de la saison inaugurale se disputeront un calendrier de 20 matches : 10 à domicile et 10 à l'étranger avec un match des étoiles à la mi-saison. Les matches seront constitués de trois périodes de 20 minutes et l'accent sera mis sur les qualités athlétiques des joueurs. Pas question de créer une ligue de *goon*, assure Daigle.

« On veut offrir un bon spectacle. Cette ligue devrait permettre à nos joueurs d'assurer une continuité après leurs stages dans le hockey junior. Nous sommes implantés dans les petites communautés pour commencer. On veut que ça devienne un *happening* dans leurs régions. En ville, à Gatineau comme à Ottawa, nous n'avons pas d'heures de glace disponible pour le moment. »

Daigle dit déjà sentir un engouement dans plusieurs municipalités où sa nouvelle ligue s'est installée.

« À Maniwaki, il y a déjà 52 joueurs inscrits pour le camp d'entraînement ! C'est la même chose à Mont-Laurier. Il y avait un manque dans notre région pour ce genre de hockey. Ça va se jouer les fins de semaine. À la fin, les joueurs vont jouer pour la Coupe Hull Volant. Nous essayons toujours de nous entendre avec Hockey Canada afin que nos champions puissent participer au tournoi de la Coupe Allen, le championnat canadien de hockey senior. »

SYSTÈME DE POINTAGE

Afin d'assurer un certain équilibre entre les clubs, ceux-ci devront respecter une échelle de points attribués en fonction de l'expérience de leurs joueurs.

« Chaque équipe aura le droit d'habiller des joueurs jusqu'à concurrence de 10 points par match. Par exemple, pour un ancien joueur de la LNH, c'est quatre points. Pour un ancien de la Ligue américaine, c'est trois points, peu importe l'âge. Le but, c'est de créer des matches serrés. On ne veut pas voir des pointages de 15-1. »

Impliqué dans le hockey depuis plusieurs années, Jean Hotte sera le vice-président de la LHSAO. Richard Gravel en sera le directeur.

COURTOISIE

Des ajouts au camp

Les Olympiques ont ajouté un troisième invité américain jeudi en obtenant la libération du défenseur de l'État de New York Liam Whitehouse. Âgé de 17 ans, c'est un colosse de 6'3" et 190 livres. Le directeur des opérations hockey a aussi annoncé que deux autres agents libres avaient été invités au camp principal du club en fin de semaine. Ainsi, Jean-Philippe Tourigny, fils de l'entraîneur-chef des 67's d'Ottawa André Tourigny, tentera de se tailler une place devant le filet. Le gardien de 18 ans a disputé la dernière saison avec les Braves de Richmond dans la Ligue junior B de l'Est ontarien. Il avait été repêché par les Huskies de Rouyn-Noranda en 2016. L'attaquant ontarien Brandon Yeamens, 20 ans, obtiendra aussi un essai. Il a joué quelques matches avec les Majors de Mississauga dans la Ligue de l'Ontario.

Des exemptions

Même s'ils ont le statut de joueur recrue dans la LHJMQ, les attaquants Brandon Frattaroli et Lucas Reeves passeront directement au camp principal la semaine prochaine. Les deux joueurs sont âgés de 18 ans et ils ont été dominants dans la Ligue midget AAA du Québec l'an dernier. Frattaroli a été vice-champion compteur avec 29 buts et 64 points en 35 matches alors que Reeves a été le 13e compteur juste derrière Pier-Olivier Roy (voir texte ci-bas) de la ligue avec 48 points en 38 parties. Il avait été un choix de 11e ronde des Olympiques en 2016. Quant à Frattaroli, il a été obtenu dans l'échange qui avait envoyé le défenseur de 20 ans Will Thompson aux Huskies de Rouyn-Noranda en janvier dernier. Frattaroli avait été un joueur invité au camp des Huskies. Il n'a jamais été repêché dans la LHJMQ.

Entre les lignes

Même si les Olympiques tiennent leur camp d'entraînement au Complexe Branchaud-Brière cette année pour éviter les épisodes de brouillard au centre Robert-Guertin, la glace du « Vieux Bob » est déjà prête et son plafond est en train de subir une modification. Un anneau a été arraché sous le tableau indicateur afin de le remplacer par des écrans géants qui permettront de faire de l'animation. Le tout devrait être installé d'ici deux semaines… Le hockey coule dans les veines de la famille Groulx à Gatineau. Jeudi, la mère de Benoît Groulx est venue faire un tour à l'ouverture du camp des Olympiques même si son fils et son petit-fils sont rendus bien loin d'ici. « Comme mon petit-fils est trop loin (Benoît-Olivier à Halifax), aussi bien venir voir ça aujourd'hui », a lancé Marie en riant. **JEAN-FRANÇOIS PLANTE, LE DROIT**

PIER-OLIVIER ROY, PREMIER CHOIX DES OLYMPIQUES EN 2018

Roy a les deux pieds sur terre

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Les partisans des Olympiques de Gatineau attendaient ce jour depuis longtemps.

Le choix de première ronde 2018 des Olympiques de Gatineau, Pier-Olivier Roy. — ÉTIENNE RANGER, LE DROIT

Pour la première fois depuis 2014, ils se sont rendus à l'ouverture d'un camp d'entraînement pour épier un choix de première ronde en chair et en os. Choisi au neuvième rang de la séance de sélection 2018 de la LHJMQ, Pier-Olivier Roy n'a pas marqué dans le premier match intra-équipe des recrues — gagné 5-2 par son équipe —, mais il a démontré de la vitesse et de la combativité tout en participant à plusieurs belles pièces de jeu.

L'attaquant de 16 ans savait que les regards seraient tournés vers lui. Il s'y était préparé pendant tout l'été.

« Je sais que le premier choix d'une équipe, ça vient toujours avec un peu de pression. Il y a des attentes envers moi et mon jeu, mais dans un camp, nous sommes tous sur un pied d'égalité. Nous essayons tous de nous faire une place. Je ne pense pas que les joueurs me regardent plus que les autres. »

Joueur étoile des Chevaliers de Lévis où il a récolté 14 buts et 50 points en 40 matches à 15 ans dans la Ligue midget AAA du Québec, Roy a avoué qu'il était un peu agité avant son premier match intra-équipe.

« J'étais nerveux, mais je le suis toujours parce que je veux bien performer. J'avais des papillons à l'estomac, mais ils sont partis après ma deuxième présence sur la glace. Ça patinait pas mal. Le jeu était rapide. En même temps, nous sommes tous conscients que ce n'est pas encore le calibre junior majeur. Les vétérans ne sont pas là. »

En attendant les vétérans, c'est un joueur qui en est à son deuxième camp à Gatineau qui s'est illustré du côté des Blancs jeudi. L'Américain Benjamin Raymond a compté deux fois. Le défenseur gatinois Julien Prévost, Maxime Lavoie et Johnny Howie (sur un tir de pénalité) ont complété la marque pour les vainqueurs. Kieran Craig et Jérémy Quesnel, deux invités d'Alexandria dans l'Est ontarien, ont assuré la réplique des Noirs.

L'entraîneur-chef Éric Landry a bien aimé ce qu'il a vu sur la patinoire. « Il y avait beaucoup de vitesse et plus de talent qu'à nos derniers camps. Il y a eu bien plus que deux ou trois joueurs qui se sont démarqués. »

Sur sa première impression de son choix de première ronde, Landry a indiqué qu'il avait « bien fait ça » avec « de belles passes pour construire des jeux ».

Landry décrit Roy comme un joueur combatif et intelligent avec plusieurs habiletés. Il est loin d'être le seul à avoir cette opinion. Cet été, Roy a été invité au camp de développement de l'équipe canadienne U17 à Calgary.

« J'ai passé une semaine là-bas. Ça m'a aidé à me préparer pour ce camp. À la maison (en Beauce), je me suis beaucoup entraîné. J'ai côtoyé des joueurs de la LHJMQ dont Anthony Poulin de l'Armada et Nathaniel Doyon des Islanders de Charlottetown. Ils m'ont conseillé de ne pas me stresser avec mon premier camp. Ils m'ont dit de jouer comme j'en étais capable et que de bonnes choses allaient se passer. »

Même avec son statut de premier choix et son directeur des opérations hockey qui a mentionné que le plan était de l'utiliser aux côtés du Russe Iaroslav Likhachev, Roy ne veut rien tenir pour acquis.

« Ils pensent que je vais bien faire, mais si mon jeu est ordinaire, ils vont peut-être vouloir me retourner dans le midget. Il faut que je fasse ma place en jouant à la hauteur de mon talent. »

Pour l'instant, Roy n'a qu'un seul objectif : se tailler une place avec l'équipe.

« Je ne pense pas plus loin. Si je fais l'équipe, ils vont me donner des objectifs et je m'en donner aussi, mais je verrai rendu là. »

TOURNOI DE CINCINNATI

Raonic se paie Shapovalov

La Presse canadienne

MASON — Milos Raonic n'avait pas l'intention de tomber dans le panneau deux fois face à Denis Shapovalov.

La 29e raquette mondiale a pris sa revanche face à son jeune compatriote, l'emportant 7-6 (6), 6-4, jeudi, au tournoi de tennis de Cincinnati.

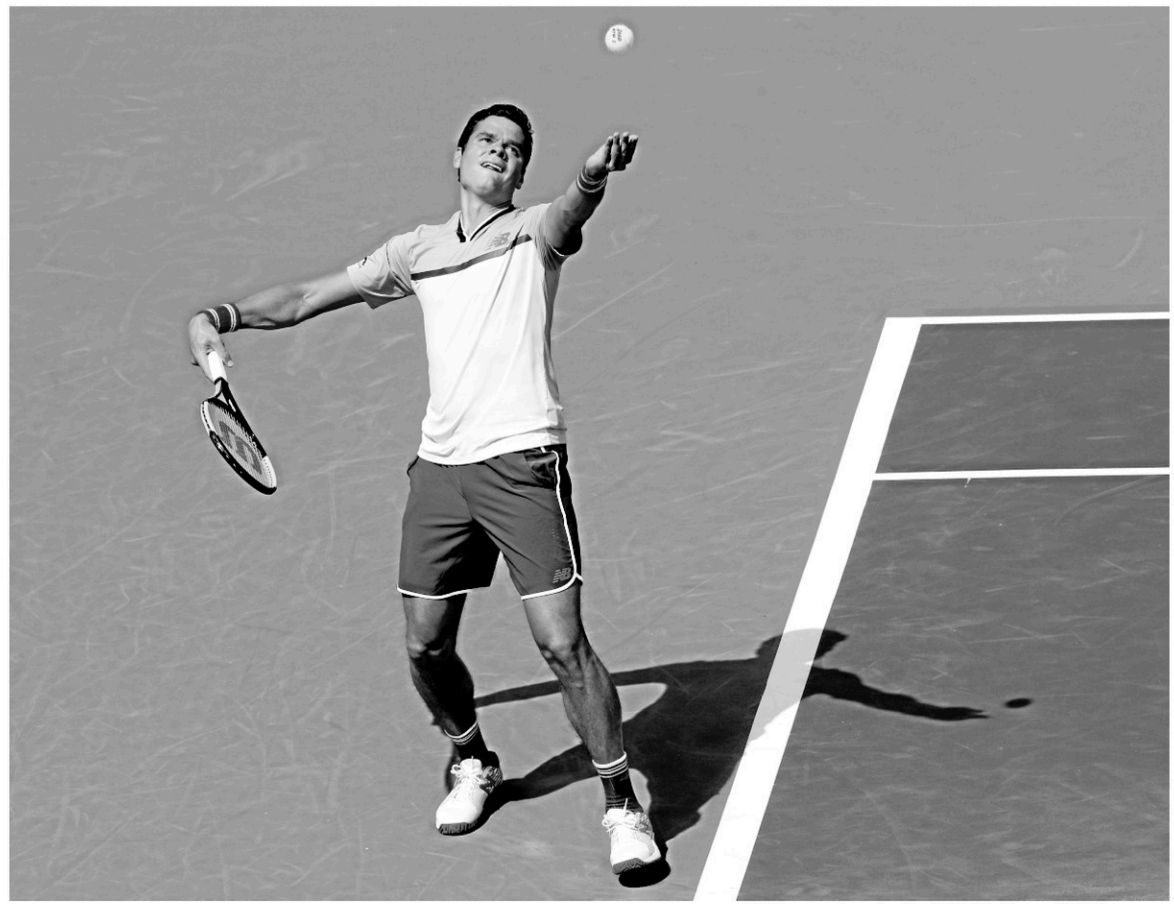
Après avoir patienté durant quatre heures et demie en raison de la pluie, Raonic a remporté le duel de troisième tour à son premier point de match lorsque le vétéran a montré un peu de finesse au filet. Le gagnant croisera le fer avec le vainqueur de l'affrontement entre le Serbe Novak Djokovic et le Bulgare Grigor Dimitrov, respectivement dixième et cinquième têtes de série.

Il s'agissait du deuxième face à face entre les deux Canadiens. Lors de leur seule confrontation, au Masters de Madrid sur terre battue, en mai dernier, Shapovalov l'a emporté en deux manches identiques de 6-4 dans un match de troisième ronde.

L'histoire s'est avérée différente sur la surface dure à Cincinnati. Raonic a utilisé sa surface préférée à son avantage. Le joueur de 27 ans, originaire de Thornhill, en Ontario, a récolté 12 as contre seulement deux pour Shapovalov.

La vedette montante de 19 ans a expliqué qu'il tentait de diversifier ses approches lors de ses retours de service, dans le but de mieux réagir face au puissant service de Raonic.

« C'est difficile dans des journées comme aujourd'hui, où il maîtrise son service — ce n'est pas facile de jouer contre lui. J'essayais simplement de faire quelques trucs », a-t-il mentionné.



Milos Raonic a récolté 12 as pour prendre sa revanche sur son compatriote canadien jeudi, à Cincinnati.
— ARCHIVES, AGENCE FRANCE-PRESSE

« Aujourd'hui, je me suis rendu compte qu'il ne retournait pas bien du revers, alors j'ai tenté d'envoyer la balle de ce côté, et ç'a bien fonctionné en général. J'aurais peut-être pu le faire bouger davantage, mais il jouait très bien. »

Raonic a donné le ton au match en réussissant quelques balles de bris lors des premiers instants. Shapovalov a cependant résisté et a forcé la tenue d'un bris d'égalité, durant lequel il a bousillé une balle de manche.

« C'était un bon match. J'ai eu mes chances. Malheureusement, je n'ai pas été en mesure de capitaliser », a ajouté Shapovalov.

« J'ai eu un peu de difficulté lors des points de manche, mais c'est simplement de l'expérience. Ça arrive des choses comme ça. J'ai simplement 19 ans. Je vais apprendre de mes erreurs et aller de l'avant par la suite. »

Même si le 29e mondial a commis huit doubles fautes, Raonic a remporté 85 % des échanges où il mettait sa première balle en jeu. Il est revenu en force au deuxième quart, notamment en brisant le service de Shapovalov dès le deuxième jeu pour finalement l'emporter.

Le mauvais temps est venu jouer les trouble-fêtes jeudi. Raonic et Shapovalov devaient faire les frais du premier match de la journée, à 11 h, sur le court central, mais ce n'est que vers 15 h 30 qu'ils ont pu amorcer ce deuxième affrontement en carrière, sur le court numéro 10.

Halep complète sa remontée

Associated Press

MASON — La Roumaine Simona Halep n'a eu besoin que de huit points et de cinq minutes, jeudi après-midi, pour couronner une spectaculaire remontée entamée la veille et qui avait été interrompue par la pluie au Tournoi de tennis de Cincinnati. La numéro un mondiale a défait l'Australienne Ajla Tomljanovic, une joueuse issue des qualifications, 4-6, 6-3, 6-3.

Du coup, elle a mérité sa place en troisième ronde, où elle doit croiser le fer jeudi soir — si la température le permet — avec Ashleigh Barty, 16e tête de série, également de l'Australie.

Trois matches ont dû être suspendus à cause de la pluie mercredi soir. Au moment de l'interruption, Halep avait gagné quatre jeux consécutifs lors de la manche décisive après avoir perdu les trois premiers.

Avant le quatrième jeu du troisième set, Halep a demandé une pause médicale alors qu'elle a semblé se blesser au bas du dos en effectuant un service.

Lorsque les organisateurs du tournoi ont eu terminé de sécher les terrains jeudi, Amanda Anisimova a défait la joueuse qualifiée Petra Martic 6-4, 6-3, dans un match qui avait été suspendu la veille.

Chez les hommes, la quatrième tête de série Juan Martin del Potro a pour sa part battu Hyeon Chung 6-2, 6-3, complétant le deuxième tour tard en après-midi. Les gagnants auront la tâche difficile de disputer un deuxième match dans la même journée.

À Vancouver, les Canadiennes Rebecca Marino et Eugénie Bouchard ont toutes les deux gagné leurs matches de deuxième tour jeudi pour accéder aux quarts de finale de l'omnium de 100 000 $. Marino (287e au monde) a eu raison de la Belge Yanina Wickmayer (96e) en deux manches de 7-5 et Bouchard (128e) a triomphé en trois manches de 6-4, 5-7, 6-1 contre l'Ukrainienne Kateryna Kozlova (90e). Du côté masculin, Vasek Pospisil avait rendez-vous avec l'Australien Marc Polmans dans un match de deuxième tour, plus tard jeudi.

LeDroit-sports
@LD_Sports

L'événement
LES ÉTOILES
= DE L'ÉTÉ =

Courez la chance de
GAGNEZ un VOYAGE POUR 2 à VEGAS
+ 2500$ en argent

+ 5 ANS DE CHANGEMENTS D'HUILE GRATUITS!

Les nouveaux Ram 1500 2019

VERSION "LIMITED"

Taux d'intérêt de 0% Achat sur 36 mois

+2 500$ de rabais
+2 500$ de rabais loyauté

Choisissez votre Jeep Cherokee 2019

VERSION NORTH

Taux d'intérêt de 2.49% jusqu'à 51 mois en location

+6 000$ de rabais

Choisissez votre Dodge Grand Caravan 2019

VERSION SXT AVEC DVD ET STOW 'N GO

VERSION NORTH

Taux d'intérêt de 2.99% jusqu'à 60 mois en location

+ 12 000$ de rabais

VENEZ VOIR LA DIFFÉRENCE!
UNE PETITE CONDUITE VOUS DONNERA DE GROSSES ÉCONOMIES!

LA GARANTIE MICHEL KADRI
NOUS BATTONS DÉJÀ LEURS MEILLEURS PRIX D'AU MOINS
1000$
DANS LA RÉGION CAPITALE
POINT FINAL!

BUCKINGHAM CHRYSLER KADRI DARGHAM
DODGE CHRYSLER Jeep

1265, RUE ODILE-DAOUST
GATINEAU (SECTEUR BUCKINGHAM)
819.281.7788

VISITEZ-NOUS SUR FACEBOOK!
ROUTEENSEMBLE.COM